



# EESTI STATISTIKA

KUUKIRI

---

*RECUEIL MENSUEL*

*DU*

*BUREAU CENTRAL DE STATISTIQUE DE L'ESTONIE*

---

1931

OKTOOBER

SISUKS PEALE MUU:

Puhaskasumaks 1929 a.

Raudteede tegevus 1930/31 a.

Kohtumeditsiin 1930 a.

Ämmaemandate tegevus 1930 a.

Nr. 119(10)

TALLINN

Nr. 119(10)

---

RIIGI-STATISTIKA KESKBÜROO  
BUREAU CENTRAL DE STATISTIQUE DE L'ESTONIE

# SISUKORD

## TABLE DES MATIÈRES

	Lhk.		Page
Puhaskasumaks 1929 a. — V. Feldman . . . . .	577	<i>Impôt sur les bénéfices nets en 1929 — V. Feldman</i>	577
Raudteede tegevus 1930/31 a. — Riigi Raudteevalitsus . . . . .	588	<i>Exercice des chemins de fer en 1930/31 . . . . .</i>	588
Kohtumeditiin 1930 a. — E. Lasberg . . . . .	620	<i>Médecine légale en 1930 — E. Lasberg . . . . .</i>	620
Ämmaemandate tegevus 1930 a. — E. Lasberg . . . . .	622	<i>Activité des sages-femmes en 1930 — E. Lasberg . . . . .</i>	622

### ALALISED TABELID. — TABLEAUX PERMANENTS

Standardnumeraatsioon)			(Numération permanente)		
Tab. 1.	Väliskaubandus augustis . . . . .	624	Tab. 1.	Commerce extérieur en août . . . . .	624
" 2.	Väliskaubandus muude riikidega augustis . . . . .	625	" 2.	Commerce extér. avec les autr. pays en août . . . . .	625
" 3.	Tähtsamate ainete väliskaubandus augustis . . . . .	625	" 3.	Commerce extér. des princp. artiel. en août . . . . .	625
" 4.	Tolliametite läbikäik augustis . . . . .	628	" 4.	Activité des bureaux douaniers en août . . . . .	628
" 5.	Tolliasutiste tulud . . . . .	629	" 5.	Recettes douanières . . . . .	629
" 6.	Riigiraudteed juulis . . . . .	630	" 6.	Chemins de fer en juillet . . . . .	630
" 7.	Tallinna sadama tegevus septembris . . . . .	630	" 7.	Mouvement du port de Tallinn en septembre . . . . .	630
" 8.	Eesti Panga äriais 30. IX. 31. . . . .	630	" 8.	Bilans de la Banque d'Estonie le 30. IX. 31. . . . .	630
" 9.	Maaspanga äriais . . . . .	631	" 9.	Situation financière de la Banque agraire . . . . .	631
" 10.	Eraspankade äriais 1. VIII. ja 1. IX. 31. . . . .	631	" 10.	Situation financ. des banques privées au 1.VIII.et 1.IX.31 . . . . .	631
" 11.	Tähtsamate ühispankade äriais 1. VIII. ja 1. IX. 31. . . . .	632	" 11.	Bilans des princp. banques coopér. au 1.VIII.et 1.IX.31 . . . . .	631
" 12.	Riigi sissetulekud juunis, juulis ja augustis . . . . .	632	" 12.	Recettes de l'État en juin, juillet et août . . . . .	632
" 13.	Vaaluuta hinnad Tallinna börsil augustis . . . . .	636*	" 13.	Cours du change à Tallinn en août . . . . .	636*
" 14.	Vabariigi piiridest ülesõitnud septembris . . . . .	633	" 14.	Nombre de personnes passées les confins de la République en septembre . . . . .	633
" 15.	Linnade rahvastik augustis ja septembris . . . . .	632, 633	" 15.	Mouv. de la populat. dans les villes en août et sept. . . . .	632, 633
" 16.	Likvel olev raha 1. VIII. 31. . . . .	634	" 16.	Billets en circulation 1. VIII. 31. . . . .	634
" 18.	Pankadevahelise arvekoja tegevus septembris . . . . .	634	" 18.	Mouvement de la chambre de compensation en sept. . . . .	634
" 19.	Protestitud vekslid augustis . . . . .	634	" 19.	Effets protestés en août . . . . .	634
" 20.	Kapitali emissioonid augustis . . . . .	634	" 20.	Emissions des capitaux en août . . . . .	634
" 21.	Tööstustoodang augustis . . . . .	634	" 21.	Production de quelques industries en août . . . . .	634
" 22.	Loomataudid augustis . . . . .	634	" 22.	Épizooties en août . . . . .	634
" 23.	Tapamajade tegevus augustis . . . . .	634	" 23.	Fonctionnement des abattoirs en août . . . . .	634
" 24.	Suurmüügin hinnad septembris . . . . .	635	" 24.	Prix de gros en septembre . . . . .	635
" 25.	Toiduainete maksumus kalorilise sisalduse järgi 1926—31 . . . . .	637	" 25.	Coût des denrées alimentaires à la base de leur valeur nutritive 1926—31 . . . . .	637
" 26.	Turu hinnad septembris . . . . .	636	" 26.	Prix de détail en septembre . . . . .	636
" 27.	Elumaksumusindeksid . . . . .	637	" 27.	Nombres-indices du coût de la vie . . . . .	637
" 28.	Suurmüügindeksid . . . . .	637	" 28.	Nombres-indices des prix de gros . . . . .	637
" 29.	Töösturg augustis . . . . .	638	" 29.	Marché du travail en août . . . . .	638
" 30.	Tööstusettevõtted ja tööloin 1. septembris . . . . .	639	" 30.	Entreprises industrielles et leur main d'oeuvre au 1. septembre . . . . .	639
" 31.	Tööstusnõuetud tööstusettevõtteis augustis . . . . .	640	" 31.	Accidents du travail dans les entreprises industrielles en août . . . . .	640
" 32.	Tööstustööliste arvu liikumise indeksid . . . . .	640	" 32.	Nombres-indices du mouvement du nombre de la main d'oeuvre dans les entrepr. industr. . . . .	640
" 33.	Nakkushaigused augustis . . . . .	640	" 33.	Maladies contagieuses en août . . . . .	640

\* Viimased andmed ilmunud eelmistes kuukirjades.

Par\* sont désignés les tableaux parus dans les NN précédents.

## PUHASKASUMAKS 1929 a. IMPÔT sur les BÉNÉFICES NETS en 1929.

Puhaskasumaksu alla kuuluvad avalikult mitteamuandvad kaubandus- ja tööstusettevõtted (arvatud välja V järgu kaubandusettevõtetel, s. o. veo- ja kandekauplused ja rändkino ettevõtted). Mainitud maksu määramine sünnib maksuametite kaudu, kellelt saadud siin käsitatud andmed.

Alates 1928 a. üldiselt võetakse puhtakasumaksu 8% suuruses puhtakasusummast (varemalt võeti 10%), kusjuures arvatakse maha sama aasta eest tasutud põhiarimaks (riigi osa); 3 ja 4 järgu kaubanduslikud ning 7 ja 8 järgu tööstuslikud ettevõtted, kui nende valdajate maksuoluse kasu summad ei ületa 1200 kr aastas, käivad puhtakasumaksu alla järgmiselt: kasu üle 200 kuni 500 kr — 5%, üle 500 kuni 800 kr — 6% ja üle 800—1200 kr — 7% riigi heaks

(kasud kuni 200 kr puhtakasumaksu alla ei kuulu ja mainitud maksu alla 2 kr ei võeta). Peale riigimaksu võetakse lisamaksu linna ja alevipiirides asuvalt ettevõtetelt vastava omavalitsuse kasuks 1/4 riigimaksu määraast ja Kaubanduse-tööstusekoja kasuks 4% riigi- ja omavalitsusemaksu määraast. Maksusummana arvestati 1929 a. riigi-, linna- ja aleviomavalitsuse ning Kaubanduse-tööstusekoja heaks minev maksuosa; 1928 a. arvestati ainult riigimaks, mida tuleb pidada silmas mõlema aasta vastavate arvude võrdlusel (Puhaskasumaks 1928 a. v. Eesti Statistika nr. 96 (11) 1929 a. lhk. 655).

Arvesse on võetud vanad (s. o. 1928 a. teotsenud) kui ka 1929 a. asutatud ettevõtted.

Sissetulnud riigi äri- ja tööstusemaksud.  
Montant des impôts industriels et commerciaux effectivement perçus.

1.	1929/30		1928/29		1929/30		1928/29	
	1000 kr				% riigi üldtulust — % aritotal des recettes d'Etat			
Äri- ja tööstusemaks üldse — <i>Produit total de l'impôt commercial et industriel</i>	2 718		2 739		2,8		3,0	
Põhiarimaks — <i>Impôt pour les patentes industrielles et commerciales</i> . . . . .	595		575		0,6		0,6	
Puhtakasumaks (mitteamuand. ettev.) — <i>Impôt sur les bénéfices (entreprises non obligées à publier les données concernant leur activité)</i>	1 056		1 215		1,1		1,3	
Kapitali ehk kasupr. maks (aruand. ettev.) — <i>Impôt sur les capitaux ou % de bénéfice (entreprises obligées à publier ces données)</i>	1 004		887		1,0		1,0	
Trahvid ja viivituserahad — <i>Amendes sur paiements arriérés</i> . . . . .	63		62		0,1		0,1	

Avalikult mitteamuandvate ettevõtete lisaarimaksu (puhtakasumaksu) tuli sisse 1929/30 m/a. vastava eelarve täitmise ja kassa aruande järgi 1 056 tuh. kr, mis moodustab äri-, tööstuse- ja juriidiliste isikute (aruandvad ettevõtted) maksude üldsummast 38,8% ja riigi sissetulekute üldsummast 1,1% (1928/29 a. vastavalt 1 215 tuh. kr, 44,3% ja 1,3%). Maksu laekus 13,1% võrra vähem eelmisest aastast, mille peamiseks põhjuseks oli puhaskasu-

maksust mahaarvatava põhiarimaksu normide tõstmine 1929 maksuaastal.

Puhaskasumaksu määrati 1929 a. 13 256 ettevõttele üldsummas 1 153 tuh. kr; 1928 a. määrati 15 196 ettevõttele — riigimaksu 1 138 tuh. kr ja Kaubanduse-tööstusekoja ning omavalitsuste maksu, tehtud arvutuse järgi, ligikaudu 167 tuh. kr, seega üldse umbes 1 305 tuh. kr. Ettevõtete arv vähenes 1929 a. 12,8% ja maksusumma ligikaudu 11,7% võrra.

Puhaskasumaksu maksvate ettevõtete arv ja maksusumma tegevusala järgi.  
Entreprises soumises à l'impôt sur le bénéfice d'après leur activité.

2.	1929 a.					1928 a.					
	Ettevõtete arv	Nombre d'entreprises	Puhaskasumaksu summa		Ettevõtete arv	Nombre d'entreprises	Montant de l'impôt		Montant du bénéfice net		
			1000 kr	Keskm. (kr)			1000 kr	Keskm. (kr)	1000 kr <sup>1)</sup>	Moyen. (kr) <sup>1)</sup>	1000 kr
Tööstusl. ettevõtted — <i>Entreprises industrielles</i>	8 126		328	105	4 272	1 867	3 873	357	92	4 369	1 128
Hanked ja töövõtted — <i>Forfaits et fournitures</i>	376		26	70	405	1 076	417	24	57	315	755
Kauplused — <i>Entreprises commerciales</i> . . . . .	8 253		591	72	10 245	1 241	9 097	700	77	9 641	1 080
Ekep., transp., kaub. kont. — <i>Expéditions, transports, entreprises commissionnaires</i> . . . . .	255		74	291	1 058	4 149	177	59	338	725	4 096
Võõrastemajad, restoraanid — <i>Hôtels et restaurants</i>	273		40	144	1 000	3 855	340	64	188	1 108	3 259
Muud — <i>Autres</i> . . . . .	971		94	96	1 303	1 435	1 282	101	78	1 340	1 037
<b>Kokku — Total</b> . . . . .	<b>13 256</b>		<b>1 153</b>	<b>87</b>	<b>18 433</b>	<b>1 300</b>	<b>15 196</b>	<b>1 305</b>	<b>86</b>	<b>17 498</b>	<b>1 151</b>

<sup>1)</sup> Arvutatud.

Maksualuste ettevõtete arvu kahanemise tingis osalt teotsevate ettevõtete arvu tagasimineku sagenenud likvideerimiste ja harvenenud uute asutamiste tõttu (äritunnistusi lunastati 1929 a. 16 756 ja 1928 a. umbes 17 058 mittearuandvale ettevõttele), osalt maksu alt vabanenud ettevõtete rohkenemisest. 1929 a. tõsteti põhiärimaksu määrad senistega võrreldes umbes kahekordseiks ja kuna mainitud maks arvatakse maha puhaskasumaksu summast, siis sagesid juhud kus esimene maks täielikult kattis ehk ületas viimase. Ühtlasi vähenes selle asjaolu tõttu puhaskasumaksusumma absoluutselt kui ka suhteliselt. Nimelt moodustas puhaskasumaks puhaskasusummast (maksualuse kasu summast) 1929 a. 6,2% ja 1928 a. ligikaudu 7,6%; see ei tähenda muidugi ettevõtete maksukoormatuse vähenemist, pigemini vastupidist, sest puhtakasumaksuna vähem tasutud summa tasuti nüüd põhiärimaksuna, kusjuures viimane maks, teatavasti, ei olene ettevõtte teotsemise edukusest, vaid tuleb tasuda igal juhul.

Puhtakasumaksu alla kuuluvate ettevõtete arvu vähenemisele vaatamata suurenes pu-

haskasusumma 5,3% võrra (1929 a. 18 433 tuh. kr, 1928 a. ligikaudu 17 498 tuh. kr). Samal ajal suurenes keskmine puhaskasu ühe ettevõtte kohta 20,8% (1929 a. 1 390 kr, 1928 a. ligikaudu 1 151 kr) ja vastav maksusumma 1,3% võrra (1929 a. 87 kr, 1928 a. ligikaudu 86 kr). Keskmine maksusumma osutas kasvu 1929 a. ainult uutel ettevõtetel, kuna vanul ettevõtetel see kahanes. Nimelt moodustas Maksude valitsuse ligikaudseil andmeil keskmine maks (riigi, omavalitsuse ja kaubanduse-tööstusekoja osad kokku) 1929 a. uuel avatud ettevõtetel 48 kr ja vanul ettevõtetel 104 kr ning 1928 a. vastavalt 47 kr ja 106 kr. Selle nähise põhjuseks võis olla uute ettevõtete teotsemisaja pikenemine 1929 a., ettevõtete asutamiste harvenemise järelduusel aasta teisel poolel. Keskmise puhtakasu suur kasv ei võinud tekkida ainuüksi uute ettevõtete arvel, vaid sellest pidid võtma osa ka vanad ettevõtted. Mainida tuleb, et maksustamine sünnib eelmise aasta teotsemistulemuste alusel, seega saavutati 1929 a. maksustatud puhaskasu 1928 a., milline aasta oli üldiselt soodne tegutsemiseks kõigil majanduslikel aladel.

Ettevõtete arv, puhaskasu ja puhaskasumaks 1929 a. — *Nombre des entreprises, bénéfice net et montant de l'impôt en 1929.*

3.	Ettevõtete arv <i>Nombre des entreprises</i>	Puhaskasu 1000 kr <i>Montant de bénéfice net approximatif</i>	Puhaskasumaks 1000 kr <i>Montant de l'impôt</i>	Keskmine— <i>Moyenne</i>		Maksu % puhaskasust % de l'impôt au bénéfice net
				Puhaskasu kr <i>Bénéfice net de l'impôt</i>	Maks kr <i>Montant de l'impôt</i>	
Tallinn . . . . .	3 259	7 491	543,0	2 298	166,6	7,2
Viru . . . . .	1 635	1 726	91,9	1 056	56,2	5,8
Järva . . . . .	497	536	29,2	1 078	58,7	5,4
Harju (Tallinnata) . . . . .	713	748	41,6	1 049	58,3	5,6
Lääne . . . . .	590	553	30,4	937	51,5	5,5
Saare . . . . .	296	209	10,5	706	35,5	5,0
Pärnu . . . . .	1 236	1 329	68,5	1 075	55,4	5,1
Viljandi . . . . .	388	1 166	70,5	1 316	79,6	6,0
Tartu . . . . .	2 378	3 228	200,7	1 357	84,4	6,2
Valga . . . . .	570	531	23,7	932	41,6	4,5
Võru . . . . .	788	578	27,1	753	35,3	4,7
Petseri . . . . .	428	338	16,0	790	37,4	4,7
<b>Kokku--Total . . . . .</b>	<b>13 256</b>	<b>18 433</b>	<b>1 153,1</b>	<b>1 390</b>	<b>87,0</b>	<b>6,2</b>

Üksikud maad, samuti üksikud teotsemisalad erinesid puhaskasumaksu suuruse poolest tunduvalt, mille põhjuseks oli, esiteks, väikse kasuga ettevõtete ebaühtlane esinemine üksikuis maades ja üksikute teotsemisalade järgi, teiseks, erinevus ettevõtete äritunnistuste järkude, seega ka mahaarvamiste suuruse koostises ja kolmandaks asjaolu, et ainult linnade ja alevite piirides asuvad ettevõtted maksid vastavaile omavalitsusile lisapuhtakasumaksu (1/8), kuna sellest olid vabad väljaspool neid piire asuvad ettevõtted. Suhteliselt kõrgeim puhaskasumaks langes Tallinna ettevõtetele, nimelt moodustas see 7,2% puhaskasusummast, ja madalaim Valgamaa ettevõtetele (4,6%). Esimesil oli ühtlasi suurim keskmine puhaskasu ja maksu-

summa. Maksuprotsendi surusid Valgamaal madalale suured mahaarvamised (põhiärimaks), eriti võorastemajade, restoraanide ja „muude ettevõtete“ alal.

Maksuprotsent puhaskasusummast alade järgi kujunes järgmiseks: tööstuslikud ettevõtted 7,7% (1928 a. 8,2%), hanked ja töövõtted 6,8% (1928 a. 7,8%), kauplused 5,8% (1928 a. 7,8%), ekspedits., transp. ja kaubanduse kontorid 7,0% (1928 a. 8,1%), võorastemajad ja restoraanid 3,8% (1928 a. 5,8%) ja muud ettevõtted 6,7% (1928 a. 7,6%); kõik 1928 a. arvud on ligikaudsed, kuna need arvutati umbkaudsete andmete alusel). Protsendi väiksuse võorastemajade ja restoraanide rühmas tingisid peamiselt suhteliselt kõrged mahaarvamised (põhiärimaks).

Maksustatud ettevõtete arv näitas suurenemist võrreldes eelmise aastaga ainult eksped., transp. ja kaubanduse kontorite alal

(+44,1%), teiste alade järgi arv vähenes, eriti suurel määral tööstuslikel (-19,3%) ja muudel ettevõttele (-24,0%).

Ettevõtted maksusumma järgi 1929 a.—*Entreprises d'après le montant de l'impôt en 1929.*

4.	Ettevõtete liigid— <i>Genre des entreprises</i>						Kokku — Total		
	Tööstusl. ettevõtted <i>Entreprises industrielles</i>	Hanked ja toovõtted <i>Fournitures</i>	Kaupluselised ettevõtted <i>Entreprises commerciales</i>	Eksped., transport, kaub. kontorid <i>Expéditions, transp., entrepr. commis., bureaux commerciaux</i>	Võõrastemajad ja restoranid <i>Hôtels et restaurants</i>	Muud <i>Autres</i>	Arv <i>Nombre</i>	%	
	a) Ettevõtete arv %— <i>Nombre des entreprises %</i>								
Maksusumma <i>Montant de l'impôt</i>									
Kuni — <i>Jusqu'à</i> 50 kr . . .	59,8	64,9	65,1	20,4	41,5	57,7	8 451	63,8	
50 — 100 " . . .	16,5	14,6	13,9	15,3	20,7	15,9	1 965	14,8	
100 — 200 " . . .	13,8	13,0	10,0	21,2	16,7	13,1	1 537	11,6	
200 — 500 " . . .	7,6	5,1	6,0	27,0	14,9	9,8	953	7,2	
500 — 1 000 " . . .	1,8	2,4	1,5	12,2	5,1	3,0	265	2,0	
1 000 — 2 000 " . . .	0,4	—	0,4	3,1	1,1	0,4	82	0,5	
2 000 — 5 000 " . . .	0,1	—	0,1	0,8	—	0,1	12	0,1	
5 000 — 10 000 " . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	
Üle— <i>Plus de</i> 10 000 " . . .	0,0	—	—	—	—	—	1	0,0	
Kokku—Total . . .	100	100	100	100	100	100	13 246	100	
	b) Maksusumma %— <i>Montant de l'impôt en %</i>								
Kuni — <i>Jusqu'à</i> 50 kr . . .	10,2	13,2	16,0	1,9	7,4	10,1	146 681	12,7	
50 — 100 " . . .	11,4	14,7	13,3	3,9	10,2	11,7	127 717	12,0	
100 — 200 " . . .	19,0	27,1	19,7	10,9	16,7	13,8	218 535	19,0	
200 — 500 " . . .	22,2	20,7	25,8	29,8	32,8	31,9	295 647	25,6	
500 — 1 000 " . . .	11,7	19,3	14,6	30,5	33,2	19,8	189 187	15,6	
1 000 — 2 000 " . . .	4,7	—	8,2	15,9	9,7	5,1	83 961	7,3	
2 000 — 5 000 " . . .	17,6	—	2,4	7,1	—	2,8	79 869	6,9	
5 000 — 10 000 " . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	
Üle— <i>Plus de</i> 10 000 " . . .	3,2	—	—	—	—	—	10 538	0,9	
Kokku—Total . . .	100	100	100	100	100	100	1 153 085	100	

Maksualuseist ettevõtetest koondus madalaimasse maksurühma (kuni 50 kr) 63,8% ja kolme madalamasse rühma (kuni 200 kr) 90,8%, kuna neile määratud maksusumma moodustas vastavalt 12,7% ja 43,7%; ülejäänud 9,8% ettevõttest (maksuga üle 200 kr)

langes 56,3% maksusummast. Kõrgemaksulisi ettevõtteid leidis suuremal määral eksped., transp. ja kaubanduse kontorite ning võõrastemajade ja restoranide liigis; esimeses määrati 43,1% ettevõttest 200 kroonist kõrgeimat maksu, kuna viimases oli selliseid 21,1%.

Ettevõtete liik ja maksusumma asukohta järgi 1929 a.—*Genre des entreprises et de l'impôt d'après les unités territoriales en 1929.*

5.	Ettevõtete liigid— <i>Genre des entreprises</i>						Kokku — Total		
	Tööstusl. ettevõtted <i>Entreprises industrielles</i>	Hanked ja toovõtted <i>Fournitures</i>	Kaupluselised ettevõtted <i>Entreprises commerciales</i>	Eksped., transport, kaub. kontorid <i>Expéditions, transp., entrepr. commis., bureaux commerciaux</i>	Võõrastemajad ja restoranid <i>Hôtels et restaurants</i>	Muud <i>Autres</i>	Absoluut- arv <i>Nombre</i>	%	
	a) Ettevõtete arv % — <i>Nombre des entreprises %</i>								
Tallinn . . . . .	21,0	1,1	61,7	6,7	1,5	8,0	9 259	24,6	
Virumaa . . . . .	19,1	4,7	65,6	0,6	2,8	7,4	1 685	12,9	
Järvamaa . . . . .	25,6	1,6	66,8	—	3,0	3,0	497	3,7	
Harjumaa (Tallinnata) . . . . .	21,3	4,2	60,0	0,9	3,2	7,4	713	5,4	
Läänemaa . . . . .	30,1	7,6	44,2	0,9	1,4	15,8	590	4,5	
Saaremaa . . . . .	18,9	7,4	57,8	—	1,7	14,2	296	2,2	
Pärnumaa . . . . .	26,6	2,8	56,3	0,8	2,3	12,2	1 286	9,3	
Viljandimaa . . . . .	31,0	2,9	57,2	—	2,3	6,6	886	6,7	
Tartumaa . . . . .	25,0	2,4	64,9	0,2	1,7	5,7	2 378	18,0	
Valgamaa . . . . .	20,5	2,6	71,8	0,9	3,0	1,2	570	4,3	
Võrumaa . . . . .	27,1	2,5	68,7	0,1	0,8	0,8	768	5,8	
Petserimaa . . . . .	14,3	5,6	70,6	—	4,3	7,2	418	3,2	
Kokku—Total . . . . .	23,5	2,9	62,3	1,9	2,1	7,3	13 246	100	
	b) Maksusumma % — <i>Montant de l'impôt %</i>								
Tallinn . . . . .	29,9	0,7	44,1	13,0	3,5	8,8	542 978	47,1	
Virumaa . . . . .	19,1	6,2	60,3	2,2	2,9	9,3	91 861	8,0	
Järvamaa . . . . .	35,1	2,5	57,5	—	3,6	1,5	29 238	2,5	
Harjumaa (Tallinnata) . . . . .	27,5	5,3	46,0	0,8	7,7	12,7	41 631	3,6	
Läänemaa . . . . .	17,0	16,0	51,2	1,5	1,4	12,9	30 365	2,6	
Saaremaa . . . . .	23,5	7,2	50,3	—	1,3	17,7	10 468	0,9	
Pärnumaa . . . . .	29,8	1,0	53,4	0,6	3,7	11,5	68 489	5,9	
Viljandimaa . . . . .	29,7	3,1	60,0	—	5,4	7,8	70 526	6,1	
Tartumaa . . . . .	33,9	1,7	56,8	0,2	2,2	5,2	200 712	17,4	
Valgamaa . . . . .	23,1	5,0	65,7	0,9	3,4	1,3	23 692	2,1	
Võrumaa . . . . .	23,4	1,6	70,4	0,0	2,2	1,8	27 141	2,4	
Petserimaa . . . . .	8,4	2,4	78,2	—	4,8	6,2	15 984	1,4	
Kokku—Total . . . . .	28,4	2,3	51,3	6,4	3,5	8,1	1 153 085	100	

Maksu suuruserühmad asukoha järgi 1929 a.—*Entreprises et l'impôt d'après le montant et situation territoriale en 1929.*

6.	Kuni 50 kr	50—100 kr	100—200 kr	200—500 kr	500—1000 kr	1000—2000 kr	Üle 2000 kr	Kokku Total
<b>a) Ettevõtete arv %—Nombre des entreprises %.</b>								
Tallinn . . . . .	44,8	17,2	16,2	14,9	5,3	1,3	0,3	100
Virumaa . . . . .	69,7	14,0	11,0	4,9	0,4	—	—	100
Järvamaa . . . . .	66,6	15,3	13,5	3,8	0,8	—	—	100
Harjumaa (Tallinnata) . . . . .	65,0	15,3	10,2	3,8	1,0	0,2	—	100
Läänemaa . . . . .	69,3	17,5	10,2	2,7	0,3	—	—	100
Saaremaa . . . . .	80,1	10,5	7,8	1,3	0,3	—	—	100
Pärnumaa . . . . .	73,0	12,3	8,9	4,9	0,6	0,2	0,1	100
Viljandimaa . . . . .	61,1	14,9	14,3	3,0	1,6	0,1	—	100
Tartumaa . . . . .	63,4	16,4	11,6	6,3	1,5	0,6	0,2	100
Valgamaa . . . . .	79,8	10,7	5,6	2,8	0,9	0,2	—	100
Võrumaa . . . . .	83,5	8,8	4,7	2,2	0,8	—	—	100
Petserimaa . . . . .	79,9	11,5	6,2	1,9	0,5	—	—	100
<b>Kokku—Total . . . . .</b>	<b>63,8</b>	<b>14,8</b>	<b>11,6</b>	<b>7,2</b>	<b>2,0</b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>	<b>100</b>
<b>b) Maksusumma %—Montant de l'impôt %.</b>								
Tallinn . . . . .	5,3	7,2	14,1	28,0	21,9	10,8	12,7	100
Virumaa . . . . .	20,9	13,0	28,0	27,2	5,9	—	—	100
Järvamaa . . . . .	10,5	13,1	32,3	21,5	8,6	—	—	100
Harjumaa (Tallinnata) . . . . .	22,9	13,5	23,9	20,8	11,2	2,7	—	100
Läänemaa . . . . .	25,5	25,0	28,1	15,1	6,3	—	—	100
Saaremaa . . . . .	34,6	20,3	29,9	10,3	4,9	—	—	100
Pärnumaa . . . . .	21,3	15,2	22,2	26,5	7,5	3,8	3,5	100
Viljandimaa . . . . .	14,9	13,3	25,1	31,7	13,3	1,7	—	100
Tartumaa . . . . .	12,6	13,6	19,7	23,0	12,2	9,4	9,5	100
Valgamaa . . . . .	31,5	17,3	17,5	17,1	11,3	5,3	—	100
Võrumaa . . . . .	32,4	17,3	14,4	19,3	12,0	—	—	100
Petserimaa . . . . .	34,7	21,3	21,8	13,9	8,3	—	—	100
<b>Kokku—Total . . . . .</b>	<b>12,7</b>	<b>12,0</b>	<b>19,0</b>	<b>25,6</b>	<b>15,6</b>	<b>7,3</b>	<b>7,8</b>	<b>100</b>

Maksustatud ettevõtete koostis teotsemisala järgi kujunes järgmiseks: kauplused 62,3%, tööstuslikud ettevõtted 23,5%, muud 7,3%, hanked ja töövõtted 2,0%, võõrastemajad ja restoraanid 2,1% ning eksped., transp. ja kaubanduse kontorid 1,0%; üksikute alade osa oli määratud maksusummast vastavalt 51,3%, 28,4%, 8,1%, 2,3%, 3,5% ja 6,1%.

Arvult ja maksusummalt olid suure ülekaalus kauplused ka üksikuis maades (arv 56,3%—71,5%, maksusumma 50,3% — 78,2%), arvatud välja Läänemaa, kus kaupluste arv moodustas 44,2% ning Tallinn ja Harjumaa,

kus maksusumma andis vastavalt 44,1% ja 46,0% maksu üldsummast.

Maksu alla kuulunud ettevõttest langes üksikuile maadele 2,3—18,0%, Tallinnale 24,0% ja maksusummast vastavalt 0,3—17,4% ja 47,1%, kusjuures väiksemad arvud langesid Saaremaale ja suurimad arvud (maades) Tartumaale (ühes Tartu linnaga).

Suurema maksuga ettevõtted esinesid peamiselt Tallinnas ja suuremate linnadega maades (Tartu- ja Pärnumaa); kuues maas maks ei ületanud 1000 kr.

Puhaskasu maksu kohta enim Keskbüroo väljaandels ilmunud artiklid:

Puhaskasumaks 1928 a., V. Feldman, Eesti Statistika 1929 a., lhk. 655—661.  
Sama 1927 a., V. Feldman, Eesti Statistika 1928 a., lhk. 479—484.

Puhaskasumaksu alla kuuluvad ettevõtted ja maksusumma 1929 a.  
*Entreprises soumises à l'impôt sur le bénéfice net et montant de l'impôt en 1929.*

7.	Tööstuslikud ettevõtted	Handeld ja ettevõtted	Kauplused	Ekspeel., transp., komis., ärid, kauband. kontorid	Võerasemajad, restoranid	Muud	Kokku	Entreprises industrielles	Forfaits et fournitures	Entreprises commerciales	Expéditions, transports, entreprises commission., bureaux commerc.	Hôtels et restaurants	Autres	Total
<b>Tallin.</b>														
Kuni 50 kr . . . . .	183	17	1 140	33	3	84	1 460	4 688	378	21 094	897	61	1 461	28 569
50—100 " . . . . .	155	7	308	30	7	54	561	11 513	504	20 414	2 239	543	3 855	39 078
100—200 " . . . . .	181	8	241	48	7	44	529	26 651	1 196	34 514	7 149	981	6 175	70 666
200—500 " . . . . .	123	2	217	66	19	52	484	39 033	579	68 037	21 232	6 535	16 425	151 841
500—1 000 " . . . . .	33	2	76	30	11	22	174	22 396	1 176	52 295	21 762	7 379	13 938	118 886
1 000—2 000 " . . . . .	4	—	25	8	3	3	43	6 190	—	33 450	11 777	3 861	3 639	58 926
2 000—5 000 " . . . . .	2	—	3	2	—	1	8	51 941	—	9 348	5 233	—	2 440	69 012
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokku . . . . .	686	36	2 010	217	50	260	3 259	162 352	3 833	239 161	70 329	19 360	47 943	542 978
<b>Virumaa.</b>														
Jusku 50 kr . . . . .	218	50	764	4	25	79	1 140	3 731	1 055	12 388	59	595	1 380	19 208
50—100 " . . . . .	44	11	152	2	9	11	229	3 233	356	10 905	149	663	762	16 573
100—200 " . . . . .	35	7	107	1	8	21	179	5 132	1 033	15 073	191	1 150	3 122	25 701
200—500 " . . . . .	15	8	45	2	1	9	80	4 468	2 772	14 249	659	211	2 598	24 957
500—1 000 " . . . . .	1	—	4	1	—	1	7	972	—	2 823	912	—	715	5 422
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
plus de 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokku . . . . .	313	76	1 072	10	43	121	1 635	17 536	5 716	55 458	1 970	2 624	8 577	91 861
<b>Järvamaa.</b>														
Kuni 50 kr . . . . .	81	4	225	—	9	13	331	1 587	70	3 744	—	90	215	5 706
50—100 " . . . . .	14	1	53	—	6	2	78	1 047	84	3 591	—	410	102	5 303
100—200 " . . . . .	21	3	43	—	—	—	67	3 046	564	5 825	—	—	—	9 435
200—500 " . . . . .	8	—	11	—	—	—	19	2 618	—	3 654	—	—	—	6 272
500—1 000 " . . . . .	2	—	—	—	1	—	4	1 977	—	—	—	545	—	2 522
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokku . . . . .	127	8	332	—	15	15	497	10 275	718	16 814	—	1 054	377	29 238
<b>Harjumaa.</b>														
Kuni 50 kr . . . . .	128	18	300	4	8	34	492	2 589	359	5 677	137	166	594	9 521
50—100 " . . . . .	19	5	81	1	3	4	113	1 341	339	5 563	66	181	296	7 726
100—200 " . . . . .	14	4	38	1	7	9	73	1 933	426	5 329	124	931	1 176	9 969
200—500 " . . . . .	8	2	9	—	4	4	27	2 841	503	2 658	—	1 252	1 406	8 060
500—1 000 " . . . . .	4	1	—	—	1	1	7	2 749	586	—	—	624	686	4 045
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 110	1 110
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokku . . . . .	173	30	428	6	23	53	713	11 452	2 213	19 167	327	3 204	5 268	41 631
<b>Läänemaa.</b>														
Kuni 50 kr . . . . .	148	26	159	2	5	71	409	2 117	718	3 444	84	169	1 199	7 731
50—100 " . . . . .	24	9	55	2	2	11	103	1 694	648	4 047	172	129	839	7 579
100—200 " . . . . .	5	6	39	1	1	8	60	649	957	5 595	183	140	1 011	8 535
200—500 " . . . . .	3	2	8	—	—	3	16	704	620	2 460	—	—	817	4 601
500—1 000 " . . . . .	—	2	—	—	—	—	2	—	1 919	—	—	—	—	1 919
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokku . . . . .	178	45	261	5	8	93	590	5 164	4 862	15 546	439	438	3 916	30 365
<b>Saaremaa.</b>														
Kuni 50 kr . . . . .	43	18	141	—	4	31	237	957	298	2 155	—	58	458	3 626
50—100 " . . . . .	6	2	18	—	1	4	31	419	149	1 206	—	76	278	2 128
100—200 " . . . . .	5	2	10	—	6	23	665	308	1 971	1 801	—	—	785	3 129
200—500 " . . . . .	1	—	2	—	—	1	4	204	—	532	—	—	338	1 074
500—1 000 " . . . . .	1	—	—	—	—	—	1	511	—	—	—	—	—	511
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokku . . . . .	56	22	171	—	5	42	296	2 456	755	5 264	—	134	1 859	10 468
<b>Pärnumaa.</b>														
Kuni 50 kr . . . . .	237	24	519	1	10	111	902	4 313	281	7 862	—	22	269	14 002
50—100 " . . . . .	41	3	39	—	8	17	152	2 908	180	5 648	—	—	495	11 577
100—200 " . . . . .	32	1	52	—	9	15	110	4 407	199	7 194	—	147	1 272	15 208
200—500 " . . . . .	16	—	35	—	2	7	61	4 741	—	10 570	—	225	484	18 163
500—1 000 " . . . . .	1	—	6	—	—	1	8	523	—	3 848	—	—	759	5 130
1 000—2 000 " . . . . .	1	—	1	—	—	—	2	1 150	—	1 444	—	—	—	2 594
2 000—5 000 " . . . . .	1	—	—	—	—	—	1	2 404	—	—	—	—	—	2 404
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kokku . . . . .	329	28	696	3	29	151	1 236	20 446	660	36 566	394	2 520	7 903	68 489

Pohaskasumaksu alla kuuluvad ettevõtted ja maksumus 1920 a. (järg).  
 Entreprises soumises à l'impôt sur le bénéfice net et montant de l'impôt en 1920 (suite).

8.	Tööstuslikud ettevõtted	Handel ja töövõtted	Karpused	Eksped., transport., komisj., ärid, kauband., kontorid	Võõrastemajad, restoranid	Muid	Kokku	Maksusumma — kr — Montant de l'impôt									
								Entreprises industrielles	Forfaits et fournisseurs	Entreprises commerciales	Expéditions, transport, entreprises commission., autres commerc.	Hôtels et restaurants	Autres	Total			
Ettevõtete arv — Nombre des entreprises								Maksusumma — kr — Montant de l'impôt									
<b>Viljandimaa.</b>																	
Kuni 50 kr . . . . .	181	14	309	—	8	20	541	3 428	290	6 118	—	191	514	10 531			
50—100 " . . . . .	56	2	61	—	1	12	132	3 981	138	4 929	—	98	869	9 413			
100—200 " . . . . .	25	3	83	—	1	10	127	3 590	1 159	11 990	—	190	1 374	17 703			
200—500 " . . . . .	8	2	45	—	10	6	71	2 251	577	14 246	—	3 306	1 953	22 330			
500—1 000 " . . . . .	4	—	9	—	—	1	14	2 312	—	6 278	—	—	761	9 451			
1 000—2 000 " . . . . .	1	—	—	—	—	—	1	1 198	—	—	—	—	—	1 198			
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
<b>Kokku . . . . .</b>	<b>275</b>	<b>20</b>	<b>507</b>	<b>—</b>	<b>20</b>	<b>58</b>	<b>886</b>	<b>16 755</b>	<b>2 162</b>	<b>42 356</b>	<b>—</b>	<b>3 785</b>	<b>5 468</b>	<b>70 526</b>			
<b>Tartumaa.</b>																	
Kuni 50 kr . . . . .	317	34	1 060	5	15	78	1 509	5 554	666	17 230	106	522	1 273	25 951			
50—100 " . . . . .	128	11	209	2	12	31	391	9 431	720	14 156	127	788	2 117	27 339			
100—200 " . . . . .	96	9	150	1	8	11	275	13 844	1 254	21 015	144	1 172	1 510	39 539			
200—500 " . . . . .	41	1	91	—	5	12	150	13 227	215	27 019	—	1 235	3 928	46 227			
500—1 000 " . . . . .	7	1	23	—	1	3	35	5 266	617	16 183	—	632	1 681	24 379			
1 000—2 000 " . . . . .	5	—	9	—	—	—	14	6 742	—	12 144	—	—	—	18 886			
2 000—5 000 " . . . . .	1	—	2	—	—	—	3	3 440	—	5 013	—	—	—	8 453			
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
üle 10 000 " . . . . .	1	—	—	—	—	—	1	10 538	—	—	—	—	—	10 538			
<b>Kokku . . . . .</b>	<b>594</b>	<b>56</b>	<b>1 544</b>	<b>8</b>	<b>41</b>	<b>135</b>	<b>2 378</b>	<b>68 042</b>	<b>3 472</b>	<b>113 960</b>	<b>377</b>	<b>4 352</b>	<b>10 509</b>	<b>200 712</b>			
<b>Valgamaa.</b>																	
Kuni 50 kr . . . . .	91	9	334	3	14	4	455	1 650	198	4 928	96	469	93	7 463			
50—100 " . . . . .	12	1	43	2	1	2	61	783	89	2 935	125	58	102	4 092			
100—200 " . . . . .	9	—	20	—	2	1	32	1 147	—	2 614	—	278	121	4 160			
200—500 " . . . . .	4	2	10	—	—	—	10	894	221	2 940	—	—	—	4 055			
500—1 000 " . . . . .	1	3	1	—	—	—	5	964	832	889	—	—	—	2 675			
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1 247	—	—	—	1 247			
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
<b>Kokku . . . . .</b>	<b>117</b>	<b>15</b>	<b>409</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>7</b>	<b>570</b>	<b>5 468</b>	<b>1 330</b>	<b>15 553</b>	<b>221</b>	<b>804</b>	<b>316</b>	<b>23 692</b>			
<b>Võrumaa.</b>																	
Kuni 50 kr . . . . .	180	17	440	—	1	3	611	2 179	278	6 236	—	10	71	8 780			
50—100 " . . . . .	15	2	46	—	3	2	68	1 000	150	3 146	—	271	125	4 692			
100—200 " . . . . .	7	—	26	1	—	—	36	951	—	3 557	173	314	—	5 005			
200—500 " . . . . .	5	—	11	—	—	1	17	1 647	—	3 303	—	—	—	5 242			
500—1 000 " . . . . .	1	—	5	—	—	—	6	573	—	2 849	—	—	—	3 422			
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
<b>Kokku . . . . .</b>	<b>208</b>	<b>19</b>	<b>528</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>768</b>	<b>6 360</b>	<b>428</b>	<b>19 091</b>	<b>173</b>	<b>601</b>	<b>498</b>	<b>27 141</b>			
<b>Petserimaa.</b>																	
Kuni 50 kr . . . . .	67	13	228	—	13	23	344	1 065	223	3 561	—	328	363	5 543			
50—100 " . . . . .	2	1	36	—	4	5	48	116	55	2 615	—	311	309	3 406			
100—200 " . . . . .	1	1	21	—	1	2	26	158	103	2 777	—	126	321	3 485			
200—500 " . . . . .	—	—	8	—	—	—	8	—	—	2 225	—	—	—	2 225			
500—1 000 " . . . . .	—	—	2	—	—	—	2	—	—	1 325	—	—	—	1 325			
1 000—2 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
2 000—5 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
üle 10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
<b>Kokku . . . . .</b>	<b>70</b>	<b>15</b>	<b>295</b>	<b>—</b>	<b>18</b>	<b>30</b>	<b>428</b>	<b>1 339</b>	<b>331</b>	<b>12 506</b>	<b>—</b>	<b>765</b>	<b>993</b>	<b>15 984</b>			
<b>KOKKU—TOTAL.</b>																	
Kuni 50 kr . . . . .	1 872	244	5 619	52	114	569	3 461	33 552	4 814	94 435	1 391	2 993	9 476	146 631			
50—100 " . . . . .	514	55	1 145	39	57	155	1 965	37 466	3 910	78 495	2 878	4 057	10 931	137 717			
100—200 " . . . . .	431	49	830	54	46	127	1 537	62 183	7 199	116 854	8 111	6 604	17 584	218 535			
200—500 " . . . . .	287	19	492	69	41	95	953	72 628	5 487	152 493	22 116	13 026	29 897	295 647			
500—1 000 " . . . . .	56	9	136	31	14	29	265	38 183	5 120	86 490	22 674	9 180	18 540	180 137			
1 000—2 000 " . . . . .	11	—	36	8	3	4	62	15 280	—	48 294	11 777	3 861	4 749	83 901			
2 000—5 000 " . . . . .	4	—	5	2	—	1	12	57 785	—	14 361	—	—	2 440	79 809			
5 000—10 000 " . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
üle 10 000 " . . . . .	1	—	—	—	—	—	1	10 538	—	—	—	—	—	10 538			
<b>ÜLDSE—GR. TOTAL</b>	<b>3 126</b>	<b>376</b>	<b>8 253</b>	<b>255</b>	<b>275</b>	<b>971</b>	<b>13 256</b>	<b>327 645</b>	<b>26 530</b>	<b>591 422</b>	<b>74 230</b>	<b>39 641</b>	<b>93 617</b>	<b>1 153 085</b>			



## RAUDTEEDE TEGEVUS 1930/31 a.

### EXERCICE des CHEMINS de FER en 1930/31.

Sisu: 1) Raudteede võrk, lhk. 583. 2) Ehituse- ja parandusetööd, lhk. 583. 3) Uute raudteede ehitus, lhk. 586. 4) Veerev koossead, lhk. 587. 5) Vedurite küte, lhk. 587. 6) Vedurite ja vagunite määre, lhk. 588. 7) Veevarustus, lhk. 588. 8) Varustetoimetused, lhk. 588. 9) Elektrotehnika jaoskonna tegevus, lhk. 589. 10) Reisijate vedu, lhk. 590. 11) Pagasivedu, lhk. 592. 12) Kaubavedu, lhk. 592. 13) Varanduste väärtus, lhk. 593. 14) Rahanduslikud tulemused, lhk. 593. 15) Raudtee personaal, lhk. 595. 16) Arstiabi, lhk. 595. 17) Õnnetusjuhud, lhk. 597. 18) Muud alad, lhk. 597. 19) Välisühendus, lhk. 598.

**1. Raudteede võrk.** Aruandeaastal raudteede võrgu pikkuses ettetulnud muudatused on näidatud järgnevas tabelis:

Teede liigid	Teede pikkus 1. IV. 1930 a. km	Suurenenud km	Vähenenud km	Teede pikkus 31. III. 1931 a. km
<b>Laiarööpmelised teed.</b>				
1. Peateed . . . . .	681,9	—	0,8	681,1
2. Jaamateed . . . . .	306,3	3,4	13,0	296,7
<b>Kõrvalteeharud.</b>				
3. Raudteevalitsuse arvel . . . . .	20,3	—	—	20,3
Kokku Raudteevalitsuse krediitidest korraspeetavad teed	1 008,5	3,4	13,8	998,1
4. Kaitseministeeriumi arvel . . . . .	12,7	0,1	—	12,8
5. Erasisikute ja -asutiste arvel . . . . .	107,3	1,7	0,1	108,9
Üldse . . . . .	1 128,5	5,2	13,9	1 119,8
<b>Kitsarööpmelised teed.</b>				
1. Peateed . . . . .	578,3	—	—	578,3
2. Jaamateed . . . . .	98,4	7,2	—	105,6
<b>Kõrvalteeharud.</b>				
3. Raudteevalitsuse arvel . . . . .	23,1	—	5,0	18,1
Kokku Raudteevalitsuse krediitidest korraspeetavad teed	699,8	7,2	5,0	702,0
4. Kaitseministeeriumi arvel . . . . .	16,2	3,8	—	20,0
5. Erasisikute ja -asutiste arvel . . . . .	46,3	11,4	—	57,7
Üldse . . . . .	762,3	22,4	5,0	779,7
Kokku lai- ja kitsarööpmelised peateed . . . . .	—	—	—	1 259,4
jaamateed . . . . .	—	—	—	402,3
kõrvalharud . . . . .	—	—	—	237,8
Üldse kokku . . . . .	—	—	—	1 899,5

Nagu tabelist näha, on laiarööpmeliste teede üldine pikkus vähenenud 8,7 km võrra selle tõttu, et kõik jaamateed vaadati läinud aastal erikomisjoni poolt läbi ja need jaamateed, mis oma tähtsuse kaotanud ja jaama tegevusele tarvilikuks ei osutunud, lammutati, kasutades kõlbulikke rööpad ehitatavale Tartu-Petseri liinile.

Peale selle korraldati paljudes jaamades teed ajakohaselt ümber, ehitades juure uusi jaamateid 3,4 km ulatuses.

Eraharuteid on laiarööpmelisel ehitatud juure peaaesjalikult põlevkivikaevanduste raioonis.

Laiarööpmelise peatee lühenemine 0,8 km võrra on põhjustatud osalt Rohuküla sadama teede ümberkorraldamisest, osalt Tallinna-

Nõmme vahelise kaksiktee ümberarvestamisest, lugedes kaksiktee pikkust mitte pöörangute vahel, vaid jaama teljest.

Kitsarööpmeliste teede üldine pikkus on suurenenud 17,4 km võrra, mis on tingitud juureehitamisest Männiku, Lohu ja Rapla jaamas, Mõisaküla tehastes ja saeveskis, kui ka Kaitseministeeriumi ja erasisikute arvel korraspeetavatel teedel.

Üldse suurenes raudteedevõrgu pikkus aruandeaastal 8,7 km võrra.

**2. Ehituse- ja parandusetööd.** Raudtee mulla- ja ballastikiht. Suuremaid mullatöid on tehtud Valk-Mõniste kitsarööpmelisel liinil, kus alustati üldist kordaseadmist, mille hulka kuulub mulde tõstmine, mulde ümbruse kuivatamine, ballastikihi täiendamine ning reasildade ümberehitamine. Tööd on kavatsatud teostada kolme aasta vältel.

Teistel teosadel jätkati muhkude tasandamistööd ning harilikke jooksvaid parandustöid, nagu veekraavide puhastamine, ballastikihi täiendamine, tees tekkinud aukude täitmine, tee tõstmine, õrgvendamine ja toppimine. Mulde- ja ballastitööde läbiviimiseks on aruandeaastal tarvitatud:

- a) laiaraööpmelisel teel: kruusa 9 407 m<sup>3</sup>  
liiva 63 287 "
- b) kitsaraööpmelisel teel: liiva 41 486 "

Kokku: 114 180 m<sup>3</sup>

Eelmise aastaga võrreldes on ballasti vähem tarvitatud umbes 20%, mille peamiseks põhjuseks oli vastavate krediitide kärpimine.

Liipreid vahetati aasta kestel:

a) laiaraööpmelisel teel:	
peatees uute immutatud liipritega . . . . .	9 130 tk.
vanade kõlvuliste liipritega . . . . .	536 "
jaama- ja haruteedes uute immutatud liipritega . . . . .	10 028 "
"    "    vanade kõlvuliste " . . . . .	21 080 "

Kokku: 40 874 tk.

## b) kitsarööpmelisel teel:

peatces uute immutatud liipritega . . . . .	115 194 tk.
„ „ immutamata „ . . . . .	3 535 „
„ vanade kõlvuliste „ . . . . .	4 874 „
jaama- ja haruteedes uute immutatud liipritega . . . . .	10 221 „
„ „ immutamata „ . . . . .	7 850 „
„ „ vanade kõlvuliste „ . . . . .	3 860 „

Kokku: 145 240 tk.  
186 114 tk.

Üldse liipreid vahetatud:

Kuna laiarööpmelise tee liiprite vahetamise kava lõppes, on aruandeaastal teesse pandud liiprite arv, võrreldes eelmisega, vähenenud umbes 60% võrra. Kitsarööpmelisel on aga teesse pandud liiprite arv eelmise aasta arvust väiksem umbes 5% võrra.

Immutusetehas. Immutusetehase aastategevust kujutavad järgmised andmed:

Immutatud on:

laiatee liipreid 48 261 tk. või . . . . .	4 826 m <sup>3</sup> puumassi
kitsatee liipreid 236 789 „ . . . . .	9 470 „ „
laiatee pöörmpakke . . . . .	1 813 „ „
kitsatee pöörmpakke . . . . .	210 „ „
sillapakke . . . . .	102 „ „
muid metsamaterjale . . . . .	79 „ „

Kokku: 16 500 m<sup>3</sup> puumassi.

See arv sisaldab ka 473 m<sup>3</sup> puumassi, mis immutatud teistele riigi- ja eraasutistele. Seega on aruandeaastal immutatud 1 013 m<sup>3</sup> puumassi vähem kui eelmisel aastal.

Ühe ruumimeetri puumassi immutamine läks maksma 4,16 kr või ühe laiatee liiprile 41,8 smt, mis eelmise aasta omahinnast odavam 0,7 smt võrra.

Immutusaineks tarvitati põlevkivi õli 38,2 tn ja fenolaati 495 tn.

Rööbastik. Aruandeaastal teostati suu-remat rööbastevahetuse ja pealisehituse kõvendamise tööd Tallinn-Tapa-Valga pealiinil, kus 95,8 km ulatusel kõik nõrgematüübilised rööpad Nr. 2-bis, kaaluga 30,23 kg jookse m, asendati uute raskemate rööbastega, tüüp III-a, kaaluga 33,43 kg, rööbaste pikkus = 15 m. Viimased telliti prantsuse firmalt „Comptoir Siderurgique de France“ uue ehitatava Tartu-Petseri liini jaoks, kuid Vabariigi Valitsuse otsusega 13. XI. 1929 a. määrati need rööpad ühes nende juure kuuluvate sideosadega ja pöörmetega asetamiseks teesse Tallinn-Tapa-Valga, kui esimesejärgu tähtsusega magistraalliinile, kuna teest väljavõetud kergematüübilised rööpad Nr. 2-bis ühes sideosadega ja pöörmetega anti üle Tartu-Petseri tee ehituse juhatusel. See suureulatusele ja tähtis töö viidi läbi ilma rongiliikumist takistamata.

Peale selle vahetati üle liini rööpaid nii üldvahetusega kui üksikult, kus see osutus vajaliseks, järgmises ulatuses:

## a) laiarööpmelisel:

peatces üldvahetusega . . . . .	16 167 j. m
peatces üksikvahetusega 340 rööbast = . . . . .	3 535 „
jaama- ja haruteedes 563 rööbast = . . . . .	4 213 „

## b) kitsarööpmelisel:

peatces üldvahetusega . . . . .	6 900 „
peatces üksikvahetusega 308 rööbast = . . . . .	2 221 „
jaama- ja haruteedes 569 rööbast = . . . . .	4 252 „

Pöörmed ja pöörmpakud. Aruandeaastal valmistati Tallinna Sadamatehas 20 komplekti laiatee pöörmeid III-a tg. 1/11 ühes vastavate tarbeosadega, 10 komplekti sama tüüpi riströöpaid ja 40 paari pöörmesulgi tüüp 2-bis ning 20 komplekti kitsatee pöörmeid rööbastest Nr. 16 tg. 1/1a.

Neist on asetatud teesse kitsatee pöörmed kõik, kuna laiatee pöörmetest ainult 1 komplekt ja 3 riströöbast.

Ühenduses eelpool nimetatud rööbaste vahetusega pandi Tallinn-Tapa-Valga liinil teesse ka uued Tartu-Petseri liini ehitamiseks tellitud pöörmed III-a vastavalt rööbaste tüübile, kuna teest väljavõetud pöörmed 2-bis anti üle Tartu-Petseri liinile.

Üldse on teesse paigutatud pöörmeid:

a) laiarööpmelisel: uusi . . . . .	51 kompl.
vanu kõlvulisi . . . . .	28 „
b) kitsarööpmelisel: uusi . . . . .	24 „
vanu kõlvulisi . . . . .	27 „

Pöörmpakke on vahetatud:

a) laiarööpm. immutatud uutega . . . . .	6 719 tk.
vanade kõlvulistega . . . . .	1 333 „
b) kitsarööpm.: immutatud uutega 1 616 „	
vanade kõlvulistega . . . . .	275 „

Inseneriehitised. Inseneriehitiste alal tehti aruandeaastal suuremaid töid peajasjalikult kitsarööpmelisel Valk-Mõniste, Viilandi-Pärnu ja Riiselja-Ikla liinil, kus rida vanu kõdunenud puitsilda ehitati raud- ja raudbetoonsildadeks ümber, kuna laiarööpmelisel liinil, kus juba eelmiste aastate jooksul puitkattega sildade ümberehitustööd olid viidud lõpule, tulid ette vaid väiksemad tööd, neist:

a) laiarööpmelisel: varustati raudbetoonkattega kaks raudsilda ja 3 puitsilda kivitugedel, üldpikkusega 7,17 m ja ehitati Mustjõel jaama juure viival juuresõidu teel uus maantee puitsild, pikkusega 13,5 m;  
b) kitsarööpmelisel: 8 puitsilda kivitugedel, üldpikkusega 15,17 m, varustati raudbetoonkattega; 14 puitsilla asemele, üldpikkusega 31,5 m, ehitati raudbetoonsillad, kivist ning betoonist tugele; 3 puitsilla asemele ehitati raudsillad betoontugele, avausega 10,1 m. 3 puitsilda varustati raudtaladega puidust raamtugele.

Ülesõidukohtade varustamine hoiatussignaalidega. Autode kiire levimisega maal läksid sagedamaks rongi-alla jäämised raudtee ülesõidukohil, vaata-mata sellele, et maavalitsuste poolt on häda-ohhtlikel kohil seatud üles rahvusvahelised hoiatusmärgid. Raudtee ülesõidukohtade arv ulatub laiarööpmelisel kuni 611 ja kitsarööp-melisel — kuni 793, ning see arv suureneb iga aastaga, sest riigimaade tükeldamisega raud-tee piiri ääres ja asunikele väljajagamisel suureneb ka vajadus üle raudtee pääsmiseks.

Kuna kõiki ülesõidukohti on suurte kulude tõttu täitsa võimatu võtta valve alla, siis tuli otsida teisi abinõusid hoiatamiseks läheneva rongi puhul. Peale sellekohast katsetamist otsustati hädaohhtikumatel ja elavama liikle-misega ülesõidukohil seada üles elektriga töötavad heli- ja valgussignaalid. Rongi läh-enemisel ülesõidukohale umbes  $\frac{1}{2}$  km kaugus-el hakkab ülesõidukoha signaal punast plinktuld näitama ja sireen hundama. Rongi möödumisel lõpetavad signaalid automaat-selt tegevuse. Ühe ülesõidukoha varustamine sellise aparaadiga maksab umbes 2500 kr ja nende ülesseadmine on võimalik seal, kus elektrenergia kättesaadav. Niisugused apa-raadid on seatud üles aruandeaastal Risti ja Palivere jaama juures asuvail ülesõidukohil.

Ülesõidukohtade valvekulu vähendamiseks on 7 ülesõidukohta varustatud ajakohaste mehhaniseeritud tõkkepuudega, kus üks val-vur mehhanismi abil sulub korraga mõlemad tõkkepuud. Selliseid tõkkeid on seatud üles Tallinna raioonis 6 ja Tapal 1.

**Jaamahooned.** Möödunud ehitusehoo-ajal ehitati kapitaalselt ümber ja suurendati Nõmme jaamahoone, pidades silmas peale raudtee tarviduste ka Postivalitsuse nõudeid postiooperatsioonide üleviimiseks jaamahoone-sse. Ümberehitusel lammutati vana puit-hoone mõlemad otsad, ja järeljäänud kesk-misele osale ehitati juure uued otsad silikaat-ja põlevkivituhha kivist. Ühtluse saavuta-miseks vooderdati keskmine, puidune osa väljast silikaatkividega. Hoone aluspind on 516 m<sup>2</sup>.

Vaeküla jaamas lõpetati jaamahoone ehitus, mida alustati eelmisel aastal. Hoone on kahekordne kivikatusega puitehitis, põhi-pinnaga 206 m<sup>2</sup>.

Türi jaamas ehitati jaamahoonele külge kahekordne hoone tuha- ja silikaatkividest, kivikatusega. Hoone on määratud postkon-tori, telefonikeskjaama ja jaamaülema kon-tori paigutamiseks. Hoone teisel korral asub ka jaamaülema korter. Hoone aluspind = 148 m<sup>2</sup>.

Sürgavere jaamas alustati kahekordse kivist jaamahoone ehitust, millist kavatse-takse viia lõpule kahe hooaja vältel. Aruan-deaastal viidi ehitist katuse alla ja seati ela-miskõlvulikkude seisukorda alumise korra ruu-mid. Uue jaamahoone ehitus on ühenduses Sürgavere peatuskoha muutmiselega tariif-jaamaks.

#### Reisijate platvormid.

Unsi reisijate platvorme on ehitatud juure:

1. Pedja jaamas, pindalaga . . . . .	193 m <sup>2</sup>
2. Sõdi peatusekohal 384 km pool pindalaga . .	96 "
3. Sootaga " 413 " " " . . . . .	110 "
4. Variku " 432 " " " . . . . .	136 "
5. Mägiste jaamas . . . . .	442 "
6. Pikaantsu peatusek. 483 " " " . . . . .	140 "
7. Tuderna " 594 " " " . . . . .	62 "

Peale selle suurendati reisijate platvorme:

1. Vägeva jaamas . . . . .	602 m <sup>2</sup>
2. Narva peatusekohal . . . . .	149 "
3. Mullavers " . . . . .	140 "

#### Kaubahoiuruumid ja kaubaplatvormid.

Kaubaoperatsioonide hõlbustamiseks viidi läbi järgmised ehitustööd:

1. Rakveres — suurend, puidust kaubaait, põhipinnaga	50 m <sup>2</sup>
2. Küttejõu jaamas — piimalaadimise platvorm (puidune) . . . . .	15 "
3. Keeni jaamas — uus raudbetoonist kaubaait, raud-betoonist võlvkatusega, põhipinnaga . . . . .	48 "
ja lahine kaubaplatvorm paekivist tugiseinaga, põhipinnaga . . . . .	169 "
4. Rapla jaamas — uus kaubaait, raudbetoon postidel, tahakividest seintega — põhipinnaga . . . . .	185 "
ja raudkivist tugiseinaga kaubaplatvorm . . . . .	288 "
5. Türi jaamas — uus silikaatkividest pagasi ait — põhipinnaga . . . . .	54 "
6. Kõnnu jaamas — isolermiline kaubahoiuruum be-tonõneskividest — põhipinnaga . . . . .	20 "

Peale selle on üle liini tehtud raudkividega sillutusi juuresõidu teedel, kaubahoovides ja jaamaplatsidel 13 072 m<sup>2</sup>.

**Hooned tehnilisteks tarveteks.** Aruandeaastal lõpetati Tallinn-Väike jaamas vedurite ringdepoo ehitus. Depoo on ehitatud paekivist ja kaetud raudbetoonist võlvkatu-sega, mille tõttu ta on täiesti vaba igasugus-est postidest. Hoone on vaheseinaga jaota-tud kahte ossa (kumbki osa mahutab 6 vedu-rit), varustatud aurukskkütte, veevärgi ja kanalisatsiooniga. Osa depookatust on sees-poolt isoleeritud korkplaatidega, paremaks soojusehoidmiseks; depoo pindala — 1449 m<sup>2</sup>.

Depoo külge on ehitatud kahekordne pae-kivist hoone, mille seinad seest vooderdatud telliskividega. Selles hoones asub: sepikoda, luku- ja puusepa töökoda, materjalide ja töö-riistade ladu, veduri ja rongi meeskonna puh-keruumid ja depooülema kantselei ning kort-ter. Hoone põhipind 281 m<sup>2</sup>.

Teistest ehitistest võiks veel mainida: põ-levkivi hoiuruumi Tapa pumbamaja juures, puitehitis põhipinnaga 34 m<sup>2</sup> ja Tallinna Peatehastes veduriparanduse töökoja tööliste

jaoks pesuruumi, mille olemasoluga tööliste olukord paraneb tunduvalt. Ruumi põhipind 245 m<sup>2</sup>.

Eluhooned. Kuna korterikriis veel kaugelki pole lahendatud, eriti suuremates sõlmepunktides, siis aruandeaastal ehitati juure veel üks ühekordne kasarm liiniteenijate jaoks 73 km peal Keila-Vasalemma jaama vahel. See hoone on ehitatud silikaat- ja põlevkividest, tsementkivikatusega. Hoone põhipind. — 105 m<sup>2</sup>. Muil kohil on piirdutud kuuride, loomalautade, keldrite, pesuköökide, prügikastide jne. ehitamisega eluhoonete juure.

Muud hooned. Erilise sündmusena raudteelaste pere ja nendega seotud ringkondade seisukohalt esineb Tallinna raudteelaste kodu hoone ehituse lõpulejõudmine. Ehitamist alustati 1929 a. ja hoone viidi sama aasta sügisel katuse alla. Krediidid puudusel seisis töö kogu talve ja osa 1930 a. suvest. Täiendava krediidid saamisega avanes võimalus ehitust lõpetada jõuluks 1930 a.

Hoone on kivi- ja betoon-segaehitis, põhipinnaga 351 m<sup>2</sup>, varustatud aurukeskkütte ja rõhkventilatsiooniga, mis surub ruumidesse kuni 6000 m<sup>3</sup> eelsoojendatud õhku tunnis. Hoones asub saal rõduga umbes 350 inimese jaoks ja lavaga ettekanneteks, 5 bürooruumi raudteelaste organisatsioonidele, einelaud, köök, majahoidja korter ja muud tarvilised ruumid.

Katusekivide valmistamine. Eelmine aastate eeskujul valmistas Raudteevalitsus majanduslikul teel Nõmme töökojas oma tarveteks tsemendi ja liiva segust katusekive, neist:

a) harilikke . . . . . 50 770 tk.,  
b) harjakive . . . . . 5 800 „

kusjuures üks harilik kivi maksis 7,2 *snt* ja harjakivi 15,9 *snt* (eelmisel aastal vastavalt 7,4 ja 16,4 *snt*).

Kinnisvarade võõrandamistoimikonna tegevus. 1) Eramaade kohta, milliseid tarvitati Eesti ajal raudteede ehitamiseks ning veneaegsete jaamade laiendamiseks, kui ka kaitsehekkide ja hoonete alla, sõlmiti maaomanikkudega 20 vabakokkulepet ja 17 maa ostu-müügilepingut, mis võimaldas nende maade (pindalaga 9,745 ha) Eesti Vabariigi nimele kinnistamist.

Hinna kohta vaba kokkuleppe puudumise ehk muude takistuste tõttu sundvõõrandati maid 7 ühikut, kogupinnaga 1,838 ha.

2) Riigistatud maid sama aja jooksul võetud üle Põllutöoministeeriumi valdamiselt

Raudteevalitsuse valdamisele 16 aktiga kokku 432 ha; maid antud üle Raudteevalitsuse valdamiselt teiste riigiasutiste valdamisele 4 aktiga 28 ha.

3) Veneaegsete raudteede maade ümberkinnistamiseks ning sellega seotud küsimuste lahendamiseks uuendati raudteemaade piire ja piirimärke 40 km raudteerööbet mööda arvatult (ehk piirina umbes 82 km pikkuselt), kuhu uusi piirimärke paigutati 1056 tükki.

Peale selle uuendati raudteemaade piire veel katkendliselt ja väiksemas ulatuses kohtadel, kus Katastriameti ehk eramaamõõtjad piiritasid raudtee naabruses asuvaid maid.

4) End. Peeter Suure nimelise merekindluse maadest (Liiva-Vääna kitsarööpmelise raudtee all) on Eesti Vabariigi nimele kinnistatud maid 4 ühikut, neist 3 tasuta, sellekohase seaduse alusel, ja üks sundhinnatud maa-ala.

5) Mitmesuguste piiriküsimuste selgitamiseks ja maade kinnistamiseks ehk ülevõtmiseks Raudteevalitsuse valdamisele on algplaane valmistatud 29, koopiaid 362, valgusekoopiaid 271.

Ühenduses mitmete maade omanduseküsimuste selgitamisega, eriti Tallinna linna piirides, ning piirandmete saamiseks on hangitud kinnistusjaoskondade ja Katastriameti arhiividest rida koopiaid, väljavõtteid ja märkusi.

### 3. Uute raudteede ehitus.

*Lignes en construction.*

Raudteevõrgu arendamise 1928—32 a. kava teostamisel on jõutud 1. aprilliks 1931 a. järgmistele tulemusteni:

	Tartu-Petseri liinil	Rapla-Virtsu liinil
Mulde ehitust teostatud . . . . .	1 708 182 m <sup>2</sup> = 98%	405 250 m <sup>2</sup> = 92%
Sildade ehitust teostatud, arvatud välja väiksemad viimistlustööd, mis liikumist ei takista	100%	99%
Pandud maha rööbastikk . . . . .	41,8 km = 48%	72,5 km = 75,5%
Teede veetud välja ballasti . . . . .	32 454 m <sup>3</sup> = 34%	20 720 m <sup>3</sup> = 30%
Ehitusmaterjalide tellimised mõlema tee tarbeks täidetud.		
Vedurite veovarustuse kaevude puurimine lõpetatud . . . . .	3 kaevu	4 kaevu
Üldsigavusega . . . . .	582,38 m	454,3 m
Vesivarustuse torustiku veejuhtmete pikkus . . . . .	1 003 „	918 „

Kitsarööpmelise raudtee tarbeks tellitud veerevkoosseadust on 1930 a. lastud käiku 8 klassivagunit, 52 kinnist kaubavagunit ja 45 platvormi.

Uute raudteede ehitamiseks kulutati:

	1930/31 a.	Tööde algusest 1. IV. 31 a.
Tartu-Petseri liinil . . . . .	Kr 2 233 845,—	5 396 257,—
Rapla-Virtsu „ . . . . .	„ 1 100 077,—	2 154 177,—
K/r. veereva koosseadu ehitamiseks . . . . .	„ 250 162,—	818 222,—
<b>Kokku:</b>	<b>Kr 3 592 584,—</b>	<b>8 368 656,—</b>

kitsarööpmelisel teel:

- 4) Peatehastes ehitatud 8 III-kl. vagunit, hinnaga 6 959 kr,
- 5) Valga tehastes ehitatud 11 kinnist piduriga kaubavagunit, hinnaga 3 006 kr ja 45 platvormi, hinnaga 2 322 kr,
- 6) Mõisaküla tehastes ehitatud 41 kinnist piduriga kaubavagunit, hinnaga 2 496 kr.

Inventarist kustutatud: 3 laiarööpmelise kinnist kaubavagunit, — neist lõhutatud rongiõnnetusel kaks ja Venemaal üks, — ning 3 laiarööpmelise liivaveo platvormi, mis kõlbmatuse tõttu lammutatud.

Raudtee kaubavagunite-pargi inventaris seisab võsraid vaguneid: laiarööpmelisi — 6 Rosen ja Ko piirituse tsisterni, 3 „Saku“ A/S. ja 2 A le Coq'i õllevagunit; 2 „Eesti Petrol'i“ ja 3 „Vene-Nafta-sündikaadi“ tsisterni; kitsarööpmelisi — 3 „Saku“ A/S., 1 Blioberniti'i ja 1 A le Coq'i õllevagun, 3 „The Shell ja Ko“, 2 „Vene Nafta-sündikaadi“ ja 1 „Eesti Petrol'i“ tsisterni.

**4. Veerev koossead.** Võrreldes eelmise aastaga jäi muutmatuks laiarööpmelise vedurite arv. Aruandeaastal ehitati ümber ülekuumendamiseks 2 reisirongi vedurit seer. A, tüüp 2-3-0 ja 3 reisirongi vedurit seer. N, tüüp 1-3-0. Seega on kolme viimase aasta jooksul küttekulu vähendamise otstarbel varustatud 15 laiarööpmelise reisirongi vedurit Schmidt'i süsteemilise auru ülekuumendajaga.

Peale selle on 2 reisi- ja 1 manöövriveduril seatud sisse põlevkiviõli kütte, nii et endisega kokku õliküttele üleviidud vedurite arv ulatus aruandeaastal 18.

Kitsarööpmelise vedurite arv vähenes 31 märtsiks 1931 a. ühe liig väikese veojõu ja nõrga ehitusega tankveduri, tüüp 0-3-0, müügi tõttu.

Vedurite parandustööde kohta (tab. 28) peab tähendama, et need ainult vähe erinevad eelmise aasta parandustöist nii arvuliselt kui kulu suhtes. Kapitaalparandusessumma hulka on arvatud kulud, mis seotud ülekuumendajate varustusega, missugune kulu oli ühe veduri kohta keskmiselt 12 026 kr.

Vagunite paranduses (tab. 29) pole, võrreldes eelmise aastaga, märgata kallinemist keskmistes hindades, arvatud välja põhjalikud parandused, kus keskmised hinnad oleval parandatavate vagunite liigist, kui ka parandustöö iseloomust.

Aruandeaastal ehitati uusi vaguneid ainult kitsarööpmelise liini jaoks, arvult märksa vähem eelmisest aastast, nimelt: III kl. vaguneid 8, kinniseid kaubavaguneid 52 ja platvormi 45 (eelmisel aastal 8 klassvagunit, 4 pakk-keskkütte-, 114 kinnist kauba- ja 9 jäävagunit ning platvormi 55). Keskmise vaguni ehitusekulu ulatus: klassvaguneil 6 959 kr (6 745—8 060 kr eelmisel aastal), kinniseil kaubavaguneil 2 604 kr (eelmisel 2 530 kr) ja platvormil 2 322 kr (eelmisel 2 287 kr).

Vagunite pargis on olnud järgmised muudatused: Juure tulnud ja inventari võetud

laiarööpmelisel teel:

- 1) 1 Rahv. Mag. sellsi restoraa-nvagun,
- 2) 2 II-kl. 4-teljelist vagunit ehitatud ümber II/III-kl. mikstavagunitiks,
- 3) 1 kaheksateljeline eriplatvorm;

**5. Vedurite kütte.** Vedurite kütteks tarvitati laiarööpmelisel peamiselt põlevkivi — 98 609,87 tonni — ning puid ainult küttelegeks ja auru alalhoidmiseks 7 618,45 m<sup>3</sup>, mis vastab 3 138,50 tn põlevkivile. Üldkulu vedurite kütteks põlevkivi tonnides 101 748,37, seega saja vedurkilomeetri peale 3,87 tn, mis vastab 1,08 tn kiviõõle.

Sellest:

reisivedureil	3,86 tn,	mis vastab	1,44 tn	kiviõõle,
kaubavedureil	4,28 „	„	1,84 „	„
manöövrivedur.	3,14 „	„	1,35 „	„

Võrreldes maksvate küttenormidega saavutati kokkuhoidu põlevkivi tarvitamisel 100 ved.-km pealt:

reisivedureil	0,87 tn,	mis vastab	0,37 tn	kiviõõle,
kaubavedureil	0,97 „	„	0,42 „	„
manöövrivedur.	1,17 „	„	0,50 „	„

Õlivedurite kütteks tarvitati õli ühes küttepuudega 5 268,408 õlitonni; küttelegeks kulutati puid 3,50 m<sup>3</sup>, s. o. 0,307 õlitonni. Saja vedurkilomeetri peale kulutati laiarööpmelisel — 0,824 õlitonni, mis vastab 1,42 tn kiviõõle;

sellest:

reisivedureil	0,795 „	„	1,37 „	„
manöövrivedur.	0,958 „	„	1,64 „	„

Võrreldes maksvate küttenormidega saavutati kokkuhoidu põlevkivi tarvitamisel 100 ved.-km pealt:

reisivedureil	0,192 tn,	mis vastab	0,33 tn	kiviõõle,
manöövrivedur.	0,150 „	„	0,27 „	„

K/r. teel arvatud välja Sonda liin, vedurite kütteks kulutati põlevkivi ühes küttepuudega, põlevkivi tonnides: 43 998,01 tn, küttelegeks tarvitati puid 11 773,87 m<sup>3</sup>, mis vastab 4 850,88 tn põlevkivile. Seega saja vedurkilomeetri kulu

— 2,13 tn, mis vastab 0,92 tn kiviõõle,

Kokkuhoidu saavutati

100 ved.-km pealt: — 0,70 „ „ „ 0,33 „ „

Sonda - Mustvee k/r. vedurite kütteks kulutati põlevkivi ühes küttepuudega põlev-

kivi tonnides: 2 853,95 *tn*, küttealgeks ja auru-alalhoidmiseks puid 721,74 *m*<sup>3</sup>, mis vastab 297,35 põlevkivi tonnile. Saja vedurkilomeetri kulu —

— 1,97 *tn*, mis vastab 0,85 *tn* kivisüele,

Kokkuhoidu saavutati

100 ved.-*km* pealt: — 0,53 „ „ „ 0,23 „ „

Bensiin-mootorvagunite kütteks kulutati bensiini 214 339 *kg*, tarvitades seega saja mootorvagun-kilomeetri peale 51,48 *kg*. Kokkuhoid 100 moot.-vag. kilomeetri pealt — 13,20 *kg*.

Lokomootori läbijooks. 14 aprillist 1930 a. kuni 1 jaanuarini 1931 a., mil endiste määruste järgi arvestati 1 tund võrdseks 5 *km*, oli läbijooks: 1939,6 à 5 *km* = 9 698 *km*. Kütteks kulutati selle aja jooksul bensiini 4 393,00 *kg*. 1 jaanuarist 1931 a. kuni 1 aprillini 1931 a., mil lokomootori bensiinikulu normiti ja uute määruste kohaselt arvestati 1 tund = 3 *km*-le, kujunes läbijooks: 627,3 à 3 *km* = 1 882 *km*; bensiinikulu selle aja jooksul — 1 607,00 *kg*.

Üldine läbijooks lokomootoril 1930/31 a. — 11 580 *km*, ning bensiinitarvitus üldse 6000,00 *kg*.

Saja lokomootor-kilomeetri peale (arvates aruandeaastal 1 tund võrdseks 3 *km*-le) tarvitati bensiini 77,01 *kg*.

#### 6. Vedurite ja vagunite määre.

*Graissage des locomotives, voitures et wagons.*

Vedurite määrdeks kulutati järgmisi aineid:

	l/r.	k/r.
	<i>kg</i>	<i>kg</i>
Silindriõli vedureile kuumendamata . . . . .	7 741,6	6 351,0
„ kuumendatud . . . . .	12 001,5	1 841,0
Masuti . . . . .	231 149,9	119 786,4
Masinaõli . . . . .	293,9	86,3
Rasva . . . . .	850,3	153,6

Vedurite määre masuudi kilogrammides oli:

laiarööpmisel . . . . .	293 703,4
k/r. arvatud välja Sonda-Mustvee liin . . . . .	138 007,3
k/r. Sonda-Mustvee liinil . . . . .	7 156,0

Määrdekuulu 100 vedurkilomeetri peale osutus keskmiselt:

laiarööpmisel . . . . .	9,00 <i>kg</i>
k/r. arvatud välja Sonda-Mustvee liin . . . . .	6,71 „
Sonda-Mustvee liinil . . . . .	4,95 „

Võrreldes eelmise aastaga näitab 1930/31 a. määrdekuulu 100 ved.-*km* peale langust, mis on tingitud sellest, et 1930 a. sügisel määre-ainete tarvitamine normiti.

Vagunite määrdekuulu andmed on näidatud järgmises tabelis:

	Kulutatud masuuti üldse <i>kg</i>	Lubatud 10 000 telg- <i>km</i> peale <i>kg</i>	Tegelikult tarbitud 10 000 telg- <i>km</i> peale <i>kg</i>	+
Laiarööpmisel . . . . .	99 024,1	10,30	9,92	+0,38
Kitsarööpmisel:				
arvatud välja Sonda-Mustvee l.	48 189,8	7,40	6,55	+0,85
Sonda-Mustvee liinil . . . . .	4 310,0	10,00	8,22	+1,78

#### 7. Veevarustus.

*Changement de l'eau.*

Veevarustuse alal pole aruandeaastal, võrreldes eelmisega, teostatud mingisuguseid uuendusi nii tehnilistes võtetes, kui veevõttekohtade arvus, arvatud välja jooksvad parandustööd.

#### 8. Varustusetoime-

*tused.*

*Service de matériel.*

Samuti kui eelmistel aastatel, on saksa turg olnud soodsamaid materjalide hankimisel, peamiselt raua-, terase- ja muude metallkaupade alal. Väiksemal arvul hangiti metallsemeid ka teisilt riigelt, mida võrdlvalt näitavad järgnevad võrdlustabelid.

Metallmaterjale hangiti: Saksast:

Malmi, igasugust . . . . .	Kr 14 000.—
Sordiranda, igasugust . . . . .	„ 33 000.—
Lohtranda kuni ½ <i>mm</i> ja üle ½ <i>mm</i> paksuses . . . . .	„ 12 500.—
Metallitud raudploeki . . . . .	„ 7 000.—
Lehtterast üle ½ <i>mm</i> paks. . . . .	„ 7 350.—
Vaske latilides, viisades, tükkides, torudena . . . . .	„ 30 000.—
Saatina kangides, tükkides, plekis } . . . . .	„ 13 500.—
Inglisina tükkides, kangides }	
Teras- pandaazõ ja telgi . . . . .	„ 15 760.—
Prantsusest . . . . .	„ 52 000.—
Belgiast . . . . .	„ 49 000.—
Luxemburgist . . . . .	„ 46 000.—
Poolast . . . . .	„ 26 000.—
Rootsist . . . . .	„ 19 000.—
Inglisest . . . . .	„ 13 000.—

Kodumaalt on tellitud ja praegu tarvitusel esemed ja mitmesugused õlid, mis enne osalt välismaalt tellitud, millistest allpool nimetatud tähtsamad, järgmises viiartuses:

Pöörmeid . . . . .	Kr 48 000.—
Sidematerjale, raudtee poolt antud rauast . . . . .	„ 36 000.—
Kaale, mitmesug. kandejõuga . . . . .	„ 1 425.—
Silindriõli 25 tonni . . . . .	„ 16 000.—
Mootoriõli 23,5 tonni . . . . .	„ 17 900.—
Kummicsemeid . . . . .	„ 7 000.—

Peale selle on tarvitusel mitmesugused kodumaa määrdeõlid, valmistatud põlevkiviõlist. Ka suur osa liikvelolevalist vedureist tarvitab põlevkiviõlikütet. Viimase muresemiseks raudteevalitsus sõlmis lepingud Eesti Kiviõli aktsiühisusega ja Riigi Põlevkivivõetusega.

Esimene andis õli aasta jooksul 1 000 *tn*, à Kr 50.—, teine 4 000 *tn* à Kr 52,75.

Kogusummas telliti põlevkivikütteõli aastas Kr 252 405.— viiartuses.

Varustusetoimkonna ostutühingute kogusumma oli aruandeaastal Kr 4 304 857,24. Sellest kuulub metsa- ja küttematerjalidele Kr 1 937 218,53, ja muile materjalidele Kr 2 217 638,66 (viimane eelmisel aastal Kr 2 065 800).

Uute materjalide summalsed läbikäigud on olnud aruandeaastal:

Juäk 1. aprilliks 1930. a. . . . . Kr 4 136 583.—

#### Sissetulek:

Hankijalt . . . . .	Kr 4 010 449.—
Raudtee peatehastelt . . . . .	„ 194 358.—
Kasude arvelt (ökonoomia ja nomenklatuurhindade vahed) . . . . .	„ 183 059.—
Mitmesuguste teiste arvele kaudu (siinjuures tarvitajate ametile aastalõpu jääkide tagasi faktuurimised) . . . . .	„ 1 211 556.—

Kokku: Kr 9 786 055.—

## Väljaminek:

Faktuurihind tarvitajale . . .	Kr 5 082 601.—
Müüdid asutisile ja isikutele . . .	157 644.—
Kahjude arvolo (puudujuu- gid ja nomenklatuur- hindade vahed) . . . . .	140 556.—

Mümesuguste teiste arvete kaudu . . . . .	273 504.—	Kr 5 653 305.—
Jäak 1. aprilliks 1931 a. . . . .	„	4 132 750.—

Kokku: Kr 9 786.065.—

## Metsamaterjale ja kütteenid muretseti tegevusaastal:

	Riigi ettevõtteilt *)			Eratsikult		Kokku
	Ühik	Kogus	Hind	Kogus	Hind	
Laiarööpmelise liipreid . . . . .	Tükki	8 709	2,10	42 778	1,74—2,05	51 482.—
Kitsarööpmelise liipreid . . . . .		300 343	0,90	85 694	0,70—0,80	386 037
Laiarööpmelise pöörmeapakke . . . . .	Kompl. à 51 pak.	128	245,—	88	185,—240,—	216
—do—	à 53 „	—	—	5	235,60	5
—do—	à 43 „	—	—	2	190,—	2
Kitsarööpmelise pöörmeapakke . . . . .	kompl. à 27 pak.	144	57,—	25	45 ja 50,—	169
Laudu I kateg. . . . .	Tihumeetr.	695	31 ja 32,—	—	—	695
„ II „ . . . . .	„	771	25 ja 26,—	—	—	771
Palke . . . . .	„	7 287	12,72	—	—	7 287
Tammepakke (kodumaa) . . . . .	„	—	—	326	38,5—59,5	326
Saarepakke . . . . .	„	18	24,70	20	24,70	38,—
Sillapakke . . . . .	Tükki	—	—	—	—	—
Elektrijuhtmete poste: 7,5 m. . . . .	„	347	—	—	—	347
8,5 „ . . . . .	„	1 547	4,30	217	4,00	1 764
10,5 „ . . . . .	„	315	7,90	—	—	315
Krohvimismatte . . . . .	Arssin <sup>2</sup>	—	—	8 000	0,05	8 000
Küttepuid (hind III sordi eest s. o. okaspuu) . . . . .	Ruumimeetr.	98 401	2,90—4,00	6 519	2,52—3,90	104 920
Launaservadest valmistatud põletispuid . . . . .	„	1 000	1,75	1 688	1,35	2 688
Kände (raudtee liini ääres võõrandatud maalalalt ülestõstatud; hinnaks on ettevõtjale makstud tasu) . . . . .	„	—	—	8 610	1,90—2,00	8 610
Põlevtkivi . . . . .	Tonnid	135 302	6,10	—	—	135 302
Turvast . . . . .	„	3 409	12,50	265	11,00—12,50	3 674
Sepasüsi . . . . .	„	—	—	561	22,80	561

## 9. Elektrotehnika jaoskonna tegevus.

Service électrotechnique.

Jaamade ja ametruumide valgustuse alal aruandeaastal uusi valgustusepunkte seati sisse järgmiselt: Järva-Jaani raudteejaama — 61 pkt., Sindi raudteejaama — 43 pkt., Tapa raudteesõlme pöörmesse — 29 pkt. ja Järve raudteejaama pöörmesse — 3 pkt.; tehtud ümber vanu seadeldisi 6. liinjaoskonna töökojas — 16 pkt., Pärnu kaubaaidas — 8 pkt., Tallinn-väike raudteejaamas — 11 pkt. ja Türi raudteejaamas — 20 pkt. Peale selle üle kõigi liinide seati sisse uued punktid raudteeteenijate elumajadesse, ülesõidukohtadesse, kaubaaitadesse jne., kokku 50 valgustusepunkti, ning „Raudteelaste Kodusse — 160 valgustusepunkti.

Voolutarvituse kontrollimiseks seati üles raudteeteenijate korteritesse 363 voolumõõtajat, endistega kokku 875 tk.

Elektri valgustusepunktide üldarv on aruandeaasta lõpuks 39 jaamas 8 954, neist välisvalgustusel 882, signaalidel 395, sisevalgustusel 3 484 ja abonentidel 4 193. Valgustuseks kulutati energiat 527 109 kwt., rohkem eelmisest aastast 14 625 kwt.

## Vagunite valgustuse alal.

## a. Laiarööpmelisel teel:

Vagunite valgustust reisijate rongides täiendati kahe akkumulaator-jõujaama võrra, seega aasta lõpul osutus jõujaamade üldarv 17 komplektiks, neist:

- 1) Tina akkumulaator-patareid 26 elementi mahtuvusega 200 amp.-tundi ja dünamomasinaid REG 86 võimsus 2,5 kw. 60 V. juures . . . . . 13 kompl.
- 2) Tina akk. p. 26 el. mahtuvusega 300 ampt. ja dünamomasin Brown-Boveri võimsus 4,5 kw. 60 V juures . . . . . 2 „
- 3) Tina akk. p. 26 el. mahtuvusega 160 ampt. ja dünamomasin REG 86 võimsus 2,5 kw. 60 V juures . . . . . 1 „
- 4) Nikkel akk. p. 45 el. mahtuvusega 280 ampt. ja dünamomasin Brown-Boveri 4,5 kw. 60 V juures . . . . . 1 „

Peale selle on veel tagavaras 7 dünamod.

Elektri valgustuseadeldistega on varustatud:

13 ametvagunit . . . . .	167 valgustusepunkti.
48 II klassi vagunit . . . . .	858 „
7 II/III klassi vagunit . . . . .	78 „
178 III klassi vagunit . . . . .	1 948 „
2 post/III kl. vagunit . . . . .	16 „
20 pakkvagunit . . . . .	115 „
11 postvagunit . . . . .	98 „
4 el. mootorvagunit . . . . .	71 „
6 bensiinmootorvagunit . . . . .	65 „

Kokku 298 vagunit. Kokku 3 411 valgustusepunkti, üldvõimega 85 kw.; nende punktide tarvitus 1930/31 aasta jooksul — 50 980 kwt.

\*) Lahtis „Riigi ettevõtteilt“ materjalist on metsamaterjalid ja küttepuid ostetud Riigi metsatööstuselt, põlevtkivi—Riigi põlevtkivitööstuselt ja turvas — Riigi turvatööstuselt ja Vangimajade Valitsuselt.

Kütteenid on varustuse ladudest tarvitajale antud välja: a) küttepuid — 62 477 m<sup>3</sup>, neist vedureile 20 512 (laiarööpm. 7 863 m<sup>3</sup> ja kitsarööpm. — 12 309 m<sup>3</sup>), b) kände peamiselt tehaste kütteks 13 145 m<sup>3</sup>, c) põlevtkivi 142 306 tn, sellest arvust laiarööpm. vedureile 97 472 tn ja kitsarööpm. vedureile — 39 160 tn. Turvast tarvitatud ainult vagunite kütteks.

## b. Kitsarööpmelisel:

Tallinn-sadama jaamas ehitati erisissevõlge-seadeldis akkumulaator-patareide laadimiseks.

Vagunite valgustamiseks reisijate rongides teostatavad järgmised jõujaamad:

- 1) Tina akkumulaator-patareid 26 ol. mahutuvusega 200 ampt. . . . . 3 kompl.
- 2) Tina akkumulaator-patareid 26 ol. mahutuvusega 300 ampt. . . . . 1 "

Need patareid laaditakse Tallinn-sadamas.

- 3) Petrooleum-mootorid 3,5 HP, ühes dänamomasinatega 2,5 kw 60 V juures . . . . . 5 "

Inventari järele on veel 3 väikest petrooleum-mootorit 4 1,5 HP ühes dänamomasinatega 1 kw 60 V juures.

Elektri valgustusseadeldistega on varustatud:

	Kokku	26 valgustusepunkti.
4 ametvagunit . . . . .		
22 II klassi vagunit . . . . .	197	"
10 II/III klassi vagunit . . . . .	52	"
46 III klassi vagunit . . . . .	192	"
4 postivagunit . . . . .	38	"
12 kütte/pakk . . . . .	41	"

98 vagunit . . . . . Kokku 486 valgustusepunkti, võimega 12 kw ja aastase tarvitusega 17 129 kwt.

Tallinn-Nõmme-Pääsküla elektriraudtee. Elektrirongide liiklus Tallinn-Nõmme-Pääsküla raudteejaamade vahel sünnib nelja elektri-mootorvaguniga. Kolm mootorvagunit on varustatud igaüks nelja elektrimootoriga à 51 KW, 550 V ja üks mootorvagunit 4 mootoriga à 56 KW 600 V.

Kuna rongide liiklemine on viimastel aastatel tunduvalt suurenenud, mille tõttu tõusis ka elektrienergia tarvitus, siis olid elektri alajaama mootorgeneraatorid ülekoormatud. Sel põhjusel tuli aruandeaastal alajaama võimet suurendada elavhõbeauru ühistaja ülesseadmisega 600 KW 1400 V juures ja alajaama ruumi ehitada osaliselt ümber.

Elektriraudtee alajaamas töötab:

Mootor generaatorid 250 kw	1 350 V juures	2 kompl.
Elavhõbeauru ühistaja 600 kw	1 400 V	1 "
Valgustus-transformaatorid	125 kw 3 000/230 V	2 "

Elektrienergia tarvitus. Tarvitatud elektrienergiast — 2 567 677 kwt — kasutati 20,5% jaamade, ametasutiste ja elamute valgustamiseks, ning 51,2% Tallinn-Pääsküla liinil reisijate veoks, kulutades ühe telgkilomeetri peale 0,13 kwt à 0,3 snt, s. o. 0,08 kwt ehk 0,1 snt ühe reisija peale; ülejääv 28,3% energiast, keskmise hinnaga à 11,1 snt, läks akkumulaatorite laadimiseks, elektrimootorite toitmiseks, mis töötavad tõstevankreil, vee-pumpadel ja tehastes. Neist suurimaks tarvitajaks osutuvad tehased, kus kulutati 511 877 kwt, kogusummas 55 883 kr. Tööstuse alalt kalleimaks tarvitajaks osutusid veepumbad, millistele anti 194 731 kwt 24 074 kr eest, ehk keskmise kwt hinnaga 12,3 snt, kuna vastav suhtarv tehaseil väljendub à 10,6 snt kwt. Jaamade ja elamute valgustamine nõudis 527 109 kwt ja 81 601 kr, ehk keskmise kwt hinnaga à 15,1 snt.

Suurima valgustusenergia tarvitajana esinevad: Tallinna sõlm — 231 545 kwt, Mõisa-küla jaam aleviga — 59 365, Tapa — 38 439, Valga — 35 502, Tartu — 28 223, Pääsküla piirkond — 27 858 ja Narva — 27 547 kwt. Teistel kohtadel tarvitati voolu 1 128 (Ellamaa) kuni 7 683 kwt (Haapsalu).

Töökodade ja pumbamajade, elektrimootorite ja elektriventilaatorite arv, nende võime kui ka energia tarvitus on näidatud allamal tabelis:

	El. mootorid		El. ventil.		Aastane energia tarvitus kwt
	Arv	Kw	Arv	Kw	
Tallinna sõlm . . . . .	76	678	24	8,43	506 707
" sadam k/r . . . . .	1	1,5	—	—	76
" väike k/r . . . . .	4	3,09	4	1,88	262
Nõmme 1/r. ja k/r . . . . .	2	11,8	—	—	14 370
Keila . . . . .	1	3,7	—	—	2 067
Haapsalu . . . . .	1	3,7	—	—	2 183
Raasiku . . . . .	1	4,2	—	—	1 800
Tapa . . . . .	7	35	7	0,5	27 287
Rakvere . . . . .	—	—	2	0,2	47
Narva . . . . .	1	12	—	—	14 619
Tartu . . . . .	3	15,25	4	0,16	37 218
Valk . . . . .	12	84,57	7	17,14	84 998
Türi . . . . .	3	2,0	2	0,08	541
Viljandi . . . . .	1	7,5	—	—	2 346
Mõisaküla . . . . .	8	6,5	1	0,04	30 861
Pärnu . . . . .	4	4,5	—	—	926
<b>Kokku . . . . .</b>	<b>125</b>	<b>—</b>	<b>51</b>	<b>—</b>	<b>726 248</b>

## 10. Reisijate vedu.

Transport des voyageurs.

## Reisijate vedu—Transport des voyageurs.

	Üldse Total	Laiarööpmelisel Voies larges	Kitsarööpmelisel Voies étroites
<b>Sõitude arv tuhandes—Voyageurs en milliers.</b>			
1930/31 a. . . . .	8 489	7 277	1 212
1929/30 " . . . . .	9 513	7 973	1 540
1928/29 " . . . . .	8 365	6 935	1 430
<b>Reisija-km arv tuhandes Km.-voyag. en milliers.</b>			
1930/31 a. . . . .	253 174	202 297	50 877
1929/30 " . . . . .	293 114	230 211	62 903
1928/29 " . . . . .	279 817	230 010	59 807

Eelmistel aastatel reisijate vedu tõusis järjekindlalt; aruandeaastal, nagu nähtub ülaltoodud tabelist, on märgata järsku langust nii sõitude arvus kui sõidetud kilomeetrites. Näiteks, võttes 1927/28 a. sõitude ja reisijakilomeetrite arvu 100, väljendusid 1929/30 aasta sõidud 1/r. 119, langesid aruandeaastal 115-ni, ning reisijakilomeetrid 113-st — 99-ni; kitsarööpmelisel tõusis sõitude arv 1929/30 a. 114 ja reisijakilomeetrid 113, kuid langesid aruandeaastal 90 ja 91-ni.

Järelikult aruandeaasta tulemused jäid maha mitte ainult eelmisest, vaid isegi 1927/28 aastast, Ka laiaraööpmelisel sõidud arvuliselt langesid, eelmise aastaga võrreldes, ületades siiski 1928/29 a. Mainitud nähtuse põhjused



peituvad selles, et elektritud liinil reisijate liiklus, ehkki kahanes, ent siiski väiksemal määral, kui muudel teosadel, kus kaugemaalised sõidud teostuvad auru- või mootorronges. Viimase asjaolu tagajärjel osutabki reisi-  
jakilomeetrite suhtarv nii suurt vähenemist.

Selgemaid põhjusi on reisijateveo tariifi tõstmine 1. maist 1930 a., keskmiselt 15% võrra. Juba tariifi koostamise eeltöödel raudteevalitsusel kerkis esile kartus, et kavetatud tariifitõstmine ei võimalda raudtee sissetulekute suurenemist reisijateveo alal umbes Kr 670 000 võrra, nagu eeldati Riigikogu ringkonnis, vaid võis karta järeldusena kogu sissetulekute vähenemist. Tegevuseaasta tulemused tõendavadki, et raudteevalitsuse kartus oli põhjendatud. — Võrreldes eelmise aastaga langes reisijate arv umbkaudselt 1 miljoni võrra, kuna sissetulekud vähenesid umbes 5 000 kr.

Et seekordne tariifitõstmine tariifipoliitika seisukohalt oli ebaõige, võib tõestada järgmiste kõrvutuste abil: üks kuu enne tariifi tõstmist, s. o. 1930 a. aprillis, oli laiarööpmelisel reisijate arv 485 tuh. ja reisi-  
jakilomeetrid 20 900 tuh.; kitsarööpmelisel 130 ja 5 743 tuh. Maist peale aga langevad nii reisijate arv, kui reisi-  
jakilomeetrid suure hooga: mais oli 1/r. reisijate arv 438 tuh. ja reisi-  
jakilomeetrite — 16 769 tuh., kuna eelmisel aastal 529 ja 21 510 tuh., langus 17% ja 22%. Samuti k/r. reisijate arv mais 104 tuh. ja r.-km. 4 215 tuh., eelmisel aastal 142 ja 5 816 tuh., langus 26,8% ja 27,6%. Langus kestis kõigil kuudel kuni aasta lõpuni. Langus protsendiliselt oli:

	1/r.		k/r.	
	reis. arv.-r/km.	14%	reis. arv.-r/km.	21%
Juulis . . .	14%	14%	24%	21%
Septembris .	21	22	28	25
Novembris .	16	17	27	25
Jaauanuaris .	24	16	31	24
Märtsis . . .	22	19	33	23

Tariifitõstmise kogemused eelmistel aastatel on näidanud, et esimestel kuudel peale tariifi muutmist kahanes reisijate liiklus, ent vähehaaval olukord ikkagi paraneb ja ajutiselt soigus vedu hakkab arenema, kuigi vast aeglasema tempoga. Kuid praeguses reisijate liikluse languses jätkub alanemise tendents. Tariifi ülemmäärad olid jõudnud haripunkti, mille juures reisijate liikluse areng kahtlemata pidi peatuma. Kuna suurenes üldine majanduslik kitsikus, tekitas tariifi tõstmine niisugusel ajal igatahes sõitude piiramise, raudtee kasutamise ainult pikamaalisteks sõitudeks, sõite odavamas klassis jne., või tarviduse otsida teisi liiklemisabinõusid. Nähta-

vasti pikamaaliste sõitude protsent suurenebki juba, vähemalt kitsarööpmelisel, kus keskmine sõidukaugus aruandeaastal on 42 km, kuna eelmisel aastal see oli 40,8 km.

Jõuvankrite liiklemise suurenemine avaldab ka mõju reisijate veole, eriti neil liinidel, mis tegutsevad paralleelselt raudteega, nagu Tallinn-Märjamaa, milline vähendab reisijate arvu raudteel Tallinna ja Riisipere vahel, kust võimaldub Märjamaale saamine autobusega. Samasugused liinid tegutsevad ka Tallinn-Keila-Joa vahel, Tallinn-Juuru (raudteejaam Rapla), Tallinn-Paide, Tallinn-Pärnu, Pärnu-Sindi, Tartu-Võru, Võru-Mõniste j. t. Autotransport võtab üle mitte ainult osa reisijate, vaid ka linnade läheduses osa kaubavedusid, näiteks Nõmme ja Tallinna vahel on peaaegu täiesti soigus kaubavedu raudteel, kuna seda teostatakse sobivamalt otsekohe autodega.

Seda asjaolu tõsiselt arvestades on püütud raudteede kasutamist hõlbustada ja kasutajale võimaluste piires tulla vastu, nimelt reisijateveo alal, pakkudes mõningaid mugavusi, näit., kiirendades rongide liikumist, mida selgitab järgmine andmestik:

	Rongi Nr.	Endine tehniline kiirus	Uus tehniline kiirus
<b>Laiarööpmelisel</b>			
Tallinn—Valga . . . . .	2	48,1 km	49,8 km
„ —Tapa . . . . .	5	25,9 „	27,6 „
„ — „ . . . . .	7	40,9 „	42,3 „
„ — „ . . . . .	8	43,9 „	45,6 „
„ — „ . . . . .	9	52,6 „	55,5 „
„ —Valga . . . . .	11	42,8 „	43,6 „
„ — „ . . . . .	12	49,7 „	51,3 „
„ —Haapsalu . . . . .	17	49,7 „	52,2 „
„ —Paldiski . . . . .	25	28,3 „	31,0 „
„ — „ . . . . .	28	30,0 „	34,9 „
<b>Kitsarööpmelisel</b>			
Tallinn-Mõisak.-Pärnu . . . . .	3	25,0 „	26,0 „
„ „ „ . . . . .	5	23,4 „	24,9 „
„ „ „ . . . . .	6	23,1 „	24,3 „
„ „ „ . . . . .	12 ühtub 10-le	21,0 „	25,2 „
„ „ „ . . . . .	9 ühtub 11-le	21,0 „	24,5 „

Rongide kiiruse tõstmise võimaldus seepärast, et raudteede pealisehitist märksa kõvenes vanade liiprite asendamisega uute immutatud liipritega ja kohati rööbastiku uuendamisega raskematüübilisega ning, teiseks, vedurite võimsuse tõstmisega ülekuumendatud auru ja õlikütte tarvituselevõtmisega.

Sõitude hõlbustamiseks pandi käiku uus seisrongide paar Nr. 21 ja 22 Tallinna ja Tapa vahel kiirusega 52,8 km. Kitsarööpmelisel endised segarongid Nr. 1 ja 2 Tallinna-Pärnu vahel muudeti suvitus-kiirrongeks, tõstes kiirust Nr. 1-el 28,8 kuni 33,8 km ja Nr. 2—25,8 pealt kuni 33,8 km, ja segarongid Nr. 10 ja 11 muudeti Tallinna-Mõisaküla piirkonnas kiir-segarongideks. Samuti muudeti endine hommikune segarong Pärnust Nr. 12 kiir-segarongiks Nr. 10, suurendades tema tehni-

list kiirust kuni 25, km endise 21, asemel. Jättes 1. novembrist kiirrongid Nr. 1 ja 2 käigust ära määrati Lelle-Pärnu vahel segarongid Nr. 7 ja 8, millest Nr. 7 võttis Lelles otseühenduse vagunid rongist Nr. 11 ja andis Nr. 8 otseühenduse vagunid rong Nr. 12. Viluvere-Vändra harutee sai ühe paari asemel 2 paari segaronge, kuid sõiduplaanist jäeti välja Türi-Tamsalu piirkonnas neljas paar ronge Nr. 35 ja 36 ja lõpetati reisijate vedu kaubarongide III kl. vagunis Tallinna-Rapla vahel selle tõttu, et kaubaveo puudusel kaubarong üldse jäi käigust ära.

Elektrifitseeritud laiarööpmelisel liinil pandi käiku 2 paari ronge, nii et aruandeaastal rongide arv oli 44 paari.

Avati mootorrongide peatuskohad Laoküla, Söödi ja Tuderna.

### 11. Pagasivedu.

Transport des bagages.

#### Pagasivedu — Transport des bagages.

	Üldse—Total	Laiarööpmel. Voies larges	Kitsarööpmel. Voies étroites
<b>Pagas tonnides—Bagages tn.</b>			
1930/31 . . .	9 922	6 729	3 193
1929/30 . . .	10 749	7 048	3 701
1928/29 . . .	12 225	7 987	4 238
<b>Tonn-km.</b>			
1930/31 . . .	943 117	700 656	242 461
1929/30 . . .	983 575	694 572	289 003
1928/29 . . .	1 027 911	726 032	301 879

Ka käesolevat pagasi langust, mis kestab juba 1927/28 aastast, tuleb seletada üldise majandusliku kitsikuse järk-järgulise suurenemisega, kui ka osalt järjest kasvava jõuvankrite võistlusega.

### 12. Kaubavedu.

Transport des marchandises.

Nagu märgitud eelmiste aastate aruannetes, seni erakaupade vedu raudteel kasvas pidevalt, andes rongkilomeetrite arengu näitajaid 100-st kuni 244 laiarööpmelisel ja 100—164 kitsarööpmelisel. Aruandeaastal väljendus aga vastupidine nähtus, nagu selgub järgmisest tabelist:

	Üldse—Total	Laiarööpmel. Voies larges	Kitsarööpmel. Voies étroites
<b>Kaubavedu (tuh. tonnides)—Marchand. (mil. de ton.).</b>			
1930/31 . . .	2 001	1 305	696
1929/30 . . .	2 135	1 328	707
1928/29 . . .	2 119	1 407	703
<b>Tonn-km tuhandeis—Milliers de tonnes-km.</b>			
1930/31 . . .	191 039	140 501	50 538
1929/30 . . .	193 883	147 805	51 078
1928/29 . . .	196 064	142 987	53 077

Laiarööpmelisel vähenes tonnkilomeetrite arv eelmisest aastast 5% ja kitsarööpmelisel 1,1% võrra. Vedude langus põhjeneb nii üldisel majanduslikul surutisel meil ja välismail (eriti kitsarööpmelisel, kus metsamaterjalide vedu endisest märksa vähenes hinnalanguse

tõttu välisturgudel), kui ka jõuvankrite võistlusest, mis eriti avaldab mõju selle tõttu, et kallihinnalised, kuid selle juures väiksemakoguselised kaubad, mille vedu raudtee tariifipolitika järelduel kõrgemalt tariifitakse, lähimaalistes kaugustes teostatakse jõuvankrite abil tunduvalt madalamate veehindadega.

Välisühenduses aga oli laiarööpmelistel vedudel juurekasv 25 074 tuh. tonnkilomeetrit ehk 125%, kuna kitsarööpmelisel avaldus tonnkilomeetrite vähenemine 336 tuh. võrra. Välisühenduse tonnkilomeetrite tõus on tekkinud peamiselt Vene vedude arvel, millist mõjutas maksmapandud kogusetariif maksvusel olnud marssruutrongide tariifi asemele. Kogusetariifi järgi antakse hinnaalandust 10%, kui aastas ühe kaubaomaniku poolt veetakse transiitkaupa 80 000 tonni ja 15%, kui veetakse 110 tuh. tonni ehk enam.

Raudtee tariifipolitika alalt tuleb mainida mõningate ainete, näit. või ja munade, veotariifi alandamist, kusjuures sissetulekute vähenemise katteks tõsteti tariifi 1—3 klassi võrra (10—30%) järgmistel kaupadel: bensiinil, bensoolil, gasoliinil, naftal, masuudil, masinaõilil, määrdõilil, tsemendil, lubjal, tuletikudel, plekil, vanaraual, autodel, heeringail, maisil, nisu- ja rukipüütil, suhkrul ja välismaa puuviljal, kuid see pole jällegi annud soovitavaid tagajärgi. Ka on sissetulekute vähenemisele avaldanud mõju kastilaudade tööstuse soodustamiseks maksmapandud eksportitariif kastilaudade veoks Eidaperest Tallinna. See tariif on odavam üldtariifist 5 klassi või 44% võrra. Sama tööstuse soodustamiseks pandi maksma eritariif laudade juurdeveoks Tallinna, Pärnu ja Narva sadamast, mille järgi vedu odavnes kuni 44%.

Kauba ja pagasi raudteele toomiseks ehk koju kättetoimetamiseks on välismaa eeskujul sõlmitud firma O. Stude'ga leping, mille põhjal see firma õiendab saajate ja saatjate eest raudteel kõik tarvilised arved ja dokumendid ning vastutab nende saadetiste eest ajal, mil need on firma speditsoonis. Kaupade ja pagasi kättetoimetamist ja jaama vedu teostab firma Tallinnas, Tartus, Narvas, Valgas, Võrus, Viljandis ja Pärnus. Samuti avati pileтите müügikohad kui ka pagasi vastuvõtmine raudteekviitungite järgi O. Stude kontorites.

Kuna seni puudus raudtee poolt pagasi, kauba ja käsipakkide kindlustamine, siis sõlmiti sellekohane leping A/S. Polaris'ega, kes teostab nimetatud saadetiste kindlustust ilma nõudmise (regressi) õiguseta raudteevalitsuse vastu kahjutasumise korral.

Otseühendusliku liiklemise hõlbustamiseks sõlmiti vastavad kokkulepped: reisijate, pagasi ja kauba liiklemises G. Sergio & Ko lae-

vandusega raudteejaamade ja Heltermaa, Taa-liku, Triigi ja Sõru sadama vahel Rohuküla kaudu ja ainult reisijate ja pagasi liiklemises raudteejaamade ja Narva-Jõesuu vahel A. Kotshnev'i laevaihisusega.

Avati Kilingi-Nõmme peatusekohal tonnsaadetiste ning Liivamäe peatusekohal pagasi vastuvõtmine ja väljaandmine.

**13. Varanduste väärtus.** Ehitustöödeks ja veerevkoosseadu kordaseadmiseks kulutati erakorralistest krediitidest 3 973 920 kr, nimelt:

Uute hoonete ehitamiseks, jaamade laiendamiseks ja teede uuendamiseks . . . . .	Kr	116 615,—
Veerevkoosseadu uuendamiseks ja ostmiseks . . . . .	"	182 006,—
Raudtee elektrifitseerimiseks ja Tallinna sõlme temberkorraldamistöödeks . . . . .	"	82 716,—
Raudteevõrgu arendamiseks (uued liinid) . . . . .	"	3 592 583,—
<b>Kokku</b>	<b>Kr</b>	<b>3 973 920,—</b>

Aasta kestel inventeeriti krediitide arvel soetatud, kui ka pooleli olevate ehitiste arvelt ülekantud varandusi järgmiselt:

Teed . . . . .	Kr	323 604,—
Kinnisvarad: hooned ja muud ehitised . . . . .	"	545 900,—
Veerevkoossead . . . . .	"	131 874,—
Rattapark . . . . .	"	17 000,—
Vallasvara . . . . .	"	193 796,—

Üldse väärtusi: Kr 1 152 174,—  
Peale selle teede maksumuse ümberhindamise tõttu muutus varanduste väärtus " 21 855 556,—

Üldse: Kr 23 007 720,—

Seega kujuneb raudtee varanduste koguväärtus järgmiseks:

Teed . . . . .	Kr	32 074	tuh.	43,9
Hooned . . . . .	"	11 982	"	16,4
Veerevkoossead . . . . .	"	26 287,5	"	36,1
Vallasvara . . . . .	"	2 574,5	"	3,6

Kokku: Kr 72 898 tuh. — 100,0

Mainitud summa on lõplikult määratud aruandeaastal erikomisjonides, kes teostasid ümberhindamist sellekohaste määruste põhjal, võttes arvesse teede ja hoonete tegelikke meie oludes praegu maksvaid hinde.

#### 14. Rahanduslikud tulemused.

Résultats financiers.

Raudteede 1930/31 a. tulud-kulud kr.  
Recettes et dépenses des chemins de fer en 1930/31.

	Üldsumma Total	Laiarööpmelisel Võttes arvesse	Kitsarööpmelisel Võttes arvesse
Korralised tulud—Recettes ordinaires	1930/31 15 186 246	11 318 640	3 847 606
	1929/30 15 371 500	11 328 625	4 042 875
Korralised kulud—Dépenses ordinaires	1930/31 12 454 695	8 713 771	3 740 924
	1929/30 12 629 396	8 757 510	3 871 886
Ülejääk—Excédent	1930/31 2 711 551	2 604 869	106 682
	1929/30 2 742 104	2 571 115	170 989
Ekspluatatsiooni koefitsient %—Coefficient de l'exploitation %	1930/31 82,12	76,98	97,23
	1929/30 82,16	77,30	95,77

Raudtee väärtusest (72 898 tuh. kr) annab eelmine tulemus 3,7% puhaskasu.

Eelarves oli nähtud ette: Korralisi tulusid, arvates maaha maksud eelmiste aastate eest . . . . . 16 600 000 kr, korralisi kulusid . . . . . 12 628 960 „

Sellega kassa seisukohalt tulude eelarvest täidetud 91,06% ja kulude eelarvest täidetud 98,62%, kusjuures tööde lõpetamiseks 1931/32 a. peale krediidi ülejäägist pikendatud Kr 90 473,—.

Üksikasjalised andmed korraliste tulude kohta on järgmised:

	Eelarves	Tegelikke tulusid	%
Sõidupiletitelt . . . . .	6 120 000	5 514 237	— 9,9
Pagasi veost . . . . .	570 000	545 579	— 4,3
Kaubaveost . . . . .	9 100 000	7 880 453	— 13,4
Transiidiveost . . . . .	200 000	680 681	+240,3
Mitmesuguseid . . . . .	610 000	545 296	— 10,6
	16 600 000	15 166 246	— 8,6
Neist laiarööpmelisel . . . . .	—	11 318 640	—
kitsarööpmelisel . . . . .	—	3 847 606	—

Võrreldes tegelikke tulusid eelmise aastaga saame järgmise pildi:

	Laiarööpmelisel		%	Kitsarööpmel.		%
	1930/31	1929/30		1930/31	1929/30	
Reisijateveost . . . . .	4 270 059	4 221 474	+ 1,2	1244178	1297627	— 4,1
Pagasi veost . . . . .	385 577	393 519	— 2,0	100001	173676	— 7,9
Kaubaveost . . . . .	5 598 880	5 964 803	— 6,1	2281574	2356727	— 3,2
Transiidiveost . . . . .	680 681	200 686	+239,2	—	—	—
Mitmesuguseid . . . . .	383 443	548 134	— 30,0	161853	214843	—24,7
Kokku Kr . . . . .	11318640	11328625	— 0,1	3347606	4042875	— 4,8

Tulu reisijateveost laiarööpmelisel suurenes sellepärast, et veotariifi tõsteti umbes 15% võrra, kuna reisijakilomeetrite langus osutus 12,1%; vastupidist nähtust on märgata kitsarööpmelisel, kus tulude vähenemine 4,1%, reisijakilomeetris aga langus 19,1%.

Kõrvaldades pagasi tuludest postiveo tulud jääb laiarööpmelisele 252 tuh. kr, ehk vähem eelmisest aastast 7 tuh. kr (259 tuh. kr) ja kitsarööpmelisele 90 tuh. kr, ehk vähem eelmisest aastast 4 tuh. kr (94 tuh. kr). Sissetulek postiveost laiarööpmelisel jäi endiseks, kuna kitsarööpmelisel vähenes 9,4 tuh. kr seetõttu, et eelmisel aastal oli makstud Postivalitsuse poolt 1928 a. postiveo eest Sonda-Mustvee teeharul võlgnev summa.

Tulu vähenemine kaubaveost on kooskõlas kauba tonnikilomeetrite langusega.

Silmatorfav tulu tõus transiidiveost oli tingitud pikemaajalisest Leningradi sadama kinnikülmetusest, kui ka eelpool mainitud kogusetariifi maksmapanemisest, mille tõttu suurenes Eesti kaudu kauba juurevool välis-

maalt Venemaa jaoks, kui ka viimase poolt välismaa jaoks saadetak — peamiselt teravilja kogus.

Mitmesuguste tulude vähenemiseks on avaldanud mõju õige suur sissetulekute langus varanduste realiseerimisest.

Aruandeaastal püüti teostada võimalikkuse piires suurimat kulude kokkuhoidu ja selle tõttu taotleti kulude vähendamist nii laia- kui kitsarööpmelisel, esimesel 0,5% ja teisel 3,3% eelmise aastaga võrreldes. Alamal toodud andmed näitavad kulusummade muutusi üksikuis ametkonnis.

	Laiarööpmel. kr			Kitsarööpmel. kr		
	1930/31	1929/30	%	1930/31	1929/30	%
Raudteevalitsus ja üldised kulud . . . . .	686 322	689 098	- 0,4	294 642	302 251	-2,5
Ehituseamet . . . . .	1 917 246	1 978 620	- 3,1	823 140	871 903	-5,6
Ekspluatatsiooniamet . . . . .	1 950 446	1 927 264	+ 1,2	694 020	679 501	+0,7
Veometis . . . . .	3 972 396	3 934 184	+ 1,0	1 738 211	1 812 247	-4,1
Erikutud . . . . .	187 361	228 344	-17,9	200 911	205 894	-2,4
<b>Kokku—Kr . . . . .</b>	<b>8 713 771</b>	<b>8 757 510</b>	<b>- 0,5</b>	<b>3 740 924</b>	<b>3 872 856</b>	<b>-3,4</b>

Ekspluatatsioonikulude suurenemine laiarööpmelisel on kutsunud esile peamiselt transiitveo tõusust. Kitsarööpmelise väike kulude tõus sõltub riidevarustuse kulude suurenemisest, kuigi siin langesid rongiteenistusega seotud kulud.

Üksikasjaline kulude kõrvutamise näitab järgmist:

Ametkondade ülalpidamiskulud on veidi tõusnud: Ehituseametis ümmarguselt 17 tuh., Ekspluatatsiooniametis 10 tuh. kr, kuna Veometis vähenesid 6 tuh. kr võrra; majanduslikud ja kantsleikulud aga jäid peaaegu endisteks.

Ametkondade erikuludes on märgata suuremat kõikumist: Ehituseametis on tähtsamad kokkuhoidu, võrreldes eelmise aastaga, saavutatud tee korrashoiult ümmarguselt 31 tuh. kr., kunstlike ehituste korrashoiult 14 tuh. kr., ballastilt 5 tuh. kr, liipreilt 90 tuh. kr, rööbastikult 27 tuh. kr, mühkude parandusest 7 tuh. kr, tee ja jaamade tehniliste abinõude korrashoiult 5 tuh. kr, hoonete ja õuede korrashoiult 106 tuh. kr; teiselt poolt suurenesid kulud: tee järelevalvel ja korrashoiul 61 tuh. kr (sellest 37 tuh. kr. riidevarustus), ülesõidukohtade ja pöörangute korrashoiul 13 tuh. kr ja lumestpuhastamisel 81 tuh. kr võrra.

Ekspluatatsiooniametis on tähtsamad kokkuhoide järgmistel aladel: jaamaruumide korrashoiul 4 tuh. kr, kaubavastuvõtu ja väljandmisel 19 tuh. kr, veodokumentide eest 4 tuh. kr, kuna eelmisest aastast rohkem kulutatud tehniliste teenijate palkamiseks 38 tuh. kr, (sellest riidevarustus 34 tuh. kr), kaubanduslikele teenijatele 21 tuh. kr, rongiteenijai-

le 15 tuh. kr (1/r. transiidi mõjul rohkem 25 tuh. kr, k/r. aga vähem 10 tuh. kr) rongkilomeetrite kahanemise tagajärjel.

Veometis on hoitud kokku: vedurprigaa-dide palkamisest 4 tuh. kr, vedurite küttest 20 tuh. kr (1/r. +2 tuh. kr, k/r. -22 tuh. kr), vagunite määrdel 4½ tuh. kr (1/r. +1½ tuh. kr, k/r. -6 tuh. kr), vagunite puhastusel 4 tuh. kr, töökodade ja nende inventari korrashoiult 11 tuh. kr, maksul tööliste haigusepäevade eest 35 tuh. kr, kaubarongi vedurite, telgede, rataste ja rehvide parandusest 27 tuh. kr; kulud suurenesid vedurite valgustusel, määrdel ja puhastusel 8 tuh. kr, vagunite ülalpidamisel 17 tuh. kr, sõidurongi vedurite ja reisuvagunite parandusel 44 tuh. kr ja kaubavagunite parandusel 26 tuh. kr võrra.

Mis puutub erikuludes, siis kulude vähenemist 46 tuh. kr võrra saavutati peamiselt ettenägemata juhuslikkude kulude, kui ka raudtee olukorra tõstmise alal.

Ootamata suur reisijate- ja kaubaveo langus aruandeaastal ei jättnud mõjutamast omahinda, nagu see nähtub alltoodud tabelist.

Reisijakilomeetri ja tonnkilomeetri omahind septilides.

	Tulud kr pealt	K/m omahind	Kasu (+) kahju (-)	Eelmisel aastal
<b>Laiarööpmelisel.</b>				
Ühel reisijakilomeetril:				
auru- ja mootorronges . . . . .	2,28	2,47	-0,24	-0,39
elektrironges . . . . .	1,50	0,95	+0,55	+0,42
Ühel kaubatonnikilomeetril . . . . .	3,35	2,24	+1,11	+1,22
<b>Kitsarööpmelisel.</b>				
Ühel reisijakilomeetril . . . . .	2,43	2,95	-0,52	-0,29
Ühel kaubatonnikilomeetril . . . . .	4,39	4,27	+0,12	-0,14

Eriti suurte raskustega võideldi reisijateveo korraldamisel, sest et kulude kokkuhoiu parimaks abinõuks oleks olnud rongide arvu vähendamine, kuna rongi lühendamine, andes kokkuhoidu ainult tähtsuseta kuludes (vagunite määre, vagunite parandus, osalt vagunisaatjate palkamine jms.), arusaadavalt ei osutu küllaldaseks mõjuriks kulude kahanemisele. Ent rongide arvu koondamine oleks kutsunud esile põhjendatud meelepaha tarvita-jaskonnas. Siiski läks korda laiarööpmelisel, kus rongkilomeetrite arv vähenes 39 tuh. võrra, reisijateveole kuuluvaid kulusid vähendada kuni 4 195 tuh. kr (4 340 tuh. kr vastu eelmisel aastal), mille tõttu reisirongkilomeetri omahind langes eelmise aasta 2,50 sendist kuni 2,30 sendini. Kitsarööpmelisel aga vaatamata sellele, et seal rongkilomeetrite arvu kärbiti 77 tuh. võrra, ning absoluutsed kulud langesid eelmise aasta 1 532 tuh. kr 1 509 tuh. kr, ei suudetud keskmist rongi kulu teha eelmise aasta omast odavamaks, sest rongi tehnilise

kiiruse suurendamine nõudis rohkem väljaminekuid, kui võimaldus saada kokkuhoidu rongkilomeetrite vähendamisest.

Teiselt poolt mõjus ka see asjaolu, et kulu- de vähenemine sündis l/r. 3,7% ja k/r. 1½% ulatuses, kuna reisijakilomeetrid vähenesid l/r. 13,8% ja k/r. 13,5% võrra, mille tõttu mainitud reisijakilomeetri omahinna suhtarvud väljendavad tõusu (v. tab. 20) eelmise aasta hindadest l/r. 0,28 ja k/r. 0,51 senti.

Paremaid tulemusi saavutati kaubaveo korraldamisel: suurendati rongi bruttokaalu (l/r. 424 tonnini, eelmise aasta 421 tn asemel ja k/r. 179 tn — 163 tn asemel), tõstes samal ajal kauba nettokaalu (l/r. 206 tonnini eelmise aasta 193 tn asemel ja k/r. 89 tn — 69 tn asemel), mille tagajärjel kaubarongkilomeetri omahind kõrgenes l/r. 463,8 sendini 461,8 sendi asemel eelmisel aastal ja k/r. 318,2 snt — 312,7 snt asemel, s. o. vähem, kui nettokaal suurenes. Tulemusena väljendus tonni veo omahinna langus l/r. 2,43 sendist kuni 2,24 sendini ja k/r. 4,43 snt kuni 4,27 snt tonnkilomeetri pealt.

#### 15. Raudtee personal.

Personnel des chemins de fer.

Kinnitatud koosseisude kohaselt jagunes teenijate arv ametkonnis järgmiselt:

	Määralsised		Ülemääralsised	
	1930/31	1929/30	1930/31	1929/30
Peavalitsuses, üh. tervishoiu ametiga	78	78	32	32
Finantsametis (varustus-, arve-, tariffi- ja kontroll-, statistika toimekonnad ja laod)	233	233	111	108
Ehituseametis, ühes siinijaoskondadega	377	377	926	916
Ekspluatatsiooniametis, ühes jaama- ja rongiteenistusega	1188	1188	905	867
Veometis, ühes siinijaoskondade, depoode ja tehastega	733	733	516	516
Uute teede ehituseametis	—	—	76	76
<b>Kokku</b>	<b>2609</b>	<b>2609</b>	<b>2566</b>	<b>2515</b>

Ülemääralsiste arv suurenes 51 teenija võrra seepärast, et ehituseametis avati 1 aedniku, 3 ülesõidukoha-plokkpostivahi ja 4 ülesõidukohavahi II j. ametikohad. Peale selle teenijate õigusliku seisukorra kindlustamiseks võeti raudteeteenijate üldisse koosseisu eraharuteedele kuuluv teenijaskond: ehituseametis 2 ülesõidukoha vahti II j. ja 3 vanemat arveametnikku ning ekspluatatsiooniametis jaama tehniliste ja kaubanduslike teenijatena 38 isikut — neist 28 ametnikku, 7 signalisti ja 3 pöörmeseadjat. Nimetatud 43 isikule makstavad palgad haruteede omanikud lepingute põhjal tasuvad raudteevalitsuse tuludesse.

Kuu-, päeva- ja tükitöölise päevade kogusummat jagades aasta tööpäevade arvuga kujuneb tegelik tööliste arv järgmisena:

Finantsameti ladudes . . . . .	134 isikut
Ehituseameti teede ja hooneid korrashoitu alal . . . . .	1335 „
Veometi töökodades ja tehastes . . . . .	1216 „

Kokku: 2 685 isikut.

Tööliste arv on vähenenud finantsameti ladudes 30 isiku ning suurenenud ehituseametis 107 isiku võrra; suurenenud on otsekohe- ses ühenduses lumestpuhastuse töödega möö- dunud lumerohkel talvel.

Jättes välja arvestusest 76 ülemääralsist teenijat uute teede ehituse alal, ning eraharu- teedel 43 isikut, kes kuuluvad erakorralisele büdžetile, jääb korralise büdžeti arvele teeni- jaid 5056, mis annab keskmise arvu ühele ekspluateeritavale teekilomeetrile 4,01 isikut, ning 100 tuh. telgkilomeetrile 2,76 isikut.

Võttes jaotusele kõik teenijad, s. o. peale määralsiste ja ülemääralsiste veel 2 685 tööl- ist, ehk kokku 7 741 isikut, langeb ühele eksplua- teeritavale teekilomeetrile 6,19, tuhandele rong- kilomeetrile 1,01, ning 100 tuh. telgkilomeetrile 4,22 isikut.

#### 16. Arstiabi.

Assistance médicale.

Aruandeaastal teostas

Tervishoiu amet oma

ülesandeid 9 jaoskonna ja 6 abijaoskonna kaudu, missugustest 5 jaoskonda ja 4 abijaos- konda asuvad laiarööpmelisel ja 4 jaoskonda ja 2 abijaoskonda kitsarööpmelisel. Tegevuse vähesuse tõttu suleti augustis 1930 a. VIII abi- jaoskond Viljandis (abijaoskonna arsti dr. Gernhardt'i surma järele), kusjuures liin Vil- jandist kuni 50 km (Võhma ja Olustvere vahel) liideti VII jaoskonna juure ja Viljandist kuni 188 km (Abja ja Mõisaküla vahel) — VIII jaoskonna juure.

Abitarvitajate, s. o. prii arstiabi saamise õiguseliste arv oli järgmine:

Kuuteenijaid: määralsi . . . . .	2 602	(13,89%)
ülemääralsi . . . . .	2 418	(12,87%)
ajuti . . . . .	217	(1,16%)
Päevalööli: alalisi . . . . .	1 613	(8,60%)
tükitööli . . . . .	543	(2,90%)
ajuti . . . . .	298	(1,58%) = 7 688 (40,00%)

Perokonna-

liikmeid:

täisealisi . . . . .	5 193	(27,75%)
alaealisi . . . . .	5 856	(31,26%) = 11 049 (59,01%)

Kõiki kokku: 18 742 (100%)

Võrreldes eelmise aastaga on abitarvitajate arv vähenenud 651 isiku võrra (329 teenijat

ja töolist ning 322 perekonnaliiget). Aruande-aastal anti arstiabi:

a) teenijatele:			
esimest korda . . . . .	21 292 korda		
korduvalt . . . . .	50 929 "		
	Kokku: 72 221 korda		
neist:			
ambulatooriumides . . . . .	70 824 korda		
kodus: raudtee korterites . . . . .	634 "	} Neist liinil 206 korda.	
" era- " . . . . .	763 "		
b) perekonnaliikmeile:			
esimest korda . . . . .	17 592 korda		
korduvalt . . . . .	38 073 "		
	Kokku: 56 265 korda		
neist:			
ambulatooriumides . . . . .	52 906 korda		
kodus: raudtee korterites . . . . .	1 816 "	} Neist liinil 562 korda.	
" era " . . . . .	2 043 "		

Sellega on aruandeaastal antud arstiabi 38 884 haigusejuhul 128 486 korda (teenijale 72 221 korda, s. o. 56,20% ja perekonnaliikmeile 56 265 korda, s. o. 43,80%). Võrreldes eelmise aastaga on haigestumiste arv vähenenud 3 153 ja arstiabi andmise kordade arv 4 750 võrra.

Kogu haigete arvust viibisid aruandeaastal haigemajades ja tiisikusehaigete sanatooriumides 1523 haiget, kokku 26 937 päeva, seega iga haige keskmiselt 17,6 päeva.

Eelmisel aastal oli haigemajades 2 097 haiget 30 684 päeva. Seega aruandeaastal vähem 574 haiget 3 747 päeva.

Vähennemist võib arvata olenevaks peamiselt Vabariigi Valitsuse poolt haigusekindlustuse määrase muutmisest, mille järgi alates 29. septembrist 1930 a. 20% arstimiskuludest jäi riigiteenijate eneste kanda (arvatud välja arstimine sanatooriumis tiisikuse puhul, ametikohuste täitmisel saadud haavade ning vigastuste arstimine, sünnitusabi ja nakkusehaiguste arstimine haigemajas).

Nii, näiteks, oli aruandeaasta esimesel poolel, mil riik tasus kõik kulud, haigemajades 778 haiget 14 362 päeva, s. o. 18,5 päeva iga haige kohta, kuna aruandeaasta teisel poolel — 745 haiget ainult 12 575 päeva, s. o. 16,6 päeva iga haige kohta. Sellest arvust (745) olid 99 haiget 1 944 päeva täielikult riigi kulul ravimisel (tiisikus, sünnitusabi ning ametikohuste täitmisel saadud vigastused).

Haiguste puhul vabastati töölt teenijaid ja töölisi 120 927 päeva, mis teeb iga üksiku teenija-töölise kohta aastas 15,7 päeva (möödunud aastal 15,0).

Aasta kestel anti raudtee apteekidest arstimeid 107 029 retsepti järgi (eelmisel aastal 125 084, seega 18 055 võrra vähem): aasta esimesel poolel 54 849 ja teisel poolel 52 180 retsepti järgi.

Alates 29 septembrist 1930 a. maksid haiged 10 senti iga raudtee apteegist täidetud retsepti pealt, mis andis kulude tagasimaksu Kr 4 703,80. Sama aja kestel anti maksuta arstimeid teenistusekohuste täitmisel saadud vigastuste ning esimese arstiabi andmise puhul äkiliste haiguste ja vigastuste kordadel 5 142 retsepti järgi.

Aruandeaastal on tehtud 18 163 sidet (eelmisel aastal 20 064), sellega 1 901 võrra vähem.

Tervishoiu ametis registreeriti aruandeaastal sündi 169 (eelmisel aastal 157) ja surmajuhte 75 (eelmisel aastal 90), ning õnnetusjuhte ja vigastusi 1 479, neist:

	liikumisega sootuid	liikumisega mittesootuid	kokku:
surmaga lõppenuid . . . . .	11	1	12
raskoid . . . . .	15	28	43
keskmisi . . . . .	10	43	53
kargoid . . . . .	85	1 286	1 371
	Kokku: 121	1 358	1 479

(Eelmisest aastast 246 juhtu vähem.)

Täienduseks senistele komplektiti 2 uut jaama apteegi-kappi.

Arstirohtude, sidumisabinõude ning muude arstimite ostmiseks kulutati aruandeaastal Kr 28 576,17 (eelmisel aastal Kr 31 506,70), s. o. Kr 1,52 iga arstiabiõiguselise isiku kohta (eelmisel aastal Kr 1,52). Üldse oli Tervishoiu ametil aruandeaastal kulud — Kr 272 181,25, arvates kaasa teenijate palgad, abirahad, vanusetasu, majapidamiskulud, inventari muutemine jne.

Võttes arvesse, et raudteel oli aruandeaastal keskmiselt 7 688 (eelmisel aastal 8 017) teenijat ja töolist — kulutati arstiabiiks iga teenija või töölise kohta aastas keskmiselt Kr 35,10 (eelmisel aastal Kr 32,52). Kulu suurenemist mõjutas see, et alates 1-sest aprillist 1930 a. tõstsid enamtarvitatavad haigemajad päevamaksu, näit. Tallinna linna keskhaigemaja Kr 3,— pealt Kr 4,50 peale ja ülikooli kliinikud Kr 1,25 pealt Kr 1,50 peale.

Arstiabi andmiseks on suuremais keskkohis korraldatud ambulatooriumid ning Tallinnas peale selle veel hambaarsti, kõrgustiku päikese, diathermia ja elektrimassaaži, bakterioloogilis-keemiline ja röntgeni kabinetid ning Haapsalus — sanatoorium (mudaravila).

Hambaarsti kabinetis anti aruandeaastal arstiabi 3 915 isikule 31 056 korda: 1 801 teenijale 12 100 korda ning 2 114 perekonnaliikmele 17 956 korda; plombiti 22 185 hammast: teenijale 9 167 ja perekonnaliikmele 13 018; tämmati välja 12 880 hambajuurt: teenijail 4 776 ja perekonnaliikmeil 8 104; puhastati kivist 1 537 juhtu: teenijail 996 ja perekonnaliikmeil 561; raviti suud 336 korda: teenijail 150 ja perekonnaliikmeil 183. Võrreldes eelmise aastaga abisaanute arv suurenes 82 isiku ja plombitud hammaste arv 3 628 võrra.

Kõrgustikupäikesa kabinetti kasutas 88 haiget 1378 korda, neist 7 teenijat 118 korda, 13 täisealist perekonnaliiget 166 korda ning 68 last 1094 korda, seega eelmisest aastast vähem 94 haige ning 2119 korra võrra.

Diatermiat kasutas 140 haiget 1027 korda, neist 82 teenijat 475 korda, 57 täisealist perekonnaliiget 537 korda ning 1 laps 15 korda.

Elektri- ja käsimeetmasaai sai 44 haiget 618 korda, neist 28 teenijat 321 korda, 15 täisealist perekonnaliiget 245 korda ning 1 laps 52 korda. Võrreldes eelmise aastaga tarvitati diatermiat ja massaaži vähem 33 isiku ning 59 korra võrra.

Bakterioloogilis-keemilises kabinettis tehti 2315 analüüsi (eelmisest aastast 110 analüüsi võrra vähem).

Röntgeni kabinettis tehti 971 mitmesugust läbilastust ning 352 ülesvõtet (filmi).

Haapsalu sanatooriumi kasutas mudaravimisel 172 haiget, igakuks keskmiselt 1 kuu saades 20—25 vanni. Mudaravimisel kulutati Kr 7585,93, s. o. keskmiselt Kr 44,10 iga haige kohta. Võrreldes eelmise aastaga oli ravimisel vähem 36 haiget ning kulutati vähem Kr 3009,80. Piiratud krediidil tõttu võimaldati mudaravimist ainult 37% kogu soovivaldanute arvust.

Lüüsi sanitaar-järelevalve alal toimetati järgmisi järele-vaatusi:

uute teenijate vastuvõtmisel . . . . .	1531
järjekorralistel katsetamistel . . . . .	2948
hädabiitööliste raudtee tööle võtmisel . . . . .	1433
raudtee einelaudade, juukselõikamisrõide, rahvus- vaheliste magamisvagnite teenijail jne., kes puutuvad reisijatega kokku . . . . .	851
teenijate arstimisaja pikendusel peale 2-he kuulist haigust . . . . .	370
eriravilattesse (sanatooriumidesse) saatmisel . . . . .	447
töövõime kaotuse kindlaksmääramisel (pensionile määramised jne.) . . . . .	309
raudteel asuvate hoonete ning nende ümbruse . . . . .	240

Kokku järelevaatusi . . . . . 7682

### 17. Õnnetusjuhud.

*Accidents.*

Õnnetusjuhte oli aruande-aastal 221, neist laiarööpmelisel 134 ja kitsarööpmelisel 87 (eelmisel aastal oli 261 juhtu, seega vähenemine 40 juhtu võrra). Õnnetusjuhtudel reisijate vigastusi ette ei tulnud.

Laiarööpmelisel teel vähenesid mootorvagnite rikkimiseku juhud, missuguseid oli kõigest 9 (eelmisel aastal 27 juhtu). Samuti rongide ja veerevkoosseadu kokkupõrke juhte oli 9 (eelmisel aastal 14), ning ülesõidu-kohtadel rongi alla- ja ettejäämisi 12 (eelmisel aastal 18). Ka mitmed teised õnnetusjuhtude liigid näitasid vähenemist. Vastupidist on märgata vedurite rikkimiseku juhtudel, mis suurenesid ühe võrra (eelmisel aastal 5 juhtu), kui ka tulekahju juhtudel raudtee maalal ja hoonetes, milliseid oli 7 juhtu (eelmisel aastal 3 juhtu).

Kitsarööpmelisel teel vähenesid õnnetusjuhud, näit., kokkupõrkeil: 6 juhtu (eelmisel aastal 9); rööpaist mahajookse 18 juhtu (eelmisel aastal 32). Suurenesid kitsarööpmelisel teel tulekahjujuhud eriti raudtee maalal — 16 juhtu (eelmisel aastal 3 juhtu). Tu-

lekahjud olid tähtsusetu ja nende läbi tekkinud kahjud väikesed.

Õnnetusjuhte inimestega oli kokku 99, neist laiarööpmelisel 67 ja kitsarööpmelisel 32 (eelmisel aastal 109 juhtu, neist l/r. 79 ja k/r. 30). Vabaturma juhte oli 13, neist laiarööpmelisel 11 ja kitsarööpmelisel 2 (eelmisel aastal 12).

Õnnetusjuhtude läbi tekkinud kahjud olid kokkuvõetult väiksemad kui eelmisel aastal, nimelt kahju kogusumma osutus Kr 20 493,83, sellest laiarööpmelisel Kr 13 382,17 ja kitsarööpmelisel Kr 7 116,67 (eelmisel aastal Kr 28 591,00, sellest laiarööpmelisel Kr 23 717,28 ja kitsarööpmelisel Kr 4 874,02).

**18. Muud alad.**  
*Contrôle des recettes,  
jurisoconsultation, ré-  
clamations etc.*

Tulude kontrolli alal on jaamu revideeritud 254 korda (eelmisel aastal 212). Revideerimisel suuremaid puudusi avalikuks ei tulnud.

Järeelkontrollis on leitud vigu:

rohkemvõtteis . . . . .	8 003	—	Kr 20 178,—	eest
(eelmisel aastal . . . . .)	14 901	—	21 689,—	( 1/2 )
vähemvõtteis . . . . .	6 899	—	12 432,—	0000
(eelmisel aastal . . . . .)	13 225	—	12 103,—	( 1/2 )

Seega on keskmine vigade % 1930/31 aastal 1,80 (eelmisel aastal 3,13).

Raudteevalitsuse kohtuprotsessid. Raudteevalitsuse poolt on alustatud 29 kohtulikke tsiviilnõudmist, neist 5 vaguniakende lõhkumise puhul ja 2 ülesõidukohtade tõkete ja muude raudtee päraldiste vigastamisest autodega. Raudteevalitsuse vastu oli alustatud 13 nõudmist.

Kriminaalkohtu asju, kus Raudteevalitsus esineb kahjutasu nõudjana, on alustatud 56. Sealhulgas on 15 Raudteevalitsuse kahjutasunõudmist autojuhtide süüdistuse asjus ettevaatamatus sõitmises, kusjuures vigastatud on ülesõidukohtade tõkked jms.

Kohtulikke administratiivkohtu-  
busi on 1930/31 aruandaastal Raudteevalitsuse poolt antud 5, Raudteevalitsuse vastu — 1.

Üldiselt on kohtuprotsesside arv ligikaudu võrdne eelmiste aastate arvule.

Üldse oli aruandaastal harutusel 67 kahjutasunõudmist 110 saatekirja järgi, nimelt:

I. Pretensioonid oma raudteede piirides	
1930/1931 aastaks olusustamata jäänud 5 nõud- mist 5 saatekirja põhjal . . . . .	Kr 376,69
Aruandaastal sisse tulnud 57 nõudmist 57 saa- tekirja põhjal . . . . .	9 689,81

Kokku: 10 066,50

Nende nõudmiste rahuldamiseks			
makstud välja raudtee kahjude			
arvel . . . . .	Kr	6 364,95	
Makstud teenijate arvel . . . . .	"	16,00	
— do — tagasisaadud summade			
arvel . . . . .	"	37,05	
Rahuldamatult tagasi lükatud . . . . .	"	2 537,29	Kr 8 965,03
<hr/>			
1931/1932 a. otsustamata jäänud 7 nõudmist			
7 saatekirja järele . . . . .	"	1 110,57	
	Kokku:	Kr	10 060,50

## II. Välisriikide raudteede nõudmisi Eesti Raudteevalitsuse vastu:

1930/31 a. otsustamatajäänud nõudmisi ei olnud.			
Aruandeaastal sisse tulnud 1 nõudmine 6 saatekirja põhjal . . . . .	Kr	34,40	
Nõudmise rahuldamiseks välja makstud raudtee kahjude arvel . . . . .	"	34,40	

## III. Nõudmisi Läti Raudteevalitsuse vastu:

1930/1931 a. otsustamata jäänud nõudmisi ei olnud.			
Aruandeaastal sisse tulnud 1 nõudmine 1 saatekirja põhjal . . . . .	Kr	209,08	
Nõudmine rahuldamatult tagasi lükatud . . . . .	"	209,08	

## IV. Nõudmisi Nõukogude Vene raudteede vastu:

1930/1931 a. otsustamata jäänud			
1 nõudmine 21 saatekirja järele	Kr	963,53	
Aruandeaastal sisse tulnud 3 nõudmist 19 saatekirja põhjal . . . . .	"	875,53	Kr 1 839,06

Nende nõudmiste rahuldamiseks			
makstud välja Nõukogude raudteede arvel . . . . .	Kr	1 523,88	
Rahuldamatult tagasi lükatud . . . . .	"	276,70	Kr 1 800,58

Aruandeaasta lõpuks jäi otsustamata			
1 nõudmine 2 saatekirja järele . . . . .	"	38,48	
	Kokku:	Kr	1 839,06

Võrreldes eelmise aastaga on sissetulnud kahjutusunõudmiste arv märksa kahanenud, kuid summaliselt peaaegu kahekordselt suurenenud, mis seletatav sellega, et 1930 a. lõpul ja 1931 a. algul pandi teatud jõugu poolt 13 kaubavagunist toime mitmekordsed suurehinnalised vargused vaguni katuste ja seinte lõhkumisega.

Aruandeaastal on tulnud sisse ja registreeritud kaubanduslikke akte:

oma teede jaamadest . . . . .	952	Neist 201 akti välisriikide
Nõukogude Vene teedelt . . . . .	17	raudteedele edasi saadatud.
Läti ja Leedu teedelt . . . . .	12	

Kokku: 981 akti.

## Lepinguid sõlmitud:

haruteede kasutamiseks . . . . .	21
hoonete, ma-alade, einelaudade rentimiseks ja voorevkoosseadu raudtee parki võtmiseks . . . . .	168
peale selle tehtud lepingute muudatusi . . . . .	20

Kokku: 209

Lepingute sõlmimise alal takistavaid nähtusi ette pole tulnud.

## 19. Välisühendus. Möödunud tegevusaastal Communication avec l'étranger. (1. IV. 30.—1. IV. 31) võttis

Raudteevalitsus osa järgmistest raudteesajanduse konverentsidest ja komisjonidest:

Eesti-Läti-Vene vaheline reisijate-, pagasi- ja kaubaveo otseühenduse IX järjekorraline konverents Tallinnas 27. III.—17. IV. ja 23. IV.—10. V. 1930. Eesti ja Läti raudteed rahvusvahelise Berni konventsiooni liikmetena, olles kohustunud omavahelisi otseühendusi teostama nimetatud konventsiooni alusel, tegid ettepaneku, et ka S. N. V. L. raudteed oleksid nõus mainitud alustel Eesti-Läti-Vene otseühendust teostama, sedaanam, et kaubaveotariifi on seks juba võetud Berni konventsiooni määrused. Kuna S. N. V. L. raudteede keskvalitsus oli nõus ainult kaubaveo teostamisega Berni konventsiooni alusel, siis otsustati reisijatevedu teostada Vene-Kesk-Euroopa vahelise reisijate- ja pagasiveo otseühenduses. Vastavalt sellele muudeti ka Eesti-Läti-Vene otseühenduse konventsioon. Kaubaveo alal koostati otsetariifile vastav kaupade nomenklatuur, muutes ka vastavalt tariife, kuid need kavad on seni S. N. V. L. poolt kinnitamata.

Eesti-Läti-Leedu-Saksa vaheline reisijate-, pagasi- ja kaubaveo otseühenduse VIII järjekorraline konverents peeti Berliinis 26. VI—11. VII. 1931 a. Siin otsustati reisijate- ja pagasiveo teostamine viia üle Vene-Kesk-Euroopa vahelisse reisijate- ja pagasiveo otseühendusse. Kaubaveo alal oli tähtsamaks küsimuseks Poola raudteede osavõtt kõnesolevast otseühendusest, mis võimaldaks otsedokumentidega kaupade vedu Eesti, Läti, Leedu ning kogu Saksa vahel, s. o. ka lääne poole n. n. „Poola koridori“. Selle juures Poola raudteede poolt ülesseatud nõudmine, et peale nende osavõtu transiitteenadena, võimaldataks „Koridori“ jaamadest esineda ka saate- ning sihtjaamadena Läti ja Eesti suhtes, võeti konverentsi poolt vastu. Ühenduses Poola raudteede osavõtuga transiitteenadena muudeti Saksa-Leedu-Läti-Eesti kauba- ja kiirkaubaveo kokkulepe ja täiendati kaubaveo tariifi üldosa, kuna kaubaveo tariifi II osa, mis sisaldab veomaksu arvestamise määrusi, täiendati Poola tariifi-määrustega, jättes muudatuste ja täienduste teostamise komisjoni hoolde, mis pidi tulema kokku 1. oktoobril 1930 a. Königsbergis. Kuna konverentsi protokollki kinnitamine Leedu valitsuse poolt viibis kauemat aega, tuli komisjon sealsamas kokku alles märtsis 1931 a., mil töötas välja otsetariifi kava.

Otseühenduse korra lihtsustamiseks ja ühtlustamiseks otsustas konverents panna maks-



ma. Rahvusvahelise Raudtee-Transport-komitee poolt koostatud „Ühised veomäärused“ ja järgmised kokkulepped: a) frankatuurarvete ja lunamaksude kohta, b) kaupade valesihituses vedude ärahoidmise kohta, d) kaupade üleandmise ja vastuvõtmise kui ka kahjutasude jaotamise kohta, e) veomaksude ja lisamaksude tagasinõudmiste korraldamise kohta, f) valesi arvestamise ja ekslikult sisenoõudmata jäävate veoraha, luna- ja lisamaksude kohta.

Ühenduses Poola raudteede osavõtuga töötati ümber talitusjuhtkirjad nii kauba-, kui kiirkaubaveoks.

Et VIII konverentsi protokoll osas, mis puutus Poola raudteede juuretulekut otseühendusse, jäi Leedu valitsuse poolt kinnitamata, siis kutsus asjaajaja-valitsus erakorralise konverentsi Kaunasse 20. II. 1931 a. mainitud küsimuse lahendamiseks. Konverentsi tulemusena kinnitas Leedu valitsus VIII konverentsi protokoll. Sel erakorralisel konverentsil lahendati lõplikult küsimus Eesti-Läti, Eesti-Leedu ja Läti-Leedu vahelise reisijate- ja pagasiveos ühise otseühenduse loomise kohta. Mainitud küsimus jäi otsustamata Münchenis peetud Vene-Kesk-Euroopa konverentsil, kus lahendati vaid Eesti-Läti-Leedu-Saksa vahelise reisijateveo Vene-Kesk-Euroopa otseühendusse võtmise küsimus.

Vastav tariif astub jõusse ühel ajal uue Vene-Kesk-Euroopa (nüüd Vene-Balti-Kesk-Euroopa) otseühenduse tariifiga.

Vene - Kesk - Euroopa vaheline reisijate- ja pagasiveo otseühenduse IV järjekorraline konverents Münchenis 7—15. X. 1930 a. Päevakorras oli, peale ses otseühenduses seni eraldi olevate SNVL-Saksa, SNVL-Austria, SNVL-Tšehhoslovakkia ja SNVL-Itaalia liitmise, veel SNVL-Eesti, SNVL-Läti ning Saksa-Leedu-Läti-Eesti reisijate- ja pagasiveo otseühenduste juurevõtmine, ning kiirkaubaveo sisseseadmine. Saksa-Leedu-Läti-Eesti otseühenduse liitumise kohta otsustati konverentsil, et sellist suurt, nagu Vene-Kesk-Euroopa, otseühendust, ei peaks koormama asjata naaberühendustega, jättes ühenduse üksnes Saksa, kuna teised naaberrigid peavad ühinema omavaheliste kokkulepete alusel. Kuna Vene-Kesk-Euroopa otseühenduses Balti riigid seni võtsid osa ainult transiitteenadena, siis said nad nüüd ka saate- ja siht-teeneks, mille tõttu võeti ette otseühenduse nimetus muudatus, nimetades seda edaspidi S.N.V.L.-Balti-Kesk-Euroopa otseühenduseks.

Tariifides suurema lahkuminekü ärahoidmiseks töötati välja uus liidetud otseühenduse tariif säärasena, nagu tarvilusel Euroopa-Aasia otseühenduses. Umbes samal eeskujul

koostati ka kiirkauba (Expressgut) veotariif. Loetletud muudatuste tõttu töötati ümber ka otseühenduse kokkulepe, tariifid, arveteõien- duse- ja talitusemäärused.

Selle juures jäid Vene-Kesk-Euroopa otseühendusega liitmata Eesti-Läti, Eesti-Leedu ja Läti-Leedu vahelised reisijate- ja pagasiveod. Kuna kaalumisel oli Eesti-Poola vahelise reisijate ja pagasiveo juurevõtmine Läti-Poola otseühendusse, siis, Eesti raudteede esindaja ettepanekul, Eesti, Läti, Leedu ja Poola raudteede esindajad koostasid protokoll, milles nõudsid kõigi nende otseühenduste liitmist ühise tariifi alla. Kahjuks jäi see protokoll Leedu ja Läti keskvalitsuste poolt kinnitamata ja selle järeldusel jäid püsima kaks eritariifiga otseühendust: Eesti-Läti-Poola ja Eesti-Läti-Leedu.

Eesti-Poola reisijate- ja pagasiveo otseühenduse loomiseks tuli Vilnos 12 septembril 1930 a. kokku Poola-Läti ja Eesti raudteede esindajate konverents, kus harutati Eesti ühinemist juba maksva Poola-Läti reisijate- ja pagasiveo otseühendusega. Konverentsil töötati välja Poola-Läti reisijate- ja pagasiveo tariifi muudatused ja täiendused, tingitult Eesti raudteede ühinemisega; nende maksmapanemine on mõnesuguste takistuste tõttu seni viibinud.

Eesti-Läti-Poola raudteedevaheline kaubaveo otseühendus oli põhimõtteliselt otsustatud Varssavis konverentsil 1.—5. X. 1929 a. Selle otseühenduse kaubaveotariif töötati välja ja nimetatud raudteede esindajate komisjonides mais 1930 a. Vilnos ja Varssavis, ning augustis 1930 a. Lvovis, võttes aluseks osavõtjate riikide sisetariife. Tariif pandi maksma 1 veebruarist 1931 a.

Eesti-Läti-Poola raudteede vaheline kokkulepe kaubavagunite vastastikku kasutamise kohta ilma ümberlaadimiseta. Et võimaldada kaupade vedu Eestist-Poolasse ja vastupidiselt ilma ümberlaadimiseta Zemgali jaamas, ainult vaguni telgede ümberasetamisega, peeti Varssavis 4—15 aprillini ja Riias 10—26 juulini 1930 a. mainitud raudteede esindajate konverents, kus koostati kokkulepe kaubavagunite vastastikku kasutamiseks, samuti ka spetsiaalvagunite kasutamiseks tähtajalise tagasisaatmisega. Eriti tähtis on meile värskekala ekspordi soodustamiseks isotermitiste vagunite läbilaskmine piiriamaadest ilma kauba ümberlaadimiseta. Konverentsi protokollis oli nähtud ette panna kokkulepe maksma 1 novembrist 1930 a.; kuna aga eel- tööd konverentsil vastuvõetud otsuste elluviimiseks nõudsid rohkem aega, kui esialgu arvatud, siis lükati kokkuleppe maksmapanemise aeg edasi kuni 3 jaanuarini 1931 a.

5 jaanuaril 1931 a. peeti Vilnos uus otseühenduse erakorraline konverents, kus muu-seas tehti Läti raudteevalitsusele ülesandeks — töötada välja platvormide laadimise mää-rused; kuni nende määruste valmimiseni ot-sustati käsitada Poola raudteedel K.B.N./N.Ü. Süd, ning Eesti ja Läti teedel U. Ü. Nord mää-rusi.

Eesti - Läti - Leedu - Vene vastas-tikku vagunite vahetuse kokkuleppe alal peeti VII järjekorraline konverents Kaunases 6.VIII—5.IX.1930 a. Päevakorras oli 103 kü-simust vagunite kasutamise, kokkuleppe muu-datuste, täienduste ja raudteede vaheliste pre-tensioonide lahendamise kohta. Tähtsamaks küsimuseks oli: kaubavagunite automaatpi-duritega ja ühte tüüpi puksidega varusta-mine.

Eesti - Läti - Leedu - Vene - Saksa raudteede vahelise telgede ümberasetamisega vagunite vastastikku kasutamise kokkuleppe alal peeti V järjekorraline konverents Kaunases 20.VIII.—12.IX.30 a. Päevakorras oli 83 punkti. Tähtsamaks küsimusiks osutusid: telgede ümberasetamisega Eesti spetsiaalva-gunite Saksa ning Saksa vagunite Eestisse ja Lätisse laskmine, mis ka konverentsi poolt võeti vastu. See otsus on tähtis selles, et meil avaneb nüüd võimalus saata jäävaguneid Eesti kalasaadetistega ümberlaadimata Saksa.

Euroopa - Aasia reisijate- ja pagasi-veo otseühenduse konverents Odessas 28.IV—3.V.1930 a. Peamiselt oli konverentsi sihiks võimaluste leidmine selle laiaulatuselise otse-ühenduse edendamiseks ning senisel tegutsemisel ettetulnud puuduste kõrvaldamine.

Uuena võeti sisse kiirkaubavedu, sibitus Daugavpils-Tilsit-Königsberg ning turismi edendamiseks alandatud hinnaga gruppsoi-dud. Järgmine konverents otsustati pidada Tokios mais 1931 a.

Saksa - Leedu - Läti - Eesti - Kau-ge - Ida kaubaveo otseühendus läbi N.-Vene. Mainitud kaubaveo otse-ühenduse korraldamise küsimus oli võetud juba päevakorda Saksa-Leedu-Vene, transii-dina läbi Läti ja Eesti kaubaveo otseühenduse konverentsil, mis peeti 20.VI.—30.VII.1929 a. Riias. Et aga konverentsil jäi see küsimus otsustamata, siis kutsuti selle lahendamiseks kokku erikonverents Moskvas 20.V.—6.VI.1930 a. Konverentsi päevakorras oli 7 küsi-must. Kuna nende läbivaatamistööd nõudsid pikemat aega, raudteede esindajad aga pidid

ruttama teistele konverentsidele, siis otsustati konverentsi tööd lõpetada ja kutsuda kokku komisjon tööde lõpuleviimiseks. Komisjon tuli kokku Berliinis 14.VI ja töötas kuni 28.VII.1930 a. Konverentsi ja komisjoni poolt töötati välja: otseühenduse kokkulepe, talitus-juhtkiri, kaubaveotariif, kaupade nimekiri, maksumäärade tabelid, kahjutasu nõudmiste lahendamise määruste ja määruste transii-diks läbi N.-Vene. Eesti raudteede osavõtt Kauge-Ida kaubaveo otseühendusest on nähtud ette Tallinna jaamast üle Narva Mandžuuria Hiinasse ja Vladivostoki kaudu Jaapanisse. Et Eesti-N.-Vene kaubanduse-leping Eesti kaupade vedu transiidina läbi N.-Venemaa näeb ette ilma kitsendusteta, siis võiks selle otseühenduse tõttu, N.-Vene poolt seni tehtud takistuste kõrvaldamise pu-hul, Eesti puuvillatööstuse saaduste väljavedu Kauge-Idasse arendada enam välja.

20—25.X.1930 a. oli Kopenhaagenis Euroopa sõiduplaanide konve-rents. Muudatusi sõiduplaanes konverentsil Eesti raudteede suhtes ei tehtud, jättes need küsimused otsustamiseks Riias peetavale Poola, Läti, Leedu, Eesti ning Saksa raudteede (Königsbergi Direktsiooni) vahelisele komis-jonile. Komisjon oli koos Riias 7—13.I.1931 a., kus meie otseühenduste reisirongide 1931/32 a. sõiduplaan kohastati naaberraudteede reisu-rongide sõiduplaanidega.

Saksa - ja Leedu - Vene läbi Läti ja Eesti kaubarongide sõiduplaanide koostamiseks oli asjaosaliste poolte esindajate komisjon Tallinnas 17—21.III.1931 a., mille üles-andeks oli töötada välja suure- ning väike-kiiruse kaupade ja pagasi (Expressgut) veoks otserongide sõiduplaanid. Tähendatud otse-kaubarongide sõiduplaan 1931/1932 a. peale avaldati Saksa raudteede valitsuse poolt „Güterkursbuch'is“.

Eesti - Vene otseühenduse rei-sirongide sõiduplaanide ühtlustamiseks peeti Moskvas 17—20.XI.30 a. komisjon, kus töötati välja otseühenduse reisirongide 1931/32 a. sõiduplaanid.

Samal ajal 11—16.XI.30 a. oli kutsutud Moskvasse kokku Vene-, Eesti-, Läti raudteede valitsuse esindajatest komisjon piduritega varustatud kaubavagunite kontrollimiseks.

Rahvusvahelised Raudteeliidu komisjonide istungid peeti Nizzas 24.III kuni 10.IV.30 a., millest Eesti raudteede esi-n-daja võttis osa.

Raudteede tegevuse kohta enim Keskbüroo väljaandels ilmunud artiklid ja andmed:

Raudteede tegevus 1929/30 a. Eesti Statistika nr. 107(10) 1930 a., lhk. 558—592.

Raudteede tegevus 1928/29 a. " " nr. 97 (12) 1929 a., " 695—714.

Raudteede tegevus 1927/28 a. " " nr. 85 (12) 1928 a., " 714—742.

Raudteede tegevus 1926/27 a. " " nr. 73 (12) 1927 a., " 705—724.

Raudteede tegevus 1925 a. " " nr. 66 (4) 1927 a., " 182—199.

Raudteede tegevus 1924 a. Eesti Majandus ja Valitsus, V. III.

Raudteede tegevus 1923 a. Eesti Majandus, V. III.

Eesti raudteed 1921—1923, Eesti Statistika nr. 17 (6) 1923 a., lhk. 67—90.

E. V. laiaroopalise raudtee tegevus 1919—1921. H. Neuhaus, Eesti Statistika nr. 1—2, 1922 a., lhk. 168—192.



Tab. 3. RIGI RAUDTEEDE PIKKUS 31 MÄRTSIL 1931 a. (km)—LONGUEUR des CHEMINS de FER de L'ESTONIE au 31.III.31 (km).

	Peateed maade järgi—Voies principales										Haruteed Embranchement	Jaamateed Voies de garage et de service	Teede pikkus Total	Raudteeval. poolt 1930/31 a. ekspl. teede pikkus Exploit. par l'Etat pendant l'année 1930/30	
	Lääne	Harju	Järva	Viru	Tartu	Valga	Võru	Põhja	Pärnu	Viljandi					Kokku Total
<b>Laiarööpmelised (1524 mm)—Voies larges.</b>															
Haapsalu—Keila—Rohuküla . . .	51	34	—	—	—	—	—	—	—	—	85	59	128 <sup>1)</sup>	85	
Keila—Paldiski . . .	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22			16	38 <sup>2)</sup>
Keila—Tallinn . . .	—	34	—	—	—	—	—	—	—	—	34	4	32 <sup>1)</sup>		
Tallinn—Tapa . . .	—	48	30	—	—	—	—	—	—	—	78			63	48 <sup>3)</sup>
Tapa—Tartu . . .	—	—	18	32	62	—	—	—	—	—	112	63	51 <sup>2)</sup>		
Tartu—Valga—Lüdi piir . . .	—	—	—	—	63	22	—	—	—	—	85			142	—
Valga—Irboska—Vene piir . . .	—	—	—	—	—	30	58	35	—	—	123	—	—		
Tapa—Narva—Vene piir . . .	—	—	4	138	—	—	—	—	—	—	142			—	—
<b>Kokku—Total . . .</b>	<b>73</b>	<b>116</b>	<b>52</b>	<b>170</b>	<b>125</b>	<b>52</b>	<b>58</b>	<b>35</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>681</b>	<b>142<sup>2)</sup></b>	<b>297</b>		
<b>Kitsarööpmelised (750 mm)—Voies étroites.</b>															
Tallinn—Lasna—Lelle—Papi- niidu—Pärnu . . .	—	74	—	—	—	—	—	—	75	—	149	42	43	149	
Viluvere—Vändra . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	10	—	1	10	
Türi—Põide—Tamsalu . . .	—	—	61	—	—	—	—	—	—	—	61	6	7	61	
Riiselja—Ikta . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	48	—	48	6	3	48	
Lelle—Mõisaküla—Papi- niidu . . .	—	—	37	—	—	—	—	—	79	57	173	9	25	173	
Valga—Mõniste—Lüdi piir . . .	—	—	—	—	49	—	—	—	—	—	49	1	8	47	
Lüdi—Vääna . . .	—	22	—	—	—	—	—	—	—	—	22	10	6	22	
Mõisaküla—Valga . . .	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	3	—	—	3	
Sonda—Mustvee . . .	—	—	—	63	—	—	—	—	—	—	63	18	13	63	
<b>Kokku—Total . . .</b>	<b>—</b>	<b>96</b>	<b>98</b>	<b>63</b>	<b>—</b>	<b>51</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>213</b>	<b>57</b>	<b>578</b>	<b>96<sup>2)</sup></b>	<b>106</b>	<b>780</b>	<b>576</b>
<b>Üldse—Grand total</b>	<b>73</b>	<b>212</b>	<b>150</b>	<b>233</b>	<b>125</b>	<b>103</b>	<b>58</b>	<b>35</b>	<b>213</b>	<b>57</b>	<b>1259</b>	<b>238<sup>2)</sup></b>	<b>403</b>	<b>1906</b>	<b>1250</b>

Tab. 4. TEEDE KIRJELDUS—DESCRIPTION des VOIES.  
Rahvusvahelise statistika tab. 1 järgi—Tableau 1 de la statistique internationale.

Tab. 1 järjrite numbrid Numéro de la colonne du tab. 1	Nimetus — Désignation	Laiarööpmelised Voie large	Kitsarööpmelised Voie étroite	Kokku—Total
<b>Teede (mullete) pikkus—Longueur des lignes</b>				
4	Elektrifitseerimata 31.III.31.—Lignes non électrifiées 31.III.31.			
8	Üksik-rööpmega—A simple voie . . . . . km	663	578	1241
	Ekspluateeritavate pikkus—Longueur moyenne exploitée . . .	663	576	1239
<b>Elektrifitseeritud—Lignes électrifiées.</b>				
9	Üksik-rööpmega—A simple voie . . . . . km	3	—	3
10	Kaksik-rööpmega—A double voie . . . . . "	8	—	8
12				
14-15	<b>Kokku—Total . . . . . "</b>	<b>11</b>	<b>—</b>	<b>11</b>
<b>Kokku ekspluateeritavald—Longueur totale exploitée . . . . . km</b>				
		674	576	1250
<b>Rööpmepikkus—Longueur des voies.</b>				
16	Peateedel—Voies principales . . . . . km	681	578	1259
17	Muudel teedel (jaama, haru jm.)—Autres voies . . . . . "	439	202	641
18	<b>Kokku—Total . . . . . "</b>	<b>1120</b>	<b>780</b>	<b>1900</b>
<b>Profill—Profil.</b>				
19	Tasapinnalisi—Longueur des lignes horizontales . . . . . km	184	180	364
20	%	27,3	31,1	29,1
<b>Kallakutega—Longueur des lignes en pente.</b>				
21	Kuni 5%—Jusqu'à 5% . . . . . %	44,3	46,5	45,3
22	5—10%—De 5—10% . . . . . "	28,2	16,3	22,2
23	10—25%—De 10—25% . . . . . "	0,2	7,1	3,4
25	<b>Kokku—Total . . . . . km</b>	<b>490</b>	<b>398</b>	<b>888</b>
26	%	72,7	63,9	70,9
<b>Teede jäljed—Tracé.</b>				
27	Sirgelt joonduva pikkus—Longueur des lignes en alignement droit . . . . . km	571	493	1064
28	%	84,7	85,3	85,0
<b>Kõverduva pikkus—Longueur des lignes en courbe</b>				
29	Kõverikel raadiusega üle 500 m.—De rayon de 500 m. au supérieur . . . . . %	15,2	7,6	11,7
30	Kõverikel raadiusega alla 500 m.—De rayon de 500 m. au supérieur . . . . . %	0,1	7,1	3,3
31	<b>Kokku—Total . . . . . km</b>	<b>103</b>	<b>85</b>	<b>188</b>
32	%	15,3	14,7	15,0

\*) Selles arvus 7,86 km kaksikteid, 1) Nõmme, Tallinna (1 jsk.), 2) Tapa, 3) Narva, 4) Tartu, 5) Valga—tee- ja ehituse-jaoskonnid, 6) selles arvus 122 km haruteid, mis Kaitseministeeriumi ja eraisikute kasutada, 7) selles arvus 78 km haruteid, mis Kaitseministeeriumi ja eraisikute kasutada, 8) selles arvus 200 km haruteid, mis Kaitseministeeriumi ja eraisikute kasutada.

Tab. 5. TEEBE KIRJELDUS PIHKONDADE JÄRGI — DESCRIPTION des CHEMINS de FER.

Table with 10 columns: Peatsede pikkus, Tõusud ja langused, Käverikud, Kallakad, Rööbaste meetriline, Liitpreid-Biltes, Ballasti kiht, Kunstitehised, Põrsilad, Veavarustus. Includes data for Tallinn, Jämsä, and other districts.

PIHKONNAD—Districts du réseau

Laiarööpmelised (1524 mm)—Voie large.

Table with 10 columns: Peatsede pikkus, Tõusud ja langused, Käverikud, Kallakad, Rööbaste meetriline, Liitpreid-Biltes, Ballasti kiht, Kunstitehised, Põrsilad, Veavarustus. Includes data for Tallinn, Jämsä, and other districts.

Kilsarööpmelised (760 mm)—Voie étroite.

Table with 10 columns: Peatsede pikkus, Tõusud ja langused, Käverikud, Kallakad, Rööbaste meetriline, Liitpreid-Biltes, Ballasti kiht, Kunstitehised, Põrsilad, Veavarustus. Includes data for Tallinn, Jämsä, and other districts.

Tab. 6. TELEGRAAF, TELEFON JA ELEKTRISIGNALISATSIOON — TÉLÉGRAPHIE, TÉLÉPHONE et AVERTISSEMENT ÉLECTRIQUE.

Table with 10 columns: Telegraaf, Telefon, Blokeerimispa-rasid, Saaparaadid, Kellad, Kordajad, Simultaan, Veepinna. Includes data for Linn, Jämsä, and other districts.

Linna pikkus—Longueur de la ligne en km. Jämsä pikkus—Longueur des fils conducteurs. Isolaatorid—Isolateurs. Postid—Postes. Morseaparaadid—Appareils Morse. Kommunikatsioonid—Communications. Muud—Autres appareils. Pikkurullid—Tyenformateurs téléphoniques. Puhliinaparaadid—Appareils téléph. système Pupin. Materjalid: akkumulatsioonid—éléments télégraph. Medingseri elemendid—Éléments Médinger. Leclanché elemendid—Éléments Leclanché.

Tab. 7. VAGUNEID--MATERIEL de TRACTION.  
Rahvusvahelise statistika tab. III järgi--Tableau III de la statistique internationale.

Tab. III lahrite numbr.	Nimetus	Latarööpmelis.	Kitsarööpmelis.	Kokku	Número de la colonne du tab. et III	Désignation	Voie large	Voie étroite	Total
Tab. III	<b>Reisivaguneid--Voitures:</b>					<b>Lahtisi vaguneid--Effectif de wagons découverts:</b>			
4-6	II kl. 3 teljelisi	20	—	20	30-32	2 teljelisi--à 2 essieux	650	190	840
	II " 4 " "	31	22	53		4 " --à 4 "	2	901	903
	II/III " 3 " "	5	—	5		8 " --à 8 "	1	—	1
	II/III " 4 " "	2	12	14		<b>Kokku--Total</b>	653	1091	1744
	III " 2 " "	61	—	61	35	<b>Kokku telge--Nombre total des essieux.</b>	1316	3984	5300
	III " 3 " "	60	—	60		Telje kandejõud tonnes--Capacité moyen ne de chargement par essieu en tonnes	8	2,4	—
	III " 4 " "	66	89	155		<b>Lahtisist vaguneist--Nombre des wagons; Kõrge ääriega--à hauts bords</b>	211	190	401
	Salonvag. 4 " "	2	4	6	36	Madala ääriega ehk ilma--à bords bas ou sans bords	442	901	1343
	Amet " 2 " "	2	4	2	37	<b>Erivaguneid--Wagons spéciaux:</b>			
	" " 3 " "	10	—	10		Konduktorivag. 2 teljelisi	57	—	57
	" " 4 " "	—	6	6		4 " "	—	16	16
	Post " 3 " "	8	—	8		Poodvaguneid 2 " "	8	—	8
	" " 4 " "	5	7	12		4 " "	1	—	1
	Sanitaar " 2 " "	16	—	16		Isotermillisi 2 " "	69	—	69
	" " 4 " "	2	—	2		3 " "	1	—	1
	Vangi " 2 " "	1	—	1		4 " "	—	34	34
	" " 3 " "	2	—	2		Tsisterne 2 " "	48	—	48
	" " 4 " "	—	2	2		4 " "	—	13	13
8	<b>Kokku--Total</b>	293	142	435	40	Abivaguneid 2 " "	6	—	6
9	<b>Kokku telge--Nombre total des essieux</b>	907	568	1475		" " 4 " "	4	—	4
15	<b>Vaguneid ühe teekm. peale--Nombre moyen de voitures par km. exploité.</b>	0,43	0,25	0,35		Lumesahtu 2 " "	6	—	6
11,12	<b>Istekohtade arv--Nombre de places:</b>					Paigipaarikuid 4 " "	—	76	76
	II klassi--II-e classe	1865	670	2535		Muld 2 " "	6	—	6
	III " --III-e	9852	2789	12641		<b>Kokku--Total</b>	206	152	358
14	<b>Kokku--Total</b>	11717	3459	15176	41	<b>Nende telgede arv--Nombre total des essieux</b>	419	608	1027
16-18	<b>Pagasi vaguneid--Effectif des fourgons:</b>					Telje kandejõud tonnes--Capacité moyen de chargement par essieu en tonnes	6,5	2,5	—
	3 teljelisi--à 2 essieux	3	—	3		<b>Kokku kaubavaguneid--Effectif total des wagons</b>	3573	2070	5643
	3 " --à 3 "	21	—	21		<b>Kokku telge--Nombre total des essieux.</b>	7165	7900	15065
	4 " --à 4 "	5	21	26	42	Keskmine telje kandejõud tonn.-s-- Capacité moyenne de chargement par essieu en tonnes	7,73	2,6	—
19	<b>Kokku--Total</b>	29	21	50	43	<b>Kaubavaguneid ühe teekm. -- Nombre moyen des wagons par kilomètre ex- ploité</b>	5,30	3,59	4,51
20	<b>Kokku telge--Nombre total des essieux</b>	89	84	173	44	Era kaubavaguneid, mis seisavad arvel raudtee kaub. vagunitepargi inventaris	16	11	27
21	<b>Pagasi vaguneid ühe teekm. peale-- Nombre moyen de fourgons à baga- ges par km. exploité</b>	0,04	0,04	0,04	45	Wagons appartenant à des particuliers immatriculés dans les parcs des Administr. de chemins de fer.	32	44	67
22,23	<b>Võerad vagunid, mis seisavad arvel raudtee reisivagunite pargi inventaris Voitures et fourgons n'appartenant pas aux administrations de chemins de fer mais immatriculés dans leur parcs</b>	8	—	8	46	<b>Vagunite arv--Effectif total</b>			
	<b>Rahvusvahel. magamisvaguneid--Vot- tures liis internationales</b>	8	—	8	47	<b>Telgede arv--Nombre total des essieux.</b>			
	<b>Telgede arv--Nombre total des essieux.</b>	32	—	32		<b>Kaubavaguneid--Wagons:</b>			
24-26	<b>Kinniseid-couverts: 2 teljelisi--à 2 essieux</b>	2713	—	2713		4 " "	1	827	828
	4 " --à 4 "	1	827	828		<b>Kokku--Total</b>	2714	827	3541
27	<b>Kokku telge--Nombre total des essieux</b>	5430	3308	8738		<b>Kokku telge--Nombre total des essieux</b>	5430	3308	8738
28	<b>Telje kandejõud tonnes--Capacité moyen- ne de chargement par essieu en tonnes</b>	8,5	2,75	—		<b>Telje kandejõud tonnes--Capacité moyen- ne de chargement par essieu en tonnes</b>	8,5	2,75	—

Tab. 8. VEDUREID JA MOOTOREID--LOCOMOTIVES et AUTOMOTRICES.  
Rahvusvahelise statistika tab. II järgi--Tableau II de la statistique internationale.

Tab. II lahrite Nr. Número de la co- lonne du tab. II	Nimetus -- Désignation	Põlevkivi-küt- tega--Schiste combust.		Põlevkiviõli- kütt.--Huile de schiste		Kokku Total
		Kuumenda- mata aur- ga	Ülekut- mendatud	Avec char- frage ordi- naire	Avec sur- chauffeurs	
9	<b>Auruvedureid-tendritega--Locomotives à vapeur à tender séparé</b>					
18	a) Latarööpmelisi--Voie large	84	6	4	9	103
	Beensini lokomootor.--Locomotives à systèmes spéc. 40 HP	—	—	—	—	1
19	<b>Kokku--Total</b>	—	—	—	—	104
31	<b>Ühele ekspluat. teekm.--Nombre moyen par kilomètre exploité</b>	—	—	—	—	0,15
	b) Kitsarööpmelisi--Voie étroite	81	4	—	—	85
10-15	Tankvedurid--Machines tenders (Manövr.--Manoeuvre de gare)	12	—	—	—	12
	<b>Kokku--Total</b>	93	4	—	—	97

Tab. 8 järg.—(Suite).

Tab. II lahtrite Nr. Numéro de la colonne du tab. II	Nimetus — Désignation	Põlevikiviküttega — Schiste combust.		Põlevikiviõli küt. — Huile de schiste		Kokku Total
		Kuumendama auruga	Ülekuumendatud	Avec chauffage ordinaire	Avec surchauffeurs	
31	Ühele ekspluateritava teekm. — Nombre moyen par kilomètre exploité . . .	—	—	—	—	0,17
<b>Mootorid — Automotrices</b>						
28	Elektriga — Électriques (4 tel. — à 4 essieux) 75 HP . . . . .	—	—	—	—	4
29	Bensiniiga — à systèmes spéciaux (4 tel. — à 4 ess.) 150 HP . . . . .	—	—	—	—	1
	(2 " " " " ) 120 HP . . . . .	—	—	—	—	4
	(2 " " " " ) 40 HP . . . . .	—	—	—	—	1
<b>Kokku — Total</b>						
31	Ühele ekspluat. teekm. — Nombre moyen d'autom. par kilom. exploité . . . . .	—	—	—	—	10 0,01

Tab. 9. RONGIDE ARV ja RONGKILOMEETRID (ilma töörong ku-ta).  
NOMBRE des TRAINS et PARCOURS KILOMETRIQUE des TRAINS (non compris les trains de service).

	Rongide arv — Nombre de trains						Rongkilomeetr.-Parc. kilom. d. trains (1000)						%					Keskmine rongide arv päevas kogupikkusel <sup>1)</sup>
	Reisi- ja segarongid Trains de voyageurs et mixtes			Kaubarongid Trains de marchandises	Töörongid Trains de service	Kokku — Total	Reisi- ja segarongid Trains de voyageurs et mixtes			Kaubarongid Trains de marchandises	Kokku — Total	1930/31	1929/30	1928/29	1927/28	1926/27		
	Auru À vapeur	Elektri Électriques	Mootorvag. Wagons à moteur				Auru À vapeur	Elektri Électriques	Mootorv. Wagons à moteur								1930/31	
<b>Lalarööpmisel — Voie large.</b>																		
Moondus aururongele <sup>1)</sup>	12 584	(7583)	1 057	9 197	1 725	24 563	1 469	(90)	62	917	2 448	—	—	—	—	—	—	
Neist: reisirongele <sup>2)</sup>	12 283	(7583)	1 057	118	—	13 458	1 434	(90)	62	12	1 508	—	—	—	—	—	—	
Dont: kaubaveoks <sup>3)</sup>	301	—	—	9 079	—	9 380	35	—	—	905	940	—	—	—	—	—	—	
Piirkondade järgi:																		
Par les distr. du réseau:																		
Paldiski — Keila . . . . .	1 575	—	1 482	—	155	3 212	33	—	31	—	64	2,0	2,4	2,1	0,9	1,0	8,0	
Haapsalu — Keila . . . . .	1 915	—	312	606	78	2 909	151	—	24	47	222	7,1	7,7	6,0	5,6	5,7	7,2	
Keila — Tallinna . . . . .	4 976	28 908	1 073	1 445	365	36 787	102	344	23	23	494	15,7	15,6	13,5	14,5	13,9	49,4	
Tallinna — Tapa . . . . .	3 308	—	—	3 297	128	6 733	259	—	—	243	502	16,0	16,9	19,2	21,4	22,0	17,9	
Tapa — Narva . . . . .	2 133	—	—	3 214	322	5 668	287	—	—	324	611	19,4	18,2	16,8	19,9	21,7	11,8	
Tapa — Tartu . . . . .	2 427	—	1 071	1 422	518	5 448	269	—	—	51	480	15,2	15,8	17,2	15,9	16,1	11,7	
Tartu — Valga . . . . .	4 264	—	3 118	877	154	8 413	255	—	—	73	470	14,9	15,9	15,4	14,0	11,7	15,2	
Valga — Iruoska . . . . .	955	—	1 228	438	277	2 908	113	—	—	145	305	9,7	9,5	9,6	7,9	7,9	6,8	
<b>Kokku — Total 1930/31 . . . . .</b>	<b>12 584</b>	<b>28 908</b>	<b>7 165</b>	<b>9 197</b>	<b>1 725</b>	<b>59 579</b>	<b>1 469</b>	<b>344</b>	<b>418</b>	<b>917</b>	<b>3 148</b>	—	—	—	—	—	<b>12,8</b>	
%	—	—	—	—	—	—	46,7	10,9	13,3	29,1	—	100,0	—	—	—	—	—	
1929/30 . . . . .	12 090	28 940	6 660	8 249	1 715	57 054	1 508	339	369	857	3 079	—	—	—	—	—	12,5	
%	—	—	—	—	—	—	49,1	11,0	12,1	27,8	—	—	100,0	—	—	—	—	
1928/29 . . . . .	13 332	21 347	6 788	8 008	1 229	50 704	1 459	253	406	747	2 865	—	—	—	—	—	11,7	
%	—	—	—	—	—	—	50,9	8,8	14,2	26,1	—	—	—	100,0	—	—	—	
1927/28 . . . . .	9 842	21 315	2 815	6 829	1 090	41 891	1 368	251	74	586	2 270	—	—	—	—	—	9,2	
%	—	—	—	—	—	—	60,1	11,0	3,2	25,8	—	—	—	—	100,0	—	—	
<b>Kitsarööpmisel — Voie étroite.</b>																		
Moondus aururongele <sup>1)</sup>	14 467	—	—	5 709	3 706	23 882	1 114	—	—	372	1 486	—	—	—	—	—	—	
Neist: reisirongele <sup>2)</sup>	8 189	—	—	100	—	8 289	631	—	—	7	638	—	—	—	—	—	—	
Dont: kaubaveoks <sup>3)</sup>	6 278	—	—	5 609	—	11 887	483	—	—	365	648	—	—	—	—	—	—	
Piirkondade järgi:																		
Par les distr. du réseau:																		
Tallinna — Türi . . . . .	4 275	—	—	1 244	671	6 190	275	—	—	109	384	25,9	26,8	28,0	25,1	26,0	10,7	
Türi — Mõisaküla . . . . .	2 192	—	—	980	812	3 984	218	—	—	77	290	19,5	18,4	20,1	27,4	29,8	8,1	
Mõisaküla — Pärnu . . . . .	2 619	—	—	593	521	3 795	122	—	—	23	145	9,7	9,4	9,6	9,6	10,6	7,3	
Lüva — Väina . . . . .	1 460	—	—	—	83	1 543	33	—	—	—	39	2,2	2,2	2,3	2,3	2,6	4,1	
Lelle — Papihüü . . . . .	3 591	—	—	1 126	301	5 018	131	—	—	81	212	14,3	12,3	9,3	11,8	13,4	6,7	
Türi — Tamsalu . . . . .	2 279	—	—	161	263	2 708	142	—	—	5	147	9,9	12,5	10,8	11,8	13,4	6,3	
Riiselja — Orajõe . . . . .	750	—	—	205	444	1 379	35	—	—	6	41	2,8	2,3	2,1	2,5	2,3	2,4	
Mõisaküla — Valga . . . . .	1 460	—	—	214	—	1 674	55	—	—	15	70	4,7	5,3	6,7	6,0	4,3	70,0	
Valga — Mõniste . . . . .	1 460	—	—	455	681	2 596	58	—	—	17	75	5,0	4,4	3,5	3,2	3,3	4,4	
Sonda — Mustvee . . . . .	797	—	—	979	266	2 042	50	—	—	39	89	6,0	6,6	7,6	8,2	6,3	5,9	
<b>Kokku — Total 1930/31 . . . . .</b>	<b>14 467</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5 709</b>	<b>3 706</b>	<b>23 882</b>	<b>1 114</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>372</b>	<b>1 486</b>	—	—	—	—	—	<b>7,1</b>	
%	—	—	—	—	—	—	75,0	—	—	25,0	—	100,0	—	—	—	—	—	
1929/30 . . . . .	15 212	—	—	6 933	5 740	27 885	1 191	—	—	448	1 639	—	—	—	—	—	7,8	
%	—	—	—	—	—	—	72,6	—	—	27,4	—	—	100,0	—	—	—	—	
1928/29 . . . . .	12 073	—	—	7 678	7 676	27 427	1 107	—	—	524	1 631	—	—	—	—	—	8,0	
%	—	—	—	—	—	—	67,9	—	—	32,1	—	—	—	100,0	—	—	—	
1927/28 . . . . .	10 480	—	—	8 810	5 859	25 149	929	—	—	533	1 462	—	—	—	—	—	7,2	
%	—	—	—	—	—	—	90,2	—	—	36,5	—	—	—	—	100,0	—	—	

<sup>1)</sup> Ramené à l'équivalence du train à vapeur. <sup>2)</sup> Au trafic des voyageurs. <sup>3)</sup> Au trafic des marchandises. <sup>4)</sup> Nombre moyen de trains circulant par jour à distance entière.

Tab. 10. TELAKILOMETRID (1000) — PARCOURS KILOMÉTRIQUE des ESSEUX (1000).

	Vagunite—Voitures à voyageurs				Vankrite—Wagons à marchandises				Udise Grand total	Keskmine rongid	Päevane kauband, tegevd arv tee-km peale—Nombre des esseeux exploités pour le trafic par km exploité	
	I-II klass	III klass	Spe. vagunid	Kokku Total	Laaditud Chargés	Tühjad Vides (chaudiers)	Koostavad tsiaalvankrid Foortrons Wagns (spe. vagnid)	Kokku Total				%
Reisi-ja segaronges-Trains de voyageurs et mixt.	7 489	23 965	6 637	36 491	86,5	729	16	221	1 215	37 708	25 671	—
Elektrironges—Électriques	—	3 028	—	3 028	7,2	—	—	—	—	3 028	838	—
Mootorronges—Wagons à moteur	—	1 730	46	1 776	4,3	—	—	—	—	1 776	430	—
Kaabaronges—Trains de marchandises	37	609	17	1 799	1,6	15 095	1 736	3 701	56 498	62 700	—	
Tööronges—Trains de service	8	17	—	25	0,1	2 310	2 338	2 831	5 146	5 188	—	
<b>Kokku—Total</b>	<b>7 534</b>	<b>27 878</b>	<b>6 700</b>	<b>42 112</b>	<b>144,3</b>	<b>38 233</b>	<b>2 179</b>	<b>3 982</b>	<b>62 889</b>	<b>104 971</b>	<b>171,2</b>	
1929/30	7 085	24 125	6 345	41 555	142,9	37 839	2 189	2 831	60 778	100 933	165,9	
1928/29	7 458	27 578	6 144	41 177	141,6	38 938	1 693	2 216	60 688	98 965	244,5	
1927/28	7 219	25 305	6 550	39 074	134,3	36 066	1 483	1 837	54 032	94 471	219,7	
1926/27	6 933	25 274	6 203	38 410	132,1	35 066	1 656	3 804	55 808	94 218	196,1	
Reisi-ja segaronges-Trains de voyageurs et mixt.	5 681	12 115	6 388	24 134	98,5	19 536	1 200	1 120	30 194	44 325	—	
Kaabaronges—Trains de marchandises	5	309	38	950	1,4	17 960	1 455	258	28 727	77 96	—	
Tööronges—Trains de service	8	17	—	25	0,1	2 289	2 431	36	5 074	54 56	—	
<b>Kokku—Total</b>	<b>5 692</b>	<b>12 427</b>	<b>6 388</b>	<b>24 590</b>	<b>132,6</b>	<b>33 785</b>	<b>2 066</b>	<b>1 409</b>	<b>53 978</b>	<b>129 49</b>	<b>113,4</b>	
1929/30	5 858	15 516	6 316	25 690	139,0	36 833	2 559	430	57 658	83 546	124,1	
1928/29	4 991	13 780	5 752	24 523	132,7	30 836	2 821	208	62 848	86 871	118,5	
1927/28	4 915	12 348	5 003	22 267	125,5	39 970	2 628	2 149	62 139	84 416	107,6	
1926/27	3 885	12 316	4 253	21 451	116,0	36 209	2 618	1 751	59 860	81 900	103,6	

Tab. 11. KAUBANDUSLIKE TELAKILOMETRIT JA TEGKILOMETRIT VÄRTE, seega ka kirkaubaronges—Esseeux-km du voit-tures à voyageurs de trains de voyag., mixt. et marchand. rapides

	Auroranges Tr. à vapeur		Elektrironges Trains électriques	Mootorronges Wagons à moteur	Kokku Total (1000)	Essseeux-km des wag. à marchandises chargés			Keskmine ühe tee-km peale päevas	Moyen diurne en esseeux-km exploité	Uühjade vankr. teig-km kaub. vankr. km üldv.
	I-II kl.	III kl.				%	1928/29	1929/30			
Paldiski—Kella	521	—	—	76	376	92	—	—	0,3	92	32,4
Haapsalu—Kella	241	—	—	134	255	2	—	—	2,6	984	21,0
Kella—Tallinna	149	—	—	92	159	106	—	—	3,2	704	24,6
Tallinna—Paasiküla	—	—	—	—	—	—	—	—	2,0	—	24,9
Tallinna—Tapa	2 180	—	—	—	2 180	—	—	—	3,8	—	31,9
Tapa—Narva	1 651	—	—	—	1 651	—	—	—	28,1	—	37,6
Tapa—Tartu	1 819	—	—	—	1 819	—	—	—	20,5	—	38,2
Tartu—Valga	1 031	—	—	—	1 031	—	—	—	19,3	—	19,6
Tartu—Irboska	347	—	—	—	347	—	—	—	9,3	—	18,1
Valga—Irboska	1 478	—	—	—	1 478	—	—	—	8,2	—	16,3
1930/31	7 470	—	—	5 179	35 068	1 413	3 815	1 413	4,9	35 889	32,3
1929/30	7 029	—	—	1 143	35 027	730	35 109	1 607	159,7	145,7	25,2
1928/29	7 411	—	—	1 210	34 950	1 109	34 511	3 611	—	144,8	29,7
1927/28	7 122	—	—	1 046	32 338	8 861	30 984	36 900	—	150,2	—
1926/27	6 889	—	—	1 46	32 110	7 864	27 242	34 621	—	130,7	—
Tallinna—Türi	2 048	—	—	—	2 048	—	—	—	—	—	840,6
Türi—Mõisaküla	1 235	—	—	—	1 235	—	—	—	—	—	113,7
Mõisaküla—Pärnu	1 588	—	—	—	1 588	—	—	—	—	—	31,0
Laiua—Väina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36,6
Laiua—Põpmitu	676	—	—	—	676	—	—	—	—	—	24,4
Laiua—Tamsalu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25,0
Riiseliia—Orajõe	481	—	—	—	481	—	—	—	—	—	27,3
Mõisaküla—Valga	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32,8
Valga—Mõniste	182	—	—	—	182	—	—	—	—	—	44,0
Sonda—Mustvee	5 672	—	—	—	5 672	—	—	—	—	—	35,5
1930/31	13 511	—	—	—	13 511	—	—	—	—	—	39,3
1929/30	13 756	—	—	—	13 756	—	—	—	—	—	46,9
1928/29	12 825	—	—	—	12 825	—	—	—	—	—	44,2
1927/28	12 825	—	—	—	12 825	—	—	—	—	—	44,4
1926/27	9 584	—	—	—	9 584	—	—	—	—	—	31,5



Tab. 12. RONG-, VEDUR- JA VAGUNKILOMEETRID  
 PARCOURS des TRAINS des LOCOMOTIVES, AUTOMOTRICES et VEHICULES en KILOMÈTRES.  
 Rahvusvaheline statistika tab. VI. — Tableau IV de la statistique Internationale.

	Rongkilomeetrid Parcours des trains				Auruvedur ja mootorkilomeetrid Parcours des locomotives à vapeur et des automotrices							
	Reisirongel Affectés au trafic des voyageurs	Kaubarongel Affectés au trafic des marchandises	Muil rongel Autres trains	Kokku Total	Rongi- dega Trac- tion des trains	Kaksik- veduril Renfort	Üksik- veduril Loco- mot. isolées	Kokku Total	Manöövri vedureil Triage	Km tunnis	Mootorvagnu- eill Automotrices	
											Elektri électr.	Bensiin- à l'essence
1930/31 a. Laiarööpmelisel	2 281 147	917 194	71 968	3 220 304	2 458 311	9 796	117 964	2 586 071	860 369 lokomoot. 11 580 sooj. reserv. 22 081	5	343 472	418 521
Kitsarööpmelis.	1 113 844	372 533	92 904	1 579 281	1 579 281	11 251	112 505	1 703 127	507 962 sooj. reserv. 847	3-5 1 5	—	—
Kokku	3 344 991	2 289 727	164 867	4 799 585	4 037 592	21 047	230 559	4 289 198	1 168 331 sooj. reserv. 22 928 lokomoot. 11 580	5	343 472	418 521
1929/30 a. Voie large	2 216 155	856 678	71 107	3 143 940	2 435 867	7 360	114 872	2 558 099	688 310 sooj. reserv. 29 441	5	339 296	368 777
Voie étroite	1 190 982	448 040	119 905	1 758 927	1 758 927	12 150	89 132	1 860 209	560 673 sooj. reserv. 9 198	1 5	—	—
Total	3 407 137	1 304 718	191 012	4 902 867	4 194 794	19 510	204 004	4 418 308	1 248 983 sooj. reserv. 38 639	5 1	339 296	368 777

Vaguntelgkilomeetrid — Parcours des véhicules en kilom.-essieux

	Kaubanduslikel klassi- vagnu- ja mootoreil Voitures à voyageurs y compris les automotr.		Pagasi (ja muudel reisi- vagnu- ja mootoreil) neil — Fourgons à bagages		Vankreil — Wagons à marchandises				Kokku — Total
					Laad (ühes soojakutega) Charges		Tühjade eri vankritega ja töörongi omadega — Vides		
1930/31 Laiarööpmelisel	35 067 923		7 043 548		37 580 853		25 277 867		104 970 191
Kitsarööpmelis.	17 977 185		6 524 195		33 072 997		20 904 478		78 478 855
Kokku	53 045 108		13 567 743		70 653 850		46 182 345		183 449 046
1929/30 Voie large	35 027 444		6 527 333		37 790 152		22 387 608		101 732 537
Voie étroite	19 363 000		8 326 788		36 728 244		20 930 184		83 348 236
Total	54 390 444		12 854 131		74 518 396		43 317 802		165 080 773

Tab. 13. KAUBAVEDU — TRANSPORTS des MARCHANDISES.

	Laiarööpmelisel — Voie large							Kitsarööpmelisel — Voie étroite							Kokku — Total								
	Välisühendus				Kaitseväe veod	Ametveod	Kokku	% 1920=100	Välisühendus				Kaitseväe veod	Ametveod	Kokku	% 1920=100	Transpordid des marchand. privées	Commun. avec l'étranger			Transpordid militaires	Transpordid de service	Total
	Välja- vedu	Sisse- vedu	Tran- siti <sup>1)</sup>						Välja- vedu	Sisse- vedu								Export	Import	Tran- siti			
Saadet. 1930/31	1305	52	177	3,5	21	234	1792	299,7	696	11	5	13	99	824	160,6	2001	63	182	3,5	34	333	2616	
kaal tn. 1929/30	1428	47	72	...	18	278	1838	306,3	707	7	8	8	119	849	165,4	2195	54	80	...	26	392	2687	
(1000) 1928/29	1408	59	61	...	24	276	1823	304,1	704	11	4	12	85	816	159,1	2110	70	65	...	37	360	2642	
Tonnes 1927/28	1300	34	62	...	20	247	1663	277,5	651	1	2	15	52	721	140,5	1951	35	64	...	34	209	2383	
transpor. 1926/27	1241	74			18	...	1333	206,6	588			14	...	602	117,3	1829		74		32	...	1935	
Tonn-km 1930/31	140501	10705	33462	936	2592	27740	215966	284,6	50538	524	293	863	7299	59517	187,1	191039	11229	33755	966	3453	35039	275483	
(1000) 1929/30	147803	9583	10475	...	2336	30518	200717	264,5	51078	542	611	934	8096	61561	193,5	198883	10125	11086	...	2670	39514	262278	
Tonnes- km 1928/29	142987	6854	9422	...	3040	31269	193572	255,1	53077	1035	403	983	7454	62952	197,9	196064	7889	9825	...	4023	38728	256524	
km 1927/28	134191	3448	8966	...	2215	31133	179993	237,2	48628	105	121	1392	4211	51457	171,2	182619	3553	9087	...	3657	35354	234450	
(1000) 1926/27	134418	15490			2285	...	152188	200,9	48062			1039	...	49101	154,4	182475		15490		3324	...	201289	
Tee-km 1930/31	203	16	50	10	...	...	320	...	88	1	1	...	...	103	...	...	...	...	...	...	...	...	...
peale 1929/30	219	14	16	...	...	...	298	...	89	1	1	...	...	107	...	...	...	...	...	...	...	...	...
(1000) 1928/29	212	10	14	...	...	...	287	...	95	1	1	...	...	111	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Par km 1927/28	199	5	13	...	...	...	267	...	96	...	...	...	...	108	...	...	...	...	...	...	...	...	...
exp. l. tn 1926/27	199	23			...	...	228	...	95	...	...	...	...	97	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Keskm. 1930/31	107,7	205,9	189,0	276,0	...	...	120,5	...	72,6	47,6	58,6	...	...	72,2	...	...	...	...	...	...	...	...	105,3
veo- 1929/30	108,5	203,9	145,5	...	...	...	109,2	...	72,2	77,4	70,4	...	...	72,5	...	...	...	...	...	...	...	...	99,3
kaugus 1928/29	101,6	116,5	154,9	...	...	...	106,1	...	75,4	94,2	101,7	...	...	77,1	...	...	...	...	...	...	...	...	112,4
km <sup>1)</sup> 1927/28	103,2	102,4	144,4	...	...	...	108,2	...	74,7	80,6	74,4	...	...	75,5	...	...	...	...	...	...	...	...	121,2
1926/27	108,3	209,5			...	...	114,2	...	81,7	...	...	...	...	81,6	...	...	...	...	...	...	...	...	104,0

1) Transitvedu oli eelmisel aastal arvestatud välja- ja sisseveo hulgas.



	Veokaugus km-tes — Parcours kilom.						Kokku tonne Total en tonnes	Tonnes km	Keskmine veo- kaugus km moyen
	1-50	51-100	101-150	151-200	201-250	251-300			
1. Rukis—Seigle	37 021	2 066	2 741	1 917	4 367	142	48 154	3 657 934	74.9
2. Nisn—Froment	25 156	168	863	140	234	1 748	27 830	1 673 333	60.1
3. Oder—Orge	478	324	1 234	638	80	—	2 794	857 892	128.1
4. Kaer—Avoine	5 800	476	5 214	2 063	20	—	15 059	1 783 201	118.4
5. Riis—Riz	78	13	253	32	121	—	716	152 332	213.6
6. Jahu ja tangud—Farines, gruauz	4 194	1 113	2 121	2 939	362	22	10 984	1 250 868	114.8
7. Püülijahu—Fleur de farine	1 822	1 374	1 498	2 069	1 649	3	9 516	1 477 694	155.3
8. Kartulid—Pommes de terre	7 816	1 487	8 966	1 538	18	5	19 889	1 980 536	199.6
9. Kartulijahu—Fécule de pommes de terre	35	48	71	24	—	—	178	19 654	101.7
10. Sukkur—Sucre	6 118	2 688	2 938	7 046	126	118	18 968	2 268 307	119.4
11. purvili ja marjad—Fruits de toute sorte	119	309	847	766	182	—	2 103	579 869	199.1
12. Heeringad—Harengs	968	705	556	27	355	—	2 701	276 189	102.3
13. Kalad—Autres poissons	634	540	639	736	634	—	3 559	571 887	180.7
14. Pekon—Bacon	—	388	506	506	—	—	838	123 209	147.1
15. Piim—Lait	4 749	2 196	235	—	—	—	7 180	421 837	58.7
16. Või—Beurre	9 921	1 649	3 442	1 702	1 880	440	19 404	1 962 469	193.1
17. Munad—Oeufs	59	362	653	46	201	51	1 065	271 027	109.1
18. Piiritus ja napsid—Alcool, eau de vie et liqueurs	326	2 297	1 629	2 480	51	35	6 862	932 998	136.9
19. Õlu—Bière	1 129	1 027	684	1 029	71	—	3 940	439 046	111.4
20. Muud toidu- ja maitsained—Autres denrées	2 236	2 462	5 271	2 185	1 294	515	14 528	2 077 861	143.0
21. Heinad ja õied—Foin et paille	421	483	38	46	15	—	1 003	77 046	76.8
22. Jõutoit—Fourrages et foinage	1 002	494	509	1 537	398	1	344	687 625	132.6
23. Seed—Céréales	1 577	1 215	815	663	237	42	4 562	479 485	105.1
24. Loomad, lindud ja nende saad.—Bétail, animaux et oiseaux	1 787	3 016	3 406	1 225	634	458	11 592	1 640 204	141.6
25. Toored nahad—Peaux brutes	30	180	216	429	136	—	743	169 561	156.7
26. Parknahad ja nahakaup—Cuirs tannés, et articles en cuir	206	233	316	293	146	15	1 277	188 498	147.6
27. Linaseemned—Graines de lin	639	1 136	279	365	123	141	1 999	352 776	110.6
28. Muud seemned ja taimed—Autres graines et plantes	232	138	143	126	50	—	689	80 480	63.1
29. Palgid ja pakud—Poutres, blocs	192 400	25 612	22 269	4 478	16 962	30	184 798	11 654 642	152.1
30. Prossid—Billets	8 913	33 909	16 858	31 938	—	5 150	114 856	17 467 265	106.2
31. Lapid—Traverses	672	1 599	1 599	—	—	—	2 271	245 745	106.2
32. Linnud, piang, muud tahut. ja suet, metsam.—Planches, lames et bois travaillé	28 625	23 506	12 947	13 026	643	770	80 326	8 057 678	100.3
33. Põletuspuid—Bois de chauffage	27 829	38 169	39 017	6 887	4 595	727	112 643	12 087 044	107.3
34. Puukaabud—Boussellerie	17 873	1 862	1 684	817	378	96	22 786	1 454 780	63.8
35. Katsaad—Chiffons	156	236	12	5	—	—	411	39 169	73.5
36. Paber ja papu—Papier et carton	16 402	889	801	907	283	101	16 402	688 907	42.0
37. Linavarred—Lin brut	1 797	—	—	—	—	—	5 012	656 182	130.9
38. Lina—Lin	453	238	220	193	144	—	2 723	643 933	236.6
39. Lina—Linn	110	82	50	49	—	—	285	26 599	98.4
40. Koetused—Etoupe	2 424	656	764	502	10 798	85	15 372	3 040 790	197.5
41. Koetused ja riidekaup—Matières filamenteuses et tissus	17 187	1 090	1 241	1 780	760	149	22 874	1 663 616	72.7
42. Tees, rood, raukkaup ja tüürist.—Acier, fer et ferrerie etc.	87	265	800	682	395	46	2 881	310 480	160.8
43. Muud metallid—Autres métaux	226	285	393	337	10	77	7 281	391 087	223.3
44. Põlvõõristad—Machines agricoles	795	330	1 129	3 317	672	140	19 707	1 167 876	160.3
45. Mitmesug. masinad ja nende osad—Machines industrielles et accessoires	6 172	2 895	4 962	4 932	1 918	1 099	65 697	4 969 057	68.6
46. Telliskivid—Briques	50 469	5 767	4 964	2 788	98	519	28 569	3 541 801	123.9
47. Mullud, kiv. sam. ja nende toosed.—Terre brute, craie et argile etc.	8 462	8 665	14 638	—	4 694	—	11 493	1 206 995	105.1
48. Tsemnt—Ciment	241	7 587	2 877	774	14	—	16 402	688 907	42.0
49. Lubi—Chaux	46	8	23	—	—	—	358	4 674 699	351.4
50. Kins—Poudre	786	1 133	1 070	1 559	202	4	5 007	697 764	198.2
51. Klaas klaasid—Verre	13 250	1 785	1 632	6 971	1 784	38	30 798	3 094 481	100.7
52. Kivisüsi ja koks—Houille et coke	6 219	7 352	177 027	1 941	209	4 826	5 076	697 764	198.2
53. Põlevikvi—Schiste combustible	6 717	7 264	877	1 572	372	—	16 306	26 674 286	135.0
54. Turvas—Tourbe	11 351	1 885	2 915	2 242	211	—	20 470	1 855 292	99.4
55. Nattaasadused—Naphte et ses dérivés	34	59	21 117	2 194	1040	298	27 465	3 258 848	140.6
56. Põlevikvi ja tema saadused—Huile de schiste combustible et ses dérivés	7 858	3 323	717	3 023	1 040	1	17 787	1 800 087	167.6
57. Keemilained—Chimiques	6 266	10 048	2 413	1 899	713	91	15 330	1 279 056	84.5
58. Sool—Sel	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59. Vaeitsained ja põllurammud—Engrais	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60. Segakaabud—Articles divers	611	899	879	1 815	443	146	5 189	844 253	162.7

Tab. 16 (järg).

	Veokaigus km-les--Parcours kilom.						Kokku tonne Total en tonnes	Tooni kilom. Tonnes km	Keskmine veokaigus Parcours kilom. moyen.	
	1-50	51-100	101-150	151-200	201-250	251-300				301-350
1. Rukis--Seigle	1 004	1 267	9 577	489	—	—	12 837	1 327 535	107,6	
2. Nisu--Froment	76	10	78	288	—	—	458	59 709	130,9	
3. Oser--Orge	170	105	469	239	—	—	983	107 460	108,2	
4. Keer--Avoine	1 762	365	223	0	—	—	2 284	107 374	47,0	
5. Riis--Riz	51	8	117	—	—	—	176	15 972	90,7	
6. Jahu ja tangud--Farines, granaat	2 252	1 123	1 123	953	6	—	5 487	448 536	83,8	
7. Puhul jahu--Fleur de farine	681	715	1 612	617	—	—	4 231	526 5	125,5	
8. Karviliid--Fommes de terre	841	910	353	201	5	—	2 310	170 966	79,5	
9. Kartulijaku--Fécule de pommes de terre	1	34	—	—	—	—	36	2 319	73,2	
10. Sukkur--Sucre	1 153	2 364	1 681	554	367	—	6 019	571 047	94,9	
11. Puuvili ja marjad--Fruits de toute sorte	134	165	916	610	—	—	1 825	223 780	123,6	
12. Heeringad--Harengs	609	489	29	—	—	—	1 137	60 495	58,2	
13. Kalad--Autres poissons	441	913	776	509	21	—	2 660	261 046	96,1	
14. Pekon--Bacon	—	—	657	—	—	—	657	76 903	117,0	
15. Piim--Lait	2 180	1 787	640	76	—	—	4 683	291 580	62,3	
16. Või--Beurre	891	685	2 504	2 110	101	—	5 743	722 152	125,7	
17. Munad--Oufs	97	77	255	381	40	—	850	110 102	129,6	
18. Piiritus ja vapsid--Alcool, eau de vie et liqueurs	274	7,15	1 707	912	1	—	3 619	412 084	113,9	
19. Ölu--Bière	4 471	215	1 004	625	25	—	5 290	234 169	44,3	
20. Muud toidud ja maitseained--Autres denrées	578	104	16	18	2	—	3 309	426 564	126,2	
21. Heinaid ja õied--Foin et paille	401	272	595	902	82	—	2 262	356 727	119,7	
22. Sead--Cochons	2 147	8 307	4 930	1 545	—	—	12 910	1 264 244	102,4	
23. Linnud--Oiseaux	40	54	67	85	12	—	258	29 818	116,4	
24. Loomad, lindud ja nend. saad.--Bétail animaux et oiseaux	39	77	124	181	171	—	2 055	38 679	94,3	
25. Toovad nabad--Peaux brutes	357	1 325	621	181	—	—	2 504	250 473	76,7	
26. Parknaad ja nahakaup--Cuirs tannés, peausserie	5	212	18	8	—	—	272	21 504	48,1	
27. Linaseemned--Grains de lin	59 759	13 106	3 856	1 449	6 014	5 080	172 021	10 890 962	65,3	
28. Muud seemned ja tatunud--Autres graines et plantes	8 270	1 278	591	480	9	—	80 353	5 338 012	66,0	
29. Palgid ja pakud--Poutres, blocs	111 172	28 481	4 788	27 036	592	—	172 021	10 890 962	66,0	
30. Propsid--Billots	49 892	1 482	26 384	2 875	—	—	80 353	5 338 012	66,0	
31. Liiprid--Traverses	67	4	62	3	—	—	136	10 277	75,4	
32. Põlvad, plang, muud tahud ja saet, metsam.--Planches, lames et bois travaillés	27 412	11 127	14 384	5 957	—	—	58 880	4 287 965	74,5	
33. Laudsamud--Bois de chauffage	59 759	13 106	3 856	1 449	—	—	88 779	7 016 303	79,1	
34. Puukaubad--Boissellerie	8 270	1 278	591	480	9	—	10 589	509 844	48,1	
35. Kalksaud--Chaux	48 558	2 376	42	1	—	—	231	17 355	75,2	
36. Pannesse--Pate de bois	7 593	2 299	487	186	6	—	46 530	1 657 478	85,6	
37. Faber ja papp--Papier et carton	89	289	—	—	—	—	10 492	502 620	47,9	
38. Linavarrid--Lin brut	158	239	347	650	83	—	1 931	10 629	54,9	
39. Lina--Litz	13	54	157	119	—	—	343	188 714	127,8	
40. Tekud--Etoupe	251	360	2 388	431	65	—	4 056	42 275	123,4	
41. Kooksaained ja riidekaup--Matières filamenteuses et tissés	1 608	1 981	1 112	693	1 024	—	6 786	468 156	115,4	
42. Teras, raud, raudekaup ja tööstist.--Acier, fer et ferrerie etc.	264	160	112	89	2	—	575	712 081	104,9	
43. Muud metallid--Autres métaux	495	191	60	26	—	—	772	40 016	66,7	
44. Põlvitööstus--Machines agricoles	481	809	506	350	18	—	2 164	41 768	54,1	
45. Mõnemed masinad ja nende osad--Machines industrielles et accessoires	5 378	704	9	47	—	—	6 138	196 345	80,7	
46. Tõeliskivid--Briques	9 381	9 165	788	486	5 018	—	24 838	238 275	38,8	
47. Mullad, kiv. savj ja nende teosad--Terre brute, craye gl., poterie et argile, etc. etc.	2 908	2 639	—	—	—	—	5 635	2 283 780	91,9	
48. Tsement--Ciment	107	258	1 182	—	—	—	1 687	294 141	52,2	
49. Linnud--Omnis	100	76	194	—	—	—	1 430	168 038	98,7	
50. Kips--Plâtre	307	1 938	564	1 128	7	—	4 390	413 854	78,2	
51. Klaas--Kraasjad--Verrerie	2 381	25 132	964	726	—	—	8 960	407 351	102,9	
52. Kiviisul ja koks--Houille et coke	679	1 749	1 724	411	—	—	29 173	2 169 998	74,4	
53. Põlevikvi--Schiste combustible	3 527	2 341	1 234	411	—	—	4 563	420 875	92,2	
54. Turvas--Tourbe	1 563	1 644	1 619	620	22	—	5 498	453 197	71,5	
55. Nafta saadused--Naphte et ses dérivés	77	175	1 169	620	—	—	2 522	472 798	86,0	
56. Põlevikvi ja tema saadused--Huile de schiste combustible et ses dérivés	1 108	3 298	1 896	2 688	56	—	8 968	949 012	105,8	
57. Keemilised--Chimiques	1 131	2 019	1 334	35	—	—	5 519	348 613	77,1	
58. Sool--Sel	1 182	14 052	64	163	—	—	15 411	1 111 452	72,1	
59. Väetisained ja põlluväetis--Engrais	1 042	1 516	1 873	1 258	78	—	5 774	591 467	102,4	
60. Segakaubad--Articles divers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Kitsarõpmelisel -- Vote étroite.



Tab. 19. REISIJÄTE VEDU — TRANSPORT des VOYAGEURS.

	Lalarööpmisel—Voie large				Kitsarööpmisel—Voie étroite			Üldse Gr. total	1924=100
	Auru- ja mootorronges Trains à vapeur et moteur		Elektrironges III kl. Trains électrig. III cl.	Kokku Total	Aururonges Trains à vapeur		Kokku Total		
	I-II klass	III-klass			II klass	III klass			
<b>Täishinnaltsed—À prix normaux</b>									
Sõitude arv—Nombre de voyages *)	62 153	2 401 321	1 686 201	4 149 765	48 062	1 012 244	1 060 306	5 210 071	61,4
Reisija-km—Voyageurs km (1000)	8 805	122 981	13 844	145 630	4 181	30 037	43 218	188 848	74,6
Keskmine sõidukaugus—Parcours moyen par voyage	141,7	51,2	8,2	35,1	37,0	38,6	40,8	—	—
<b>Poolehinnaltsed—À prix réduits</b>									
Sõitude arv—Nombre de voyages	19 889	267 611	289 502	577 002	11 080	103 458	114 538	691 520	8,1
Reisija-km—Voyageurs km (1000)	2 607	22 524	2 114	27 245	877	5 642	6 519	33 784	12,8
Keskmine sõidukaugus—Parcours moyen par voyage	131,1	84,2	7,3	20,1	79,3	54,5	56,9	—	—
<b>Eritariffiga—À tarif spécial</b>									
Sõitude arv—Nombre voyages	558	35 106	—	35 664	275	8 583	8 858	44 522	0,5
Reisija-km—Voyageurs km (1000)	90	3 445	—	3 535	30	656	686	4 221	2,2
Keskmine sõidukaugus—Parcours moyen par voyage	161,3	98,1	—	99,1	109,0	76,4	77,4	—	—
<b>Knuipiletitega—Abonnements</b>									
Sõitude arv—Nombre de voyage	50	613 990	1 900 570	2 514 610	—	28 490	28 490	2 543 100	29,9
Reisija-km—Voyageurs km (1000)	1	8 888	10 998	25 887	—	454	454	26 341	10,4
Keskmine sõidukaugus—Parcours moyen par voyage	20,0	14,5	8,9	10,3	—	15,9	15,9	—	—
<b>Sõitude üldarv—Total des voyages</b>									
1930/31	82 650	3 318 028	3 876 363	7 277 041	59 397	1 152 775	1 212 172	8 489 213	147,5
1929/30	98 733	3 795 643	4 078 260	7 972 642	73 728	1 466 568	1 540 296	9 512 938	163,4
1928/29	101 654	3 703 531	3 130 323	6 934 908	69 159	1 360 689	1 429 848	8 364 756	180,2
<b>Reisija-km üldarv—Total des voyageurs km (1000)</b>									
1930/31	11 503	157 838	32 956	202 297	5 089	45 789	50 877	253 174	94,8
1929/30	14 180	182 720	33 311	230 211	6 541	56 802	63 343	293 114	109,8
1928/29	13 582	179 881	26 547	226 010	6 198	53 689	59 887	279 817	102,5
<b>Keskmine sõidukaugus—Parcours moyen par voyage</b>									
1930/31	139,2	47,6	8,5	27,8	85,7	39,7	42,0	32,3	—
1929/30	143,2	48,1	8,2	28,9	88,4	38,4	40,8	30,8	—
1928/29	134,4	48,6	8,5	31,7	80,0	39,4	41,8	35,5	—
<b>Magamiskaardid—Billets pour wagons-lits</b>									
1930/31	9 290	23 195	—	32 485	6 660	—	6 660	39 145	59,1
1929/30	14 173	32 146	—	46 317	10 583	—	10 583	56 900	75,9
1928/29	14 047	35 500	—	49 547	10 148	—	10 148	59 695	79,4
<b>Jaamaeise piletid—Tickets d'entrée</b>									
1930/31	—	—	—	147 439	—	—	4 147	151 586	—
1929/30	—	—	—	154 826	—	—	5 518	160 344	—
1928/29	—	—	—	163 372	—	—	14 024	177 396	—

Tab. 20. BAGASIVEDU — TRANSPORT des BAGAGES.

	Lalarööpmisel—Voie large				Kitsarööpmisel—Voie étroite				Üldse—Gr. total	
	Saadetiste kaal tn.	Tonn-km	Tonnikesk- mine veo- kaugus	Tonn-km %	Poids des envois en tonnes	Tonnes-km	Parcours moyen d'une tonne	Tonnes-km %	Saadetiste kaal tn	Tonn-km
Aprill—Avril	564	58 118	103,0	8,3	314	24 800	79,0	10,2	878	82 918
Mai—Mai	608	70 796	116,8	10,1	322	22 964	71,3	9,5	928	93 760
Juuni—Juin	670	73 240	109,3	10,5	305	22 069	72,3	9,1	975	95 209
Juuli—Juillet	601	61 789	93,5	8,8	284	20 255	71,9	8,4	945	82 042
August—Août	735	67 499	91,8	9,0	304	22 827	75,1	9,4	1039	90 326
September—Septembre	688	62 204	97,5	8,9	290	21 719	74,9	9,0	928	83 923
Oktoober—Octobre	616	65 169	105,8	9,3	292	22 660	77,6	9,5	908	87 829
November—Novembre	495	54 520	110,1	7,6	280	18 757	81,5	7,7	725	73 277
Detsember—Décembre	506	53 972	108,7	7,7	262	20 500	78,4	8,5	768	74 472
Jaanuvar—Janvier	407	45 511	89,9	6,5	190	15 378	89,9	6,3	597	60 889
Veebruar—Février	364	38 617	106,1	5,5	176	13 792	78,4	5,7	540	52 409
Märts—Mars	487	49 221	105,4	7,0	225	16 752	74,5	6,9	692	65 973
<b>Kokku—Total</b>										
1930/31	6 729	700 656	104,1	100,0	3 194	242 461	75,9	100,0	9 923	943 117
1929/30	7 048	694 672	98,5	—	3 701	289 003	78,1	—	10 749	988 575
1928/29	7 937	726 032	90,9	—	4 238	301 579	71,2	—	12 225	1 027 611
1927/28	9 296	738 373	79,5	—	5 585	288 639	80,5	—	12 881	1 027 512
1926/27	7 751	658 598	85,0	—	3 134	255 989	81,7	—	10 885	914 587

\*) 1 edasi-tagasi pilet on arvestatud 2-ks sõiduks—Les billets d'aller et retour sont comptés pour deux voyages.  
1 knuipilet 50-ks sõiduks—Abonnements ordinaires mensuelles pour 50 déplacements.  
1 abonement 20-ks sõiduks—abonnement = 20 voyages.

Tab. 21. TULUD ja KULUD — RECETTES et DÉPENSES.

Tulude ja kulude hüdeanna (kr) 1930/31 a. Recettes et dépenses (en kr) en 1930/31.	%			Ühe tee-km peale kr Par km exploité en kr			Ühe auruongi km peale—Par train-km									
	1930/31	1929/30	1928/29	1930/31	1929/30	1928/29	Reisironges—Trains de voyageurs						Kaubarongides kaubavedu Trains de marchandises			
							Reisijate vedu Transport de voyag.			Kaubavedu Transport de marchandises			Kaubarongides kaubavedu Trains de marchandises			
							1930/31	1929/30	1928/29	1930/31	1929/30	1928/29	1930/31	1929/30	1928/29	
<b>LAIARÜÜPMEISEL</b>																
<b>Tulud</b>																
Reisijate veost	4 270 059	37,7	37,3	36,1	6 335	6 263	6 178	232,1	228,6	239,2	—	—	—	15,9	13,3	13,7
Neist: auru- ja mootorrong. elektrironges	3 789 619	—	—	—	5 622	5 611	5 619	253,3	238,5	294,2	—	—	—	—	—	—
Pagasi veost	480 440	—	—	—	40 036	36 658	31 456	140,0	129,6	149,4	—	—	—	—	—	—
Kaubaveost	385 577	3,4	3,5	3,5	572	584	598	25,6	25,6	31,8	—	—	—	—	—	—
Kaitsevee veost	5 518 611	48,8	52,1	51,4	8 182	8 763	8 796	—	—	—	107,9	12,6	74,9	694,6	697,2	709,4
Transiit	80 269	0,7	0,5	0,6	119	86	136	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muud tulud	630 631	6,0	1,8	2,6	1 010	298	449	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muud tulud	353 443	3,4	4,8	5,6	569	815	961	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Kokku</b>	<b>11 318 640</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>16 793</b>	<b>16 833</b>	<b>17 115</b>	<b>527,7</b>	<b>254,2</b>	<b>270,5</b>	<b>107,9</b>	<b>12,6</b>	<b>74,9</b>	<b>710,5</b>	<b>710,5</b>	<b>723,1</b>
<b>Kulud</b>																
Reisijate veole auru- ja mo- torronges	4 194 615	48,1	50,0	48,7	6 223	6 494	6 172	280,4	254,8	315,5	—	—	—	18,6	15,5	15,1
Elektrironges	313 373	3,6	3,4	3,1	26 114	25 022	22 025	91,1	88,6	104,6	—	—	—	—	—	—
Kaubaveole	4 205 783	48,3	46,6	48,2	6 241	6 053	6 115	—	—	—	72,1	8,3	45,2	463,8	461,4	462,8
<b>Kokku</b>	<b>8 713 771</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>12 928</b>	<b>12 993</b>	<b>12 679</b>	<b>244,1</b>	<b>242,6</b>	<b>258,9</b>	<b>72,1</b>	<b>8,3</b>	<b>45,2</b>	<b>482,4</b>	<b>476,9</b>	<b>477,9</b>
<b>KITSARÜÜPMEISEL</b>																
<b>Tulud</b>																
Reisijateveost	1 244 178	32,3	32,1	27,9	2 160	2 253	2 227	196,5	193,3	207,3	—	—	—	31,8	—	—
Pagasi veost	160 001	4,2	4,3	3,5	278	302	281	25,4	25,9	27,2	—	—	—	—	—	—
Kaubaveost	2 253 299	58,7	57,9	57,4	3 921	4 004	4 607	—	—	—	40,6	47,6	95,7	287,1	301,6	302,4
Kaitsevee veost	23 275	0,6	0,4	0,7	40	27	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muud tulud	181 853	4,2	5,3	10,5	281	373	843	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Kokku</b>	<b>3 847 606</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>6 680</b>	<b>7 109</b>	<b>8 609</b>	<b>221,9</b>	<b>219,2</b>	<b>234,5</b>	<b>4,06</b>	<b>47,6</b>	<b>95,7</b>	<b>319,9</b>	<b>301,6</b>	<b>302,4</b>
<b>Kulud</b>																
Reisijate veole	1 509 030	40,9	37,2	36,2	2 620	2 502	2 442	238,3	214,7	233,7	—	—	—	38,6	—	—
Kaubaveole	2 291 894	59,7	62,8	63,8	3 375	4 220	4 302	—	—	—	39,5	86,3	87,3	279,6	312,7	275,4
<b>Kokku</b>	<b>3 740 924</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>6 495</b>	<b>6 722</b>	<b>6 744</b>	<b>238,3</b>	<b>214,7</b>	<b>233,7</b>	<b>39,5</b>	<b>86,3</b>	<b>87,3</b>	<b>318,2</b>	<b>312,7</b>	<b>275,4</b>

	100 telg-km peale—Par 100 essteux-km											
	Reisi- ja kaubavagunite telg- km peale Des voitures et wagons chargés			Vankri telg-km Wagons à marchand. chargés			100 reisi-ja-km Par 100 voyag. km			100 veetud tonn km peale Par 100 tonnes km		
	1930/31	1929/30	1928/29	1930/31	1929/30	1928/29	1930/31	1929/30	1928/29	1930/31	1929/30	1928/29
<b>VOIE LARGE.</b>												
<b>Recettes.</b>												
Transport des voyageurs	602,2	597,6	579,5	—	—	—	210,5	183,5	191,2	—	—	—
Trains à vap. et voit. à moteur	—	—	—	—	—	—	223,1	180,0	198,0	—	—	—
Trains électriques	—	—	—	—	—	—	150,1	132,0	142,2	—	—	—
Transport des bagages	54,4	55,7	56,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transports des marchand.	773,3	836,2	825,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transports militaires	11,3	8,2	12,3	1 757,7	1 731,3	1 712,6	—	—	—	334,7	362,0	389,4
Transiit	96,0	28,4	42,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Divers	54,1	77,6	90,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>1 596,3</b>	<b>1 603,7</b>	<b>1 605,3</b>	<b>1 757,7</b>	<b>1 731,3</b>	<b>1 712,6</b>	<b>210,5</b>	<b>183,5</b>	<b>191,2</b>	<b>334,7</b>	<b>362,0</b>	<b>389,4</b>
<b>Dépenses.</b>												
Du transport des voyag. en trains à vapeur et à moteur	591,6	619,7	578,9	—	—	—	246,9	221,4	217,4	—	—	—
Des trains électriques	44,2	42,5	37,8	—	—	—	95,1	90,1	99,7	—	—	—
Des trains pour marchand.	593,1	577,6	573,6	1 173,5	1 145,7	1 117,0	—	—	—	224,5	243,0	254,0
<b>Total</b>	<b>1 228,9</b>	<b>1 239,8</b>	<b>1 189,3</b>	<b>1 173,5</b>	<b>1 145,7</b>	<b>1 117,0</b>	<b>222,4</b>	<b>203,2</b>	<b>203,1</b>	<b>224,5</b>	<b>243,0</b>	<b>254,0</b>
<b>VOIE ÉTROITE.</b>												
<b>Recettes.</b>												
Transport des voyageurs	502,9	484,8	469,9	—	—	—	243,3	203,0	213,0	—	—	—
Transport des bagages	64,7	64,8	59,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transports des marchand.	912,9	874,5	974,6	1 455,1	1 379,3	1 389,5	—	—	—	438,9	448,0	476,0
Transports militaires	9,4	5,8	12,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Divers	65,4	86,2	178,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>1 566,3</b>	<b>1 510,4</b>	<b>1 694,5</b>	<b>1 455,1</b>	<b>1 379,3</b>	<b>1 389,5</b>	<b>243,3</b>	<b>203,0</b>	<b>213,0</b>	<b>438,9</b>	<b>448,0</b>	<b>476,0</b>
<b>Dépenses.</b>												
Du transport des voyageurs	610,0	538,4	510,4	—	—	—	295,1	244,0	231,4	—	—	—
Du transport des marchand.	902,2	908,0	893,9	1 417,2	1 422,5	1 361,2	—	—	—	427,4	443,0	434,0
<b>Total</b>	<b>1 512,2</b>	<b>1 446,5</b>	<b>1 409,3</b>	<b>1 417,2</b>	<b>1 422,5</b>	<b>1 361,2</b>	<b>295,1</b>	<b>244,0</b>	<b>231,4</b>	<b>427,4</b>	<b>443,0</b>	<b>434,0</b>

Tab. 22. KORRALISTE KULUDE JAOTUS RÜGIEELARVE NOMENKLAATUURI KORRAS—SPÉCIFICATION des DÉPENSES (en kr).

	Laiarööpmelisel—Vote large				Kitsarööpmelisel—Vote étroite				Üldse—Gr. total	
	Summa	% üldsummast	Tee-km peate	100 telg-km peate	Somme	% au total des dépenses	Par km exploité	Par 100 essieux km 1)	Summa Montant	%
1. Teenistusetasu—Rémunération de service . . . . .	3 692 166	42,4	5 478	52,07	1 569 752	42,0	2 725	31,73	5 261 918	42,2
Sellest: Vedurimeeskonnale—Personnel des loco-										
Dont: Rongimeeskonnale—Personnel des trains . . . . .	529 255	0,1	785	7,46	324 266	3,7	563	6,59	853 521	6,9
2. Amersõidud—Voyages de service . . . . .	393 518	4,5	584	5,55	145 020	3,9	252	2,93	588 538	4,3
3. Riigiteenijate toetused—Allocations aux employés . . . . .	22 057	0,3	33	0,31	9 409	0,3	16	0,19	31 526	0,3
4. Esindusekulud—Frais de représentation . . . . .	398 799	4,6	592	5,82	154 542	4,1	268	3,12	553 341	4,4
5. Ametnikkude ja teenijate varustus—Équipement du personnel . . . . .	346	—	—	—	148	—	—	—	494	—
6. Juridiline abi ja kohtukulud—Affair. de jurisprudence . . . . .	142 973	1,6	212	2,02	68 822	1,8	119	1,39	211 595	1,7
7. Kantselei kulud—Frais de bureau . . . . .	2 438	—	4	0,03	1 047	—	2	—	3 485	—
8. Majapidamine—Frais économiques . . . . .	43 757	0,5	65	0,62	16 978	0,5	29	0,34	60 735	0,5
9. Avalikud maksud ja kohustused—Impôts et obligations publiques . . . . .	125 445	1,4	186	1,77	48 900	1,3	85	0,99	174 345	1,4
10. Sõidu ja veokulud—Frais de transport . . . . .	3 095	0,4	6	0,06	1 715	0,1	3	—	5 710	—
11. Vallasvara—Mobilier . . . . .	1 016	—	2	0,01	488	—	1	—	1 452	—
12. Kultuurilised toetused—Subsides . . . . .	29 559	0,3	44	0,42	10 289	0,3	18	0,20	39 848	0,3
13. Mitmeangused kulud—Dépenses diverses . . . . .	1 749	—	3	0,03	751	—	1	—	2 500	—
14. Rongide liikumine ja kaubavedu—Trafic de trains et des marchandises . . . . .	549	—	1	—	236	—	—	—	785	—
15. Sellest: Vedurite küte—Chauffage des locomotives . . . . .	1 636 960	18,9	2 428	23,09	618 347	16,5	1 074	12,50	2 255 307	18,1
Dont: Vedurite küte—Chauffage des locomotives . . . . .	1 189 467	13,6	1 765	16,78	382 342	10,2	364	7,73	1 571 809	12,6
Dont: Vagunite määre—Graissage des voitures . . . . .	53 520	0,6	79	0,76	20 500	0,5	36	0,41	74 026	0,6
Vagunite määre—Graissage des voitures . . . . .	92 739	1,1	137	1,31	75 872	2,0	132	1,53	108 611	1,4
Veevarustus—Service d'eau . . . . .	47 007	0,5	70	0,66	14 116	0,4	24	0,28	61 123	0,5
16. Veerevate abinõude korrashoidmine—Entretien du matériel roulant . . . . .	1 447 772	16,6	2 148	20,42	662 164	17,7	1 150	13,38	2 109 936	17,0
Sellest: Vedurite parandus—Réparat. des locomotives . . . . .	532 133	6,1	789	7,50	279 962	7,5	486	5,66	812 095	6,5
Dont: Vagunite parandus—Réparat. des véhicules . . . . .	466 984	5,4	693	6,59	226 674	6,1	394	4,58	693 658	5,6
17. Teede ja raudtee ehitiste korrashoidmine—Entretien des voies et des constructions . . . . .	1 078 887	12,3	1 593	15,15	539 525	14,4	937	10,90	1 613 412	13,0
18. Varustuse talitus—Service du matériel . . . . .	83 172	1,0	123	1,17	35 706	0,9	62	0,72	118 878	1,0
19. Segakulud—Frais divers . . . . .	7 151	—	10	0,10	2 297	0,1	4	0,05	9 428	0,1
<b>Kokku—Total . . . . .</b>	<b>8 713 771</b>	<b>100,0</b>	<b>12 928</b>	<b>122,89</b>	<b>3 740 924</b>	<b>100,0</b>	<b>6 494</b>	<b>75,51</b>	<b>12 454 695</b>	<b>100,0</b>

Tab. 23. EKSPLOATATSIOONI KULUD — DÉPENSES D'EXPLOITATION.  
Rahvusvaheline statistika tabel X — Tableau X de la statistique internationale.

Tab. X lahtrite numberid Numéro de la colonne du tab. X	Nimetus— Désignation des dépenses	1930/31		1929/30	
		Kr	%	Kr	%
5	Raudteevalitsus Finantsametiga—Administrat. générale	300 003	—	290 814	—
6	Kulud teenistuse tasuks—Personnel	62 848	—	60 995	—
7	Muud kulud—Autres frais	362 851	2,9	351 809	2,8
	<b>Kokku—Total</b>				
9	Ekspluatatsiooniamet—Mouvement et trafic	2 312 813	—	2 238 866	—
10	Teenistuse tasuks—Personnel	360 571	—	385 244	—
11	Muud kulud—Autres frais	2 673 384	21,5	2 624 110	20,8
	<b>Kokku—Total</b>				
13	Ehituseamet—Voie et bâtiment	1 339 425	—	1 257 813	—
14	Teenistuse tasuks—Personnel	1 804 511	—	1 813 541	—
15	Muud kulud—Autres frais	2 943 936	23,6	3 071 354	24,3
	<b>Kokku—Total</b>				
17	Varustuselamukond (laod ja erikulud) ja Veeamet—Matériel et traction	1 894 935	—	1 951 183	—
18	Teenistuse tasuks—Personnel	4 125 658	—	4 170 951	—
19	Muud kulud—Autres frais	6 020 641	48,3	6 122 134	48,5
	<b>Kokku—Total</b>				
21	Mitmeangused—Diverses	176 887	—	177 347	—
22	Teenistuse tasuks—Personnel	276 995	—	282 642	—
23	Muud kulud—Autres frais	453 832	3,7	459 989	3,6
	<b>Kokku—Total</b>				
25	Üldse kulusid—Total général des dépenses	5 501 078	—	5 302 026	—
26	Arstiabi ja toetused—Allocations patronales	731 908 <sup>2)</sup>	—	613 997	—
27	Teenistuse tasuks—Personnel	6 293 584	50,1	5 916 023	46,8
29	Muud kulud—Autres frais	6 221 110	49,9	6 718 373	53,2
31	<b>Üldse kokku—Total général</b>	<b>12 454 694</b>	<b>100,0</b>	<b>12 629 396</b>	<b>100,0</b>
32	Ekspluatatsioonikoefitsient—Coefficient d'exploitation	82,12	—	82,16	—
33	Kulusid ühe ekspluateeritava teekilom. peale—Dépenses par kilomètre exploité	9 964	—	10 103	—
34	Kulusid ühele rongkilomeetrile—Dépenses par kilomètre-train	2,68	—	2,57	—

1) Arvestatud teljepaari peale.

2) Siin hulgas—y compris: tervishoiu kulud—assistance médicale — 260 816 kr, perekonna abiraha—allocations familiales—352 871 kr, abirahad ja maks tööliste haigusepäevade eest—subventions en cas de maladies — 118 219 kr.







Tab. 27. ÕNNETUSJUHUD RAUDTEEL — ACCIDENTS.

Rahvusvah. Raudteede- liidu statistika tab. XII Annuaire de la colonie du tab. XII de la stat. intern.	Nimetus — Désignation	Teel — Sur la ligne	Jaanimesed — Aux stations	Kokku — Total	Õnnetusjuhtude tagajärjed Conséquences des accidents						Õnnetused inimestega Person. tués ou bless.		
					Vigastatud Abur- ides aux locomotiv.	Vigastatud vag- adarses aux voi- tures ou wag.	Kahju kr — Perte kr.	100 ekspl km peale kr — Par 100 km explot.	1000000 telg-km peale kr — Par 1000000 essieux- km kr.	1000000 rong-km peale kr — Par 1000000 train-km kr.	Arv. — Nombre	1000000 reisija-km peale — Par 1000000 voyageurs km	1000000 rong-km peale — Par 1000000 train-km
<b>Laiarööpmisel — Voie large.</b>													
4-7	I. Kokkupõrge.	1	8	9	6	11	4 682,15	694,68	44,60	1 454,08	—	—	—
	1. Veerevkoosseaduga	—	—	2	—	3	236,46	35,08	2,25	73,43	—	—	—
	2. Kinniste takistuste vastu	1	2	3	1	1	573,20	85,04	5,46	173,01	—	—	—
	3. Manöövri- { veerevkoosseaduga kinniste takistuste vastu	—	4	4	5	7	3 872,49	574,56	36,89	1 202,64	—	—	—
8-10	II. Roolipist mahajooks.	2	13	15	1	12	4 390,72	651,44	41,83	1 363,58	—	—	—
	4. Tee rikkete tagajärjel	—	1	1	—	1	13,64	2,02	0,13	4,24	—	—	—
	5. Põõrangul	—	4	4	—	2	159,75	23,71	1,52	49,61	—	—	—
	6. Veerevkoosseadu rikkete tagajärjel	2	2	—	—	7	3 969,41	588,93	37,82	1 232,79	—	—	—
	7. Lumetuiskude tagajärjel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8. Sidehaakide katkemisel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9. Bandaažide murdumisel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10. Manöövri- { põõrangul veerevkoosseadu rikkete tagajär.	—	6	6	1	2	247,92	36,78	2,36	76,99	—	—	—
15	III. Ülesõidukohtadel. (teenijate, sõidukite, loomadega).	5	7	12	—	—	346,22	51,37	3,30	107,52	—	—	—
	11. Valvega	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12. Valveta	5	5	10	—	—	346,22	51,37	3,30	107,52	—	—	—
16	IV. Muud juhud.	—	5	5	—	—	—	—	—	—	5	0,02	1,55
17-22	V. Surmasaand.	8	6	14	—	—	—	—	—	—	14	0,07	4,35
	14. Reisijaid { rongi õnnetusel muil juhtudel	—	2	2	—	—	—	—	—	—	2	0,01	0,62
	15. Teenijaid { teenistusekohuste täitmisel muil juhtudel	4	2	6	—	—	—	—	—	—	6	0,03	1,86
	16. Erasisikuid kõigil juhtudel	1	1	1	—	—	—	—	—	—	1	0,01	0,32
		3	2	5	—	—	—	—	—	—	5	0,02	1,55
23-28	VI. Vigastada saanud.	11	17	28	—	—	—	—	—	—	28	0,14	8,69
	17. Reisijaid { rongi õnnetustel muil juhtudel	—	3	3	—	—	—	—	—	—	3	0,02	0,93
	18. Teenijaid { rongi õnnetustel teenistusekohuste täitmisel muil juhtudel	1	6	7	—	—	—	—	—	—	7	0,03	2,17
		1	2	3	—	—	—	—	—	—	3	0,02	0,93
	19. Erasisikuid kõigil juhtudel	9	6	15	—	—	—	—	—	—	15	0,07	4,66
	VII. Mitmesugused juhud.	4	8	6	—	—	2 457,30	384,58	23,41	763,14	—	—	—
	20. Vedurite rikkimise- { vedurid mootorid	1	2	9	—	—	1 066,25	158,20	10,16	331,13	—	—	—
		—	1	1	—	—	20,—	3,86	0,24	8,07	—	—	—
	21. Talekahjud { rongides mujal	2	5	7	—	—	238,25	35,35	2,27	73,99	—	—	—
	22. Äkiline surm	3	4	7	—	—	—	—	—	—	7	0,03	2,17
	23. Leitud surmukehad	2	2	—	—	—	—	—	—	—	2	0,01	0,42
	24. Vabasurm	9	2	11	—	—	—	—	—	—	11	0,08	3,42
	25. Muud juhud	4	4	8	—	—	175,28	26,01	1,67	54,44	—	—	—
	Üldse	52	82	134	7	23	13 382,17	1 985,49	127,48	4 155,98	67	0,33	20,80
<b>Kitsarööpmisel — Voie étroite.</b>													
	I. Collisions.	2	4	6	1	42	5 880,59	1 020,94	74,93	3 724,25	—	—	—
	1. Entre deux éléments de matériel roulant	2	4	6	1	42	5 880,59	1 020,94	74,93	3 724,25	—	—	—
	2. D'un élément de matériel roulant contre un obstacle fixe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	3. En manoeuvres { entre deux éléments de matériel roulant contre un obstacle fixe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II. Déraillements.	4	14	18	—	6	580,40	100,76	7,40	367,57	—	—	—
	4. Par suite de l'altération de la voie	—	1	1	—	—	8,54	1,48	0,11	5,41	—	—	—
	5. Dans les aiguilles	—	6	8	—	2	301,27	52,30	3,84	190,80	—	—	—
	6. Rupture du matériel roulant	4	2	6	—	3	142,59	24,76	1,82	90,30	—	—	—
	7. Temps neigeux	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	8. Rupture des attelages	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	9. Rupture des bandages	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	10. En manoeuvres { dans les aiguilles par suite de rupture du matériel roulant	—	1	1	—	1	128,—	22,22	1,63	81,06	—	—	—
		—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	III. Au passages à niveau (agents, voitures, et animaux)	3	2	5	—	—	56,70	9,84	0,72	35,91	—	—	—
	11. Avec surveillance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	12. Sans surveillance	3	2	5	—	—	56,70	9,84	0,72	35,91	—	—	—

Tab. 27. Õnnetusjuhud raudteel — Accidents.

Rahvusvah. Raudteede- liidu statistika tab. XII Número de la columna de tab. XII de la stat. intern.	Nimetus — Désignation	Teel — Sur la ligne	Jaanuades — Aux stations	Õnnetusjuhtude tagajärjed Effets des accidents						Õnnetused inimestega Person. tués ou bless.				
				Kokku — Total	Vigast. vedurid Aba- ries aux locomotives	Vigastatud vag. Avaries aux voi- tures et wag.	Kahju kr — Perte kr.	100 ekspl.-km peale kr — Par 100 exploit.	1000000 teig.-km peale kr — Par 1000000 essieu- km kr.	1000000 rong-km peale kr — Par 1000000 train-km kr.	Arv — Nombre	1000000 reisija-km peale — Par 1000000 voyageurs km	1000000 rong-km peale — Par 1000000 train-km	
16	IV. Autres accidents. 13. Des agents, voyageurs ou d'autres personnes étrangères . . . . .	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	0,02	1,27
17—22	V. Tués. 14. Voyageurs { par suite d'accidents de trains par suite d'autres incidents . . . . . 15. Agents { par suite d'accidents de trains au temps de service . . . . . autres incidents . . . . . 16. Personnes étrangères pour tous les motifs	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	0,04	1,27
23—28	VI. Blessés. 17. Voyageurs { par suite d'accidents de trains autres incidents . . . . . par suite d'accidents de trains 18. Agents { au temps de service . . . . . autres incidents . . . . . 19. Personnes étrangères pour tous les motifs.	5	6	11	—	—	—	—	—	—	—	11	0,22	6,96
	VII. Accidents divers. 20. Ruptures des locomotives { à vapeur . . . . . à benzine . . . . . 21. Incendies { dans les trains dehors . . . . . 22. Mort subite . . . . . 23. Cadavres trouvés . . . . . 24. Suicides . . . . . 25. Causes diverses . . . . .	3	6	9	—	—	114,74	19,92	1,46	72,66	—	—	—	—
	Gr. total . . . . .	45	42	87	1	48	7116,67	1235,53	90,68	4507,07	21	0,42	13,30	

Tab. 28. VEDURITE PARANDUSTÜÜD—RÉPARATIONS des LOCOMOTIVES EFFECTUÉS.

Paranduse liik Catégorie de réparations	Vedurite liik Désignation des locomotives	Seeria Serie	Paranduselt väljatulnud ühikute arv Nombre de unités réparés	Tarvitatud keskm- selt ühel veduril Dureé moyenne de réparation en heures	Töötasu Kr. Salaires en Kr.	Materjali kulu Kr. Matières en Kr.	Kokku Total en Kr.	Keskmine kulu ühele vedurile Kr. Dépense moyenne par unité
<b>Lalarööpmelised—Voie large.</b>								
Põhjallik—Réparation fondamen- Peatehastes . . . . .	Reisrongi—De voyageurs	Aw	2	24 969	30 310	28 488	58 798	29 399
" . . . . .	Kaubarongi—De marchand.	Nk	3	24 889	44 818	44 897	89 710	29 908
" . . . . .	" . . . . .	O	6	19 226	67 027	32 359	99 986	16 664
Keskmine—Réparat. moyenne I Veojaoskonnas . . . . .	Reisrongi—De voyageurs	A	10	2 930	17 253	3 500	20 758	2 075
II " . . . . .	" . . . . .	N	3	3 677	10 186	2 273	12 459	2 492
III " . . . . .	" . . . . .	N	6	9 112	9 061	3 805	12 866	2 144
IV " . . . . .	Kaubarongi—De marchand.	O	12	2 909	21 374	3 880	25 254	2 104
V " . . . . .	" . . . . .	O	14	1 827	14 819	8 363	23 182	1 656
VI " . . . . .	Manöövri—En manoeuvres	T	9	2 424	11 570	4 155	15 725	1 747
VII " . . . . .	" . . . . .	T	3	2 415	4 604	916	6 520	1 840
VIII " . . . . .	" . . . . .	T	2	1 870	1 996	714	2 710	1 355
<b>Kitsarööpmelised—Voie étroite.</b>								
Põhjallik—Réparat. fondamen- Peatehastes . . . . .	Segarongi—Mixtes	B	1	13 863	7 879	1 751	9 030	9 630
" . . . . .	" . . . . .	A	2	9 493	10 793	8 377	19 170	9 585
" . . . . .	" . . . . .	B	4	8 881	22 905	15 991	38 796	9 699
" . . . . .	" . . . . .	E	2	8 660	11 236	8 905	20 141	10 070
" . . . . .	" . . . . .	G	1	7 200	4 845	2 059	7 495	7 495
" . . . . .	Manöövri—En manoeuvres	Mt	1	7 338	4 507	3 140	7 647	7 647
Keskmine—Moyenne I Veojaosk. . . . .	Kaubarongi—De marchand.	K	2	3 084	4 177	1 448	5 625	2 812
" . . . . .	Segarong—Mixtes	Uk	2	2 104	2 737	770	8 507	1 753
" . . . . .	" . . . . .	A	1	2 310	1 226	191	1 417	1 417
" . . . . .	" . . . . .	G	1	1 921	1 143	89	1 242	1 242
II " . . . . .	Manöövri—En manoeuvres	M	1	2 872	1 572	362	1 904	1 904
III " . . . . .	Töörongi—De service	H	2	1 332	1 035	820	1 855	927
" . . . . .	Segarongi—Mixtes	A	3	1 979	2 757	795	3 552	1 184
" . . . . .	" . . . . .	E	2	1 632	2 153	595	2 748	1 374
" . . . . .	" . . . . .	A	6	1 613	5 457	2 490	7 947	1 324
" . . . . .	" . . . . .	B	16	1 574	13 736	4 550	18 286	1 143
" . . . . .	" . . . . .	E	2	1 596	1 649	575	2 218	1 109
" . . . . .	" . . . . .	G	4	1 445	2 922	968	3 890	972
" . . . . .	Töörongi—De service	H.L	5	1 478	4 105	1 265	5 370	1 074
" . . . . .	Manöövri—En manoeuvres	M.N	3	1 790	2 872	913	3 785	1 261
" . . . . .	" . . . . .	Ot	1	1 226	886	410	1 296	1 296

Tab. 29. VAGUNITE PARANDUSTÖÖD — RÉPARATIONS des VÉHICULES EFFECTUÉES.

Vagunite liik Designation des véhicules	Arv Nombre	Paranduse liik Catégorie des réparations	Ühiku keskmine hind Dépense par unité			Keskmiselt (tõttunde ühe vaguni parandu- seks Durée moyenne de réparation en heures	
			Töö tasu kr Salaires en kr	Materjali kulu kr Matières en kr	Kokku Total		
<b>Peatehastes — Ateliers principaux.</b>							
<b>Lalarööpmelised</b>							
II kl. . . . .	4 t	3	Põhjalik—Grande réparation	5411	3723	9184	9496
" " . . . . .	3 t	2	"	2772	2103	4875	5034
III " " . . . . .	4 t	5	"	4448	2788	7236	8563
" " . . . . .	3 t	3	"	2924	1965	4889	5513
" " . . . . .	2 t	4	"	2342	1571	3913	4899
Pakkvagun . . . . .	3 t	2	"	1337	833	2140	2664
II kl. . . . .	4 t	29	Tähtajal.—À date	534	209	743	871
" " . . . . .	3 t	15	"	341	133	474	563
III " " . . . . .	4 t	53	"	562	260	822	941
Ametvagun . . . . .	3 t	3	"	305	124	429	539
El. mootor . . . . .	4 t	4	"	799	435	1234	1233
Postvagun . . . . .	4 t	5	"	453	177	630	761
" " . . . . .	3 t	6	"	283	140	423	425
Pakkvagun . . . . .	4 t	3	"	441	224	665	563
Sanitaar . . . . .	2 t	1	"	255	80	335	469
<b>Kitsarööpmelised</b>							
III kl. . . . .	—	8	Uute ehitus—Véhicules nouveaux	3476	3483	6959	5627
III " " . . . . .	—	1	Põhjalik—Grande	3714	2810	6524	6537
II " " . . . . .	—	7	"	2351	1324	3675	4278
Pakk-kütte . . . . .	—	2	"	1881	792	2673	3231
<b>Tallinna veojaoskonnas — Dépôts.</b>							
<b>Lalarööpmelised</b>							
III kl. . . . .	3 t	10	Tähtajaline—À date	225	142	367	343
" " . . . . .	2 t	29	"	210	79	289	295
Pakk (post) vangi . . . . .	3 t	13	Põhjalik—Grande	313	403	716	332
Kaubavagun . . . . .	—	13	Tähtajal.—À date	59	66	125	394
Kaubavagunid . . . . .	—	400	Siselikum.				110
" " . . . . .	—	254					
<b>Tapa veojaoskonnas.</b>							
<b>Kitsarööpmelised</b>							
Kaubavagunid . . . . .	—	29	Tähtajal.—À date	59	77	136	118
" " . . . . .	—	27	Siselikum.				
II/III kl. . . . .	—	2	Tähtajal.—À date	244	57	301	330
III " " . . . . .	—	5	"	207	107	314	326
Pakkvag. . . . .	—	1	"	69	55	124	104
Kaubavag. . . . .	—	60	"				
<b>Valga veojaoskonnas.</b>							
<b>Lalarööpmelised</b>							
III kl. . . . .	4 t	1	Tähtajal.—À date	270	180	450	458
" " . . . . .	3 t	39	"	216	110	326	354
" " . . . . .	2 t	27	"				
Postvagun. . . . .	3 t	2	"	207	80	287	393
Pakkvagun. . . . .	4 t	1	"	240	254	494	365
" " . . . . .	3 t	11	Põhjalik—Grande	87	71	158	123
Kaubavaguneid . . . . .	—	12	Tähtajal.—À date				
" " . . . . .	—	277	Siselikum.				
" " . . . . .	—	156					
<b>Kitsarööpmelised</b>							
III klass . . . . .	—	12	Tähtajal.—À date	173	84	257	291
Postvag. . . . .	—	1	"	138	34	172	244
Ametvag. . . . .	—	1	"				
Vangivag. . . . .	—	1	"	272	251	523	517
Kaubavagunid . . . . .	—	7	Tähtajal.—À date	75	64	139	130
" " . . . . .	—	50	"	999	2007	3006	1690
Kinnis. kaubavag. (piduriga)	—	11	Uute ehitus—Véhicules nouveaux	634	1838	2322	1166
Platvorme . . . . .	—	45	"				
<b>Mõlsaküla veojaoskonnas.</b>							
<b>Kitsarööpmelised</b>							
II klass . . . . .	—	29	Tähtajal.—À date	156	102	258	234
Salongvagun. . . . .	—	1	"	174	85	259	303
III klass . . . . .	—	45	"	150	103	253	254
Postvagun . . . . .	—	4	"				
Pakkvagun . . . . .	—	18	"				
Vangivagun . . . . .	—	1	"				
Kaubavagunid . . . . .	—	80	Tähtajal.—À date	263	290	553	320
" " . . . . .	—	338	"	70	62	132	125
Kinnis. kaubavag.-pidurita . . . . .	—	41	Uute ehitus—Véhicules nouveaux	650	1846	2496	737

## KOHTUMEDITSIIIN 1930 a. MÉDECINE LÉGALE en 1930.

Kohtumeditiiniline tegevus väljendub ebaloomuliku ja äkilise surma läbi elust lahkunute laipade lahkamises ning kohtuarstliku ekspertise toimetasises olevate juures vägivaltalagude puhul ja mitmesugustel muudel asjaoludel, millistel selline ekspertise vajaline.

Andmed kohtumeditiinilise tegevuse üle kogutakse linnaja maa-arstide poolt, kes kohapealsetes territoriaal-ühikutes teidavad ühtlasi ka kohtuarsti kohuseid, arvatud välja 2 linna — Tallinn ja Tartu, kus erilised kohtuarstid ametis.

1930 a. registreeriti kohtuarstlikke lahanguid kokku 1165, sellest 502 ehk 43% linnades ja 663 ehk 57% maades. Linnadest toimiti lahanguid suuremal arvul Tallinnas ja Tartus, esimeses 181 ja teises 126. Tallinnale ja Tartule järgnevad Rakvere (46), Narva (42) ja Pärnu (37). Paldiski kohta eraldi andmeid ei ole, kuna see linn kuulub tervishoiu korralduse suhtes Harjumaa alla; Kuressaare kohta on aga andmed koos Saaremaa-

ga. Maades kõigub kohtuarstlike lahangute arv samuti tugevalt 101 (Harjumaa) kuni 24 (Petserimaa).

Peatudes surmasaamisviiside juures, millistel kohtuarstlik lahangu võetud ette, selgub, et linnades seisab nende hulgas esikohal äkilise surm (23,7%), teisel — poimine (13,5%) ja kolmandal — laskeriistaga haavamine (11,0%). Edasi järgnevad lahkamise põhjustena: vastsündinud ja enneaegselt sündinud koolnu leidmine (9,3%); surm sõiduki alla jäämisel (8,4%); uppumine (6,4%); mürgistus (5,6%); terariistaga haavamine (4,0%); surmajuhud enneaegse või salajase sünnituse tagajärjel (3,6%); muude eristamata vahendite läbi (3,2%); kukkumise läbi (2,4%); põletuse läbi (2,0%), kuna kõiki eelpool nimetatata põhjusti tuli ette alla 2,0%.

Kohtumeditiinilised lahanged 1930 a. — Autopsies judiciaires en 1930.

1.	Tallinn	Haapsalu	Narva	Nõmme	Paide	Petseri	Pärnu	Põltsamaa	Rakvere	Rapa	Tartu	Tõrva	Tõli	Vaiga	Viljandi	Võru	Kokku linnad võttes	Järva	Harju	Lääne	Saare	Pärnu	Viljandi	Tartu	Vaiga	Võru	Petseri	Kokku maad Arondiss.	Koos - Total	
Vägivaldne ja õnnetusjuhuslik surm <i>Morts violentes ou accidentelles</i>																														
1. Kukkumise läbi—Par chute . . . . .	4	—	2	—	—	—	1	1	—	—	3	—	—	—	—	—	12	10	—	2	1	—	1	7	1	1	—	2	26	38
2. Sõiduki alla jäämisel—Sous véhicules . . . . .	19	1	1	—	—	—	1	—	10	—	10	—	—	—	—	—	42	2	3	8	5	2	4	3	6	1	—	84	76	
3. Masina vahele jäämisel—Machines . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	6	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	8	9	
4. Peksmise läbi—Votes de fait . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	2	—	—	6	—	—	5	—	4	7	—	4	—	—	24	30	
5. Loomadelt saadud vigastuste läbi—Violences exercées par les animaux . . . . .	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—	3	1	—	—	—	5	8	
6. Laskeriistaga haavamise läbi—Par arme à feu . . . . .	17	—	9	2	—	1	2	—	9	2	13	—	—	—	2	3	60	17	9	6	7	1	19	1	11	2	7	2	82	142
7. Lõhkeainete plahvatusel—Explosion d'ex- plosifs . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	1	1	2	—	—	—	—	9	9	
8. Terariistaga haavamise läbi—Par instru- ments tranchants ou piquants . . . . .	5	—	1	—	1	—	5	1	4	—	2	—	—	—	—	1	20	8	2	11	1	1	1	3	1	—	2	33	53	
9. Uppumise läbi—Par submersion . . . . .	8	—	3	1	—	1	5	1	1	—	9	1	—	—	—	2	32	11	2	22	12	10	10	15	14	2	8	6	121	153
10. Poomise teel—Par strangulation . . . . .	27	2	6	1	—	1	3	1	6	—	15	—	1	3	2	—	08	10	13	6	7	1	6	5	17	5	7	2	79	147
11. Muu lämmatuse läbi—Par autre suffocation de l'air . . . . .	—	—	—	1	—	—	1	2	—	—	5	—	—	—	—	—	9	—	—	4	—	7	—	4	5	—	—	21	30	
12. Mürgistuse läbi—Par empoisonnements . . . . .	11	—	1	—	—	—	7	1	1	—	5	—	—	—	—	2	28	1	1	4	2	4	1	5	3	4	2	1	28	56
13. Kõitumise läbi—Par froid . . . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	1	—	2	1	—	—	—	—	7	8	
14. Põletamise läbi—Par brûlure . . . . .	3	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	3	13	
15. Pikselöögi läbi—Par foudre . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	9	9
16. Elektrivoolu läbi—Par accidents dus aux courants électriques . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5
17. Muude vahendite läbi—Par autres moyens de mort . . . . .	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	16	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	23
18. Äkilise surma puhul—Mort subite . . . . .	45	—	8	6	1	3	11	—	5	—	32	1	1	4	2	—	119	7	5	16	14	1	5	13	16	6	7	4	94	213
19. Koolnult leidmise puhul—À l'occasion de découverte de cadavre . . . . .	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	9	—	1	4	6	—	25	26	
20. Vastsündinud ja enneaegselt sünd. koolnu leidmisel—Decouv. de cad. de nouv-nés et nés prématur . . . . .	33	—	—	—	—	—	—	—	1	—	8	1	—	3	—	—	47	5	4	3	4	1	3	2	1	3	—	26	73	
21. Enneaegse või salajase sünnituse tagajärjel suremise puhul—Mort à l'occasion de nais- sance prématur, ou clandestine . . . . .	3	—	2	—	—	—	1	2	—	—	10	—	—	—	—	—	19	—	—	3	4	—	3	5	1	—	—	1	17	36
22. Ebaarstimise tagajärjel suremise puhul— Mort à l'occasion de traitement fa.x . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
23. Surma puhul puuduliku hoolendamise ja arsti- abi puudumise tagajärjel—Mort à cause de trait. insuffis. ou absence d'aide médic. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	4	6
Üldse—Gr. total . . . . .	181	4	42	12	4	7	37	8	46	2	126	3	3	12	11	4	502	85	43	101	61	46	75	72	81	34	41	24	663	1165

Maades on kohtuarstlikke lahanguid põhjustanud ebaloomulike ja kahtlaste surmajuhude hulgas esiplaanil uppumissurm (18,3%), teisel kohal äkiline surm (14,2%), kolmandal surmajuhud laskeriistaga haavamise läbi (12,1%). Neile järgnevad: poomissurm (11,0%), surm söiduki alla jäämisel (5,1%), terariistaga haavamisel (5,0%), mürgistuse tõttu (4,2%), kukkumise läbi (3,0%); edasi vastsündinud ja enneaegselt sündinud koolnu leidmine (3,0%); teiste koolnute leidmine (3,0%); peksmisele järgnenud surmajuhud (3,0%) ning surmajuhud enneaegse või salajase sünnituse (harilikult abordi) tagajärjel (2,0%). Teisi loetlemata põhjusi leiti üsna vähe (alla 2% üldarvust).

Tab. 1 üksikasjaliselt loendatud surmajuhudel toimitud lahkamisel selgus järgmist: Üle riigi lahkamisele toimetatud 1165 surnust oli surnud 402 ehk 34,5% õnnetusjuhtude taga-

järjel, sellest 49 ehk 12,2% tööjuures saadud vigastuste tõttu; 314 ehk 27,0% enesetapete läbi; 122 ehk 10,5% tapmise läbi, siin hulgas vastsündinud lastetapmisi 22 ehk 18,0% tapmiste üldarvust; 243 ehk 20,8% oli surnud haiguste tagajärjel, kuna 84 juhul ehk 7,2% lahanguite üldarvust puudus võimalus teha kindlaks, kas surm oli tingitud õnnetusjuhus, tapmisest või enesetappesest. Selgitamata surmapõhjusi konstateeriti kõige rohkem linnades, nimelt 12,1% neis toimitud lahanguite üldarvust, kuna vastav arv maades vaid 3,0%. Selgitatud põhjustest olid linnades esikohal haigused (29,0%), neile järgnesid enesetapped (27,0%), õnnetusjuhud (22,3%) ja tapmised (7,8%). Maades leiti suurimal arvul õnnetusjuhte (43,8%), siis enesetappeid (26,3%), haiguste tagajärjel surnuid (14,0%) ja tapmisi (12,6%).

Elavate juures toimitud kohtuarstlikud ekspertiisid 1933—*Expertises médicales légales sur les vivants en 1930.*

2.	Tallinn *)	Haapsalu	Narva	Nõmme	Palde	Petseri	Pärnu	Põltsamaa	Rakvere	Tapa	Tartu	Tõrva	Turti	Vaiga	Viljandi	Võru	Kokku linnad Pütes	Viru	Järva	Harju	Lääne	Saare	Pärnu	Viljandi	Tartu	Vaiga	Võru	Petseri	Kokku maad Arondiss.	Koos—Total
Peksmise ja haavamise juures saadud vigastuste kindlakstegemiseks— <i>Définition des contusions etc causées par les voies de fait et lésions</i>	...	30	7	7	3	26	11	58	—	—	—	—	2	9	153	42	15	33	12	90	54	58	122	13	49	146	614	767		
Loomadelt saadud vigastuste kindlakstegemiseks— <i>Confirmation des contusions causées par les animaux</i>	...	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	—	—	2	—	3	3	2	—	—	14	19	
Töövõime kindlaks tegemiseks— <i>Définition de l'aptitude au travail</i>	...	—	5	—	—	4	4	1	4	—	—	—	—	—	9	27	8	3	1	—	23	2	9	18	—	15	2	79	106	
Vastutusvõime kindlaks tegemiseks— <i>Définition de la capacité de responsabilité</i>	...	—	17	—	2	7	—	—	14	—	24	—	—	—	6	70	2	6	5	3	4	4	3	11	4	10	—	52	122	
Vaimuhaiguse kindlakstegemiseks— <i>Étude de l'infirmité mentale</i>	...	—	9	6	3	6	6	1	10	—	12	1	—	3	2	59	3	4	—	4	17	8	39	13	—	11	6	105	164	
Olnud sünnituse kindlakstegemiseks— <i>Lieu ou non-lieu d'une naissance</i>	...	—	—	—	—	1	—	—	1	1	5	1	—	—	—	9	12	7	4	—	0	1	6	1	2	—	—	39	48	
Suguvilja hävitamise puhul— <i>Destruction d'embryons et avortement</i>	...	—	1	—	—	—	—	—	3	—	8	—	—	—	5	18	16	4	2	—	26	2	7	1	2	3	1	64	82	
Vägistamise puhul— <i>A l'occasion de viol</i>	...	—	2	2	1	—	—	—	—	—	4	—	—	—	1	12	8	4	3	1	4	—	1	3	2	5	—	31	43	
Muud— <i>Autres expertises</i>	...	—	10	3	2	—	1	—	2	—	23	—	—	—	—	41	38	7	3	6	—	7	3	5	46	26	8	—	149	190
Üldse— <i>Gr. total</i>	...	74	22	17	13	15	1	61	13	138	2	—	11	27	394	133	48	51	26	179	54	131	218	51	101	155	1147	1541		

Elavate juures toimitud kohtuarstlikke ekspertiiside kohta on saadud andmed kõikjal, peale Tallinna, kus neid linna tervishoiu osakonna poolt ei ole kogutud. 1930 a. registreeriti üle riigi, arvatud välja Tallinn, 1541 kohtuarstlikku ekspertiisi, sellest 394 linnades ja 1147 maades. Nende toimingute arvu rohke poolest seisab linnade hulgas esikohal Tartu (138), maade hulgas Tartumaa (218). Kohtuarstlikkudest ülevaastustest toimiti ligi pool, nimelt 49,8%, peksmise ja haavamise juures saadud vigastuste kindlakstegemise otstarbel; 10,7% vaimuhaiguse kindlakstegemiseks; 7,0% vastutusvõime kindlakstegemiseks; 6,0% töövõime selgitamiseks; 5,3% suguvilja hävitamise puhul; 3,1% olnud sünnituse kindlakstegemiseks; 2,0% vägistamise puhul;

1,2% loomadelt saadud vigastuste kindlakstegemiseks ja 12,8% mitmesuguseil muil eristamata põhjusil.

Linnades toimitud kohtuarstlikkude ülevaastuste põhjustest on esikohal peksmise ja haavamise tagajärjel saadud vigastused (38,8%), teisel vastutusvõime selgitamise tarvidus (17,8%) ja kolmandal vaimuhaiguse kindlakstegemise vajadus (15,0%).

Mis puutub maadesse, siis on seal tähtsamal kohal sama põhjus, kui linnadeski, mille arvele langeb üle poole kõigist ülevaastustest (53,8%); teisel — kogurühm muud eristamata põhjused (13,0%) ja kolmandal vaimuhaiguse kindlakstegemise otstarbel toimitud ülevaastused.

\*) Andmed puuduvad.

## ÄMMAEMANDATE TEGEVUS 1930 a. ACTIVITÉ des SAGES-FEMMES en 1930.

Praktiseerivate ämmaemandate tegevus Eestis on reguleeritud Vabariigi Valitsuse poolt 23 mail 1919 a. vastuvõetud määrusega (Riigi Teataja nr. 37, 13. VI. 1919).

Selle määruse kohaselt on ämmaemandad omas kutsetegevuses linnades — linnaarsti ja maades — jaoskonnaarsti otsekoelse järelevalve all. Kutsetegevusele asudes peavad ämmaemandad registreeruma kohalikus linna või maa tervishoiu osakonnas, kelle poolt neile antakse eriline nõrraamat, mis kannab vastava tervishoiu osakonna pitsaiti ja maa- ehk linnaarsti allkirja. See nõrraamat on nähtud ette ämmaemandate poolt juhitavale sünnitamiste registreerimiseks ja sisaldab andmeid nii sünnitaja enese kui vastündinu kohta. Nõuotavale andmote jaoks leidub nõrraamatus 15 lahtrit, missugustesse iga praktiseeriv ämmaemand on kohustatud kandma sisse: sünnitamisaja, sünnitaja nime ja elukoha ning teated raseduse järjekorra, sünnitamise iseloomu, vastündinu soo ja tervisliku seisukorra, ema tervisliku seisukorra ja ravimiskestuse üle. Lahtrid, missugustes on nähtud ette andmed sünnituse puhul antud arstiabi kohta, peab ämmaemand esitama sünnitamise juure kutsutud arstile täitmiseks.

Et võimalik oleks saada õigeid andmeid sünnitaja ja vastündinu tervisliku seisukorra kohta, selleks on ämmaemandad kohustatud viivitamata teatama linna- või jaoskonnaarstile: igast palaviku juhtumist, mis üle 38° ka pärast enneaegset ja äpardussünnitamist; igast sünnitaja surmajuhumist; roosihaigusest (haava roos); kangestustõvest (lotanus) sünnitaja ehk laste juures; kõigist nakkusehaigustest (eriti suguhaigustest) ja kõigist kahtlastest paistetustest, paistetest ning muhkudest, mis tulevad ilmsiks.

Aruannete esitamise kord on järgmine: iga kuu esimesel päeval on ämmaemandad kohustatud linna- ehk jaoskonna arstile oma tegevuse üle möödunud kuu jooksul andma aru selles ettekirjutatud vormularil.

Aasta lõpul aga peavad ämmaemandad nõrraamatu lõpuarve tegema ja selle järgmise aasta 1 veebruariks esitama maal jaoskonnaarsti kaudu, linnas aga otsekohe tervishoiu osakonnale.

Järgnev ülevaade ämmaemandate tegevusest on koostatud linna ja maa tervishoiu osakondade poolt Keskbüroole esitatud kokkuvõtete alusel (Tervish. osak. aastaaruande statistiline osa tab. 6).

1930 a. oli linnades kokku 228 ämmaemandat, neist töötas 59 haigemajades ja 169 vaba praktika alal. Mainitud 169 ämmaemanda<sup>1)</sup> poolt registreeriti 1930 a. jooksul 1 029 sünnitamist, missuguste juures nad tegutsesid abiandjatena; 10,0% kõigist juhtudest koos arstiga ja 89,1% ilma arstita. Sellest sünnituste arvust oli 967 ehk 94,8% õigeajalist loomulikku, 12 ehk 1,2% õigeajalist kunstlikku ja 41 ehk 4,0% enneaegset sünnitust. Keskmiselt tuli ühe ämmaemanda kohta 6,1 sünnitamisabi andmist

aastas, üksikute linnade järgi rohkeim arv Põltsamaal (74,0) väikseim Tallinnas 2,2.

Ravimispäevade arvu kohta on saadud andmed kõigist linnadest peale Paide, Pärnu ja Põltsamaa; neis registreeriti 836 sünnitamise kohta 6 604 ravimispäeva, mis annab keskmise ravimiskestuse ühe sünnitamise puhul 7,0 päeva.

Üksikute linnade järgi kõikus ravimiskestus 4,4 päevast (Petseri) kuni 9,2 päevani (Valga). Sünnituspuhulist palavikku registreeriti 1 029 sünnituse kohta 12 juhul, mis teeb 1,2% sünnituste üldarvust. Ema surma sünnituse järele tuli ette vaid ühel juhul Türi linnas ja selle põhjuseks osutus kopsutuberkuloos. Laste surmajuhete esimese 14 päeva jooksul peale sündimist teadustati 10 korral. Neid põhjustas kahel juhul üldine nõrkus ja ühel korral kõhuhaigus kuna 7 juhul andmed surmapõhjuse üle puuduvad.

Maades — arvatud kaasa 4 tervishoiu ala! linnaõigustega alevit (Mõisaküla, Antsla, Kilingi-Nõmme ja Sindi) — töötas 1930 a. 132 ämmaemandat. Nende poolt juhitud sünnitamiste arv ulatus 3 589, mis teeb ühe ämmaemanda kohta 27,2 sünnitamist. Kõige rohkem tuli sünnitamisi ühe ämmaemanda kohta Virumaal, nimelt 50,1; kõige vähem Tartumaal — 14,2. Mainitud sünnitamistest oli õigeajalisi loomulikke 95,8%, õigeajalisi kunstlikke 1,1% ja enneaegseid 3,1%. Sünnituspuhulist palavikku registreeriti 22 juhul, ema surma 3 juhul ja vastündinute surma 32 juhul. Ema surma põhjuseks olid ühel juhul krampid, teisel verejooks ja kolmandal südamenõrkus. Laste surmapõhjused on näha üksikasjaliselt toodud tabelis.

Ravimise kestuse üle on andmed 3 372 sünnitamise kohta — 7 187 päeva, nõnda et keskmine ravimise kestus ühe sünnitamise puhul võrdub 2,1 päevale, olles pikeim Mõisaküla alevis (7,7 päeva) ja lüheim Virumaal (0,7 päeva).

<sup>1)</sup> Arvestatud on kõik need ämmaemandad, kes nõrraamatu järgi kohustatud on andma aru omast tegevusest.



Kannameandade tegevus 1930 a. — Activité des sages-femmes en 1930.

Kõnnameandade arv Nombre des sages-femmes	Abiand- miste arv N. des cas de traitement		Sünnitamiste arv N. des accouchements		Sünninud laste arv N. des enfants nés			Ema surmajähtude Cas de mort de l'accouchée		Eetmese 14 pv. jooksul surnud laste Enfants morts durant les 14 premiers jours de leur vie		N des jours de traitement		
	Kõnnameandade arv N. des cas de traitement	Sünnitamiste arv N. des accouchements	Sünninud laste arv N. des enfants nés	Sünnitamiste arv N. des accouchements	Sünninud laste arv N. des enfants nés		Sünnitamiste arv N. des accouchements	Sünninud laste arv N. des enfants nés	Ema surmajähtude Cas de mort de l'accouchée	Eetmese 14 pv. jooksul surnud laste Enfants morts durant les 14 premiers jours de leur vie				
					Õigeajalist 1) A terme	Enne- aegsed 2) Prématurés					Eusalt Vivant		Surnut Morts	Kokku Total
Õigeajalist 1) A terme	Enne- aegsed 2) Prématurés	Eusalt Vivant	Surnut Morts	Kokku Total	Õigeajalist 1) A terme	Enne- aegsed 2) Prématurés	Eusalt Vivant	Surnut Morts	Kokku Total	Õigeajalist 1) A terme	Enne- aegsed 2) Prématurés	Eusalt Vivant	Surnut Morts	Kokku Total
Läänedes—Villes . . . . .	169	917	949	18	7	5	8	33	500	479	25	27	525	506
Tallinn . . . . .	82	13	105	3	2	1	2	9	85	7	3	98	98	1543
Haapsalu . . . . .	1	11	36	1	1	1	2	7	19	7	2	26	26	
Kuressaare . . . . .	3	36	18	1	1	1	2	7	19	17	2	36	36	
Narva . . . . .	7	2	18	1	1	1	2	4	26	24	1	27	25	
Nõmme . . . . .	5	19	33	1	1	1	2	2	8	8	1	9	9	
Paide . . . . .	2	1	15	1	1	1	2	1	41	6	1	42	42	
Pelsseri . . . . .	3	18	85	1	1	1	2	1	35	33	2	37	34	
Pärnu . . . . .	11	8	71	3	1	1	2	3	21	23	2	23	28	
Põltsamaa . . . . .	1	19	23	2	1	1	2	1	22	13	1	33	34	
Rakvere . . . . .	7	4	69	1	1	1	2	1	39	34	1	40	40	
Tapa . . . . .	2	4	22	1	1	1	2	1	40	22	4	44	44	
Tartu . . . . .	21	5	22	1	1	1	2	1	42	22	4	46	46	
Tõrva . . . . .	1	4	63	1	1	1	2	1	68	64	4	72	72	
Tõrva . . . . .	2	4	63	2	1	1	2	1	68	65	1	69	69	
Tõrva . . . . .	2	4	63	2	1	1	2	1	68	65	1	69	69	
Valga . . . . .	9	3	87	2	1	1	2	1	19	20	1	20	21	
Viljandi . . . . .	5	3	87	2	1	1	2	1	42	44	5	47	48	
Võru . . . . .	7	18	79	1	4	3	5	3	5	5	4	10	10	
Maades—Arrondiss. . . . .	128	345	3149	3302	96	20	18	26	82	179	1595	81	69	1860
Viru . . . . .	18	162	740	856	46	6	6	12	441	415	20	261	461	441
Järva . . . . .	7	14	917	914	6	2	3	2	129	97	6	6	135	105
Järva . . . . .	12	9	397	394	8	2	1	1	212	192	5	5	217	197
Lääne . . . . .	14	32	467	467	10	1	6	3	250	232	12	4	262	227
Saare . . . . .	6	17	133	131	3	1	2	1	67	63	5	4	76	67
Pärnu . . . . .	11	17	104	171	1	1	1	3	5	87	68	7	94	90
Viljandi . . . . .	8	3	126	125	2	1	1	1	63	60	2	65	62	
Tartu . . . . .	27	19	368	370	9	1	3	2	198	178	8	6	206	184
Vaiga . . . . .	7	6	147	143	5	1	2	4	86	59	5	4	91	63
Võru . . . . .	12	88	236	245	2	11	2	9	142	131	6	9	148	134
Pelsseri . . . . .	6	34	164	186	4	1	1	2	4	100	88	5	6	105
Alvites—Bourgs Mõisaküla alev. raudtee alevi jsk. Anusia Kilingi-Nõmme Sindi . . . . .	4	17	78	86	5	1	3	3	47	43	1	3	48	46
	1	12	16	26	2	1	1	1	15	11	1	1	16	12
	1	2	31	32	1	1	1	1	19	14	1	1	19	14
	1	1	1	1	1	1	1	1	2	7	1	1	7	7
	1	1	1	1	1	1	1	1	6	13	1	1	6	13
Kokku maades, illes alev. Total arrond. et bourgs.	132	369	3227	3388	101	20	18	29	85	1826	1638	82	72	1908

1) Lohrite „Abiandumiste arv“ ja „Sünnitamiste arv“ on vahed Haapsalu 11, Kuressaare 2 ja Võru 2. 2) 9 kuud täis kantud. 3) 7 kuud täis kantud (alla 7 kuud loetakse abortideks). 4) Abordi.





Tab. 2. VALISKAUBANDUS MUUDE RIIKIDEGA AUGUSTIS 1931 a. — COMMERCE EXTERIEUR avec les AUTRES PAYS en AOÛT 1931.

Rahvusvaheline statistiliste territooriumide numeratsioon	Sissevedu Importation		Väljavedu Exportation		Numération internationale des territoires statistiques	Sissevedu Importation		Väljavedu Exportation	
	ton	kr	ton	kr		ton	kr	ton	kr
168. Argentina — Argentine	39,3	29 445	7,0	1 269	22. Leedu — Lithuanie	200,8	8 998	610,5	105 026
192. Austraalia — Australie	289,4	36 509	63,7	8 095	93. Lõuna-Aafrika Ühendriigid Union Sud-Africaine	22,0	10 787	593,7	39 262
6. Austria — Autriche	4,9	33 308	0,4	5 651	81. Maroko Tanža — Maroc Tanger	—	—	1,1	177
7. Belgia-Lüksemburgi majand. liit Belgo-luxembourgeoise, Union écon.	957,7	130 655	*)	*)	146. Mehhiko — Mexique	1,2	1 232	—	—
170. Brasiilia — Brésil	24,4	22 651	—	—	147. Nikaaragua — Nicaragua	—	—	6,0	1 020
82. Briti-Egiptuse Sudaan — Soudan anglo-égyptien	5,6	7 910	—	—	23. Norra — Norvège	0,8	708	19,5	50 092
98-104. Briti-Lääne-Aafrika — Afrique d'Est britannique	6,3	3 014	1,1	200	51. Palestiina — Palestine	0,0	4	8,8	1 465
90. Briti-Kamerun — Cameroun britan.	0,4	217	—	—	148. Panama — Panama	—	—	2,1	600
85-88. Briti-Lääne-Aafrika — Afrique d'Ouest britannique	23,7	12 872	—	—	174. Paragvai — Paraguay	0,0	10	—	—
68. Briti-Malain — Malaisie britannique	—	—	8,0	579	175. Peruu — Pérou	5,8	7 670	58,7	10 354
150-153. Briti-Vahe-Ameerika — Amérique centrale britannique	0,5	316	0,7	200	26. Poola-Danzig — Pologne-Danzig	—	—	619,1	24 411
8. Bulgaaria — Bulgarie	2,3	1 997	—	—	27. Portugal — Portugal	0,8	976	2,9	5 079
140. Costa-Rica — Costa-Rica	—	—	7,0	1 250	129-132. Portugali-Lääne-Aafrika — Afrique d'Ouest portugaises	1,2	676	—	—
173. Ecuador — Equateur	—	—	5,7	1 000	14. Prantsuse — France	*)	*)	462,7	172 925
69. Filippiinid — Philippines	—	—	14,5	2 582	109. Prantsuse Alžeeria — Algérie franç.	7,5	1 188	—	—
143. Guatemala — Guatemala	0,6	1 169	9,6	1 820	70. Prantsuse-India — Indes françaises	—	—	5,2	838
144. Haiti — Haïti	—	—	2,1	392	71. Prantsuse-Indo-Hiina — Indo-Chine française	0,9	800	—	—
40. Hiina — Chine	0,1	319	75,0	21 085	80. Prantsuse-Maroko — Maroc franç.	—	—	3,0	3 615
11. Hispaania — Espagne	1,1	1 029	—	—	122. Prantsuse-Somaali — Somalie franç.	0,6	981	—	—
25. Hollandi — Pays-Bas	2 636,4	173 797	*)	*)	23. Rumeenia — Roumanie	724,8	77 829	—	—
72. Hollandi-India — Indes néerlandaises	4,6	5 785	—	—	149. Salvador — Salvador	0,3	470	27,2	4 560
145. Honduras — Honduras	—	—	1,5	250	53. Siam — Siam	—	—	9,3	1 567
64. Hong-Kong — Hong-Kong	—	—	4,3	841	13. Soome — Finlande	1228,6	166 104	*)	*)
85. India — Inde	516,3	121 517	23,5	4 057	54. Süüria — Syrie	0,0	5	—	—
19. Itaalia — Italie	30,2	29 347	—	—	36. Šveits — Suisse	8,8	51 656	—	—
45. Jaapan — Japon	1,9	4 268	30,3	3 506	9. Taani — Danemark	484,4	102 871	*)	*)
154. Jamaika — Jamaïque	7,4	7 012	—	—	62. Tseilon — Ceylan	3,8	8 101	19,6	3 477
57. Jemen — Yémen	0,2	220	—	—	37. Tšehhoslovakkia — Tchécoslovaq.	*)	*)	14,6	4 000
186. Kanada — Canada	50,1	5 904	—	—	171. Tšiili — Chili	—	—	24,0	3 687
172. Kolumbia — Colombie	6,5	10 513	18,2	3 450	56. Türgi — Turquie	7,4	7 124	0,0	375
15. Kreeka — Grèce	6,1	10 159	—	—	16. Ungari — Hongrie	0,1	673	—	—
141. Kuuba — Cuba	7,2	6 796	—	—	185. Uus-Meremaa — Nouv.-Zélande	—	—	115,8	11 292
					177. Venezuela — Venezuela	0,6	862	—	—
					134. Ühendriigid — États Unis	*)	*)	520,8	96 076

Tab. 3. Tähtsamate ainete väliskaubandus augustis 1931 a.  
Commerce extérieur des principaux articles en août 1931.

Järjek. nr. täielikus üksikainete nomenklat.	Besti-Läti õhine nomenklatuur Nomenclature unifiée pour Estonie et Lettonie	ton	kr.	Järjek. nr. täielikus üksikainete nomenklat.	Kr — couronne d'Estonie, égale 100/248 grammes de l'or pur (100 marks antérieurs)	ton	kr.
1		2	3	4		5	6
<b>SISSEVEDU — IMPORTATION</b>							
<b>II. Toidu ja maitseained, joogid</b>							
2.	Tera- ja jahvatatud vill	9 170,0	941 215	232	Õlikoogid	—	—
11	Rukis	2 449,0	296 615	233	Soojatangud	—	—
	Sel.: S. N. V. L.	240,2	19 217	236	Muu loomatoit ern.	61,4	1 797
12	Nisu	1 731,3	193 478	<b>III Toor- ja poolvalmisained</b>			
	Sel.: S. N. V. L.	1 028,5	113 133	8.	Loomariistained, peale rasvade	61,2	219 139
	Ühendriigid	372,7	42 385	237—241	Toored loomariistained ern.	54,5	57 772
13	Oder	—	—		Sel.: Brasiilia	19,8	16 044
14	Kaer	—	—		Argentina	15,1	18 420
15	Mais	—	—	243—257	Karusnahad	4,7	150 671
21	Niaujahu	216,3	40 684	<b>9. Seemned, taimed ja nende osad</b>			
	Sel.: Ühendriigid	84,0	17 277	274, 275	Linaseemned	55,2	54 989
	Briti	79,8	15 866	278	Päevalilleseemned	0,2	95
26	Manna	44,9	7 585	281	Kopra	—	—
	Sel.: Prantsuse	19,9	2 975	285	Ristikeelnaseemned	3,6	5 540
	Rootsi	12,5	2 689	305, 306	Tubak lehtedes, kasvudes	35,6	38 273
27	Herkulo ehk kaeratangud	7,0	1 680		Sel.: Kreeka	5,8	9 812
30	Riis	206,2	33 370		Läti	6,4	7 318
	Sel.: India	193,6	30 964	307	Türgi	6,9	6 278
					Humalad	3,1	1 432
3.	Ala- ja juurvili	56,9	25 718	<b>11. Paberitoornad</b>			
35	Herned	10,0	1 716	352	Puuviil toores	349,5	31 706
59	Apelsinid ja mandariinid	7,2	3 388	357	Sel.: Ühendriigid	—	—
60	Sidrunid	18,4	6 199		S. N. V. L.	12,1	9 582
62	Banaanid	7,5	7 090		Kanep	27,1	10 804
69—75	Puuviil ja marjad kuivatatud	12,6	6 764	359	Sel.: India	9,0	3 408
				363	Itaalia	4,7	2 734
5.	Kala, kalasaadused ja vähiid	482,7	104 843		Džuut	309,8	81 334
112	Heeringad	481,4	102 618		Vill värvimata	12,4	19 127
					Sel.: Saksa	5,9	7 520
6.	Muud toidu- ja maitseained ning joogid	6 091,9	511 964		Briti	2,6	4 966
167	Kohv toores, ubades	6,5	8 563		Brasiilia	3,1	4 286
172, 175	Kakao ubades ja pulbris	32,1	18 546	<b>13. Ärtsid ja metallid töötlemata (metallimurd)</b>			
176	Tee igasugune	5,7	13 650	376	Malm toores	84,5	13 615
178, 179	Suhkur pesenike ja raffinaad	2 957,0	378 758			75,3	5 521
	Sel.: Poola-Danzig	2 840,9	363 610	<b>14. Mitteraalid peale ärtsade</b>			
	S. N. V. L.	88,3	10 722	397, 398	Vabrik- ja ehit. tarvitav savi	5 949,7	95 702
204, 206	Sool	3 075,5	69 195			168,6	4 126
207	Kunstvõi	1	1				
213—217	Viinad ja veinid	5,0	13 030				
221—224		—	—				
7.	Loomasööd	89,4	1 966				
231	Kliid igasugused (loomatoit)	—	—				
	Sel.: S. N. V. L.	—	—				

\*) V. tab. 1.

Tab. 3. Tähtsamate ainete väliskaubandus augustis 1981 a. (järg).  
Commerçe extérieur des principaux articles en août 1981 (suite).

Järjek. nr. täielikus üksikainete nomenklat.	Eesti-Läti ühine nomenklatuur Nomenclature unifiée pour Estonie et Lettonie	ton		Järjek. nr. täielikus üksikainete nomenklat.	Kr-couronne d'Estonie, égale 100/245 gramme de l'or pur (100 marks intérieurs)	ton		
		2	3			5	6	
<b>SISSEVEDU-IMPORTATION.</b>								
447	Kivisüsi . . . . .	4 338,2	60 300	792	Vasktraat isoleer-ta 0,5-13 mm Inglüstina . . . . .	4,5	4 264	
	Sel.: Poola-Danzig . . . . .	4 338,2	60 300	794,795		0,0	165	
15.	Keemiatööstuse toorained . . . . .	11 279,0	756 270	21.	Põllumajandusemasinad ja -riistad (siin ka piimataltl. sisseaadid) . . . . .	115,9	101 549	
a)	õlid, rasvad, valged, kummi toorelt . . . . .	2 569,1	355 675	809	Traktorid . . . . .	2,8	7 210	
462	Loomarasv tehniliseks tarbeks . . . . .	9,0	3 153	810,811	Viljapeksugarnituurid jõumasi- naga ja ilma . . . . .	64,3	51 337	
473	Palmiteraõli . . . . .	30,1	15 203	817,818	Niidumasinad . . . . .	27,8	18 155	
474	Kookosõli . . . . .	7,2	2 927	825	Adrad . . . . .	2,8	1 808	
	Sel.: Hollandi . . . . .	7,2	2 927	830-833	Vikatiid . . . . .	0,2	288	
481	Kakaovõli . . . . .	14,1	16 920		Separaatorid ja m. piimatunduse masinad . . . . .	1,7	7 309	
483	Nafta toores . . . . .	213,5	16 100	835	Põllutöömehhanise osad . . . . .	2,6	3 303	
	Sel.: S. N. V. L. . . . .	213,5	16 100					
484	Masuut . . . . .	22,8	2 039	22.	Jõu- ja töömehhanise . . . . .	89,9	142 853	
485	Petrooleum . . . . .	1 065,0	98 092	836	Aurumasinad ja lokomobiilid . . . . .			
	Sel.: Rumeenia . . . . .	419,0	35 600	837	Plahvatusjõumasinad . . . . .	5,0	12 536	
	S. N. V. L. . . . .	362,8	35 000	841	Veskite sisseaadid . . . . .	3,6	6 728	
487	Bensiin . . . . .	403,3	55 441	849	Kudumismasinad . . . . .	1,3	758	
	Sel.: Rumeenia . . . . .	293,6	37 823	850	Omblus- ja pihutusmasinad ja nende osad . . . . .	1,2	3 813	
	Poola-Danzig . . . . .	67,0	12 670	842-848,	Igasugused töömehhanise ja abi- nõud rauast, malmist, terasest Masinate ja aparatuuride osad . . . . .	44,3	51 750	
493	Parafiin . . . . .	8,1	2 573	851-864		23,6	45 074	
495	Määrdeõli ern. . . . .	239,0	68 523	865				
	Sel.: Ühendriigid . . . . .	78,4	30 289	23.	Metallkaup . . . . .	472,5	313 144	
	Saksa . . . . .	60,5	13 665	872	Rauast ja terasest taotud, pressit. ja valatud kaup ern. . . . .	17,0	5 739	
	Läti . . . . .	18,1	7 440	876	Raud- ja terastorud ja nende ühendusliid . . . . .	156,5	51 209	
498	Kivisööstõrv . . . . .	162,7	12 130	881,885	Raudtraatnaelad ja -needid . . . . .	2,4	1 896	
518	Kanpol . . . . .	90,5	13 608	875,877-	Muu freitud, poleeritud, lihvitud raud- ja teraskaup igasugune . . . . .	64,6	59 655	
	Sel.: Ühendriigid . . . . .	89,7	13 442	880,886	Raudplekk-kaup ern. lihtne . . . . .	31,1	39 321	
b)	Väetisained . . . . .	8 296,5	363 739	887,889	Oksastraat . . . . .	33,2	7 898	
535	1 Süllisalpeeter . . . . .			892	Raud- ja terastraatkaup ern. . . . .	22,5	7 781	
537	Väävelhappu ammoniak . . . . .			901-903	Noakaup igasugune . . . . .	1,7	7 074	
541	Superfosfaat . . . . .	7 777,8	317 008	906-908,911	Ern. käsitööriistad . . . . .	6,2	9 373	
542	Toomasliakk jahvatatud . . . . .			912	Vaskkaup igasugune . . . . .	10,2	43 528	
546,547	Kaalisoolad . . . . .	502,7	48 031	920	Alumiiniumkaup ern. . . . .	2,9	7 635	
c)	Muud keemiatööstuse toorained . . . . .	413,5	36 856	24.	Elektrimasinad -aparaadid ja tarbeaadid . . . . .	84,2	197 342	
549	Väävel toores, tükkides . . . . .	388,7	32 074	924,925	El.-dünamod-, mootorid, transfor- maatorid . . . . .	2,9	11 910	
<b>IV. Valmissaadused.</b>								
16.	Nahad töötletud ja nahakaup . . . . .	12,9	161 284	932	Elektri hõõglambid . . . . .	2,0	95 154	
566-568	Suured parknahad . . . . .	5,3	46 119	934	Bl-kaabid metallpanseriga . . . . .	38,3	24 170	
569-576	Töötletud peenesord. nahad . . . . .	6,2	101 589	935	El.-juhed isoleeritud . . . . .	17,2	18 833	
580	Masinarühmad . . . . .	0,6	4 825	943	Raadioaparaadid, -osad ja -tarb. . . . . .	1,2	19 088	
17.	Puutööstusesaadused . . . . .	132,6	47 095	25.	Instrumendid, aparaadid (peale elektritar- ja laskerlistad . . . . .	6,5	64 546	
600-604	Aami- ja puusepatõõ . . . . .	88,5	24 115	953	Astiristad, -aparaadid ja -tarbed . . . . .	0,2	4 264	
609-612	Tisleri- ja tretalitõõ . . . . .	18,1	7 443	958-966	Kellad . . . . .	0,1	1 280	
18.	Paberitööstusesaadused . . . . .	273,7	155 427	973-980	Muusikariistad . . . . .	1,6	9 889	
624	Puupapp värvimata . . . . .	53,9	9 285	981-984	Laskerlistad . . . . .	1,7	7 482	
	Sel.: Soome . . . . .	51,0	8 623	26.	Transportabimõud . . . . .	53,7	121 977	
633	Paberoospaber . . . . .	2,7	6 952	986-992	Veesõiduriistad . . . . .	21 rgt. 6 tk.	2 870	
636,637,640	Kirjutuse ja trükipaber . . . . .	74,1	32 879	999	Sõidua autod . . . . .	14 "	33 143	
648	Tapetid ja bordüürid . . . . .	29,3	14 057	1002	Veoaotode raamid ühes moo- tori ja ratastega . . . . .	12 "	28 616	
19.	Tekstiilitööstusesaadused . . . . .	91,0	613 576	1008	Jalgrattad . . . . .	30 "	2 068	
667-670	Puuvillaniit ja -lõng . . . . .	9,5	46 118	1025	27.	Keraamika ja muud mineraalkaubad . . . . .	356,5	105 940
671-676	Puuvillariie . . . . .	5,0	45 846	1038	Kääd, tahud loomulikud . . . . .			
	Sel.: Saksa . . . . .	1,5	14 151	1051-1053	Tulekindlad kivid ja talviid (samottkivid) . . . . .	206,1	10 398	
	Briti . . . . .	1,4	10 194	1054,1055	Fajanskaup . . . . .	27,6	13 993	
	Prantsuse . . . . .	0,9	7 645	1056-1073	Portselankaup . . . . .	9,3	9 485	
686,750	Sukad, sokid . . . . .	0,3	4 843	1080-1073	Tahvelklaas ja klaaskaup . . . . .	42,3	42 428	
687,708,751	Muud kujutatud tööd ern. . . . .	0,1	2 587	1103	28.	Keemiatööstusesaadused . . . . .	979,3	412 928
699-701	Villane lõng . . . . .	17,5	93 446	1103	Albumiin . . . . .			
702,708	Villane riie kangais . . . . .	12,9	164 042	1105-1109	Pehmest kummist asjad ühend. kiudainetega . . . . .	19,2	65 772	
	Sel.: Saksa . . . . .	6,2	77 536	1110	Veoaotode massiiv-kummiisidid . . . . .	0,7	1 530	
	Prantsuse . . . . .	2,7	33 850	1113,1114	Kummist jalanõud . . . . .	3,5	15 558	
	Briti . . . . .	1,4	21 140	1146	Väävelhappu alumiinium . . . . .	24,9	2 150	
713,715	Siid ja kunstsiidniit ja -lõng . . . . .	9,2	64 709	1165	Pesuosoda . . . . .	158,7	17 050	
716-719	Siidriie . . . . .	0,2	12 699	1168	Kausiksooda puhastamata . . . . .	63,7	16 843	
721,731	Kõõd ja nõõrid . . . . .	10,7	10 128	1231	Sõehape (vedel) . . . . .	0,2	158	
747,748	Kalavõrgud . . . . .	1,2	6 058	1308-1311	Lõhna- ja kosmeetikaained . . . . .	0,3	5 570	
749	Peakatted igasugused . . . . .	0,6	13 424	1323-1328,	Parkimisekstraktid . . . . .	69,2	25 375	
762-707				1336-1344	Mineraalvärvid . . . . .	238,0	29 548	
20.	Metallid . . . . .	2 110,2	313 553	1348	Alisariinvärvid ern. . . . .	4,4	24 893	
768-772	Raud ja teras vits, latt-, sordi . . . . .	1 087,8	102 904	1355	Saapamääre . . . . .	0,4	744	
775-778	Sel.: Belgia . . . . .	521,6	88 852	1356	Trükimust . . . . .	1,6	2 813	
	Saksa . . . . .	378,9	36 360	1360	Pronkspulber . . . . .	0,3	775	
	Prantsuse . . . . .	170,4	17 444	1368	Linoleum . . . . .	11,7	11 586	
773,774	Raud- ja terasplekk . . . . .	896,0	177 325	29.	Muud eraldi nimetatud kaubad . . . . .	6,6	43 879	
779-783	Sel.: Briti . . . . .	241,9	59 934	1394-1396	Kirjutusematerjal ern. . . . .	5,0	31 745	
	Belgia . . . . .	370,7	48 136					
	Rootsi . . . . .	171,1	43 853					
784,785	Raud- ja terastraat 1,5-5 mm . . . . .	60,0	7 727					
789-790	Vask . . . . .	7,4	7 091					
	Sel.: Rootsi . . . . .	4,8	4 719					
	Saksa . . . . .	2,6	2 372					



Tab. 6. Riigiraudteed juulis 1931. — Chemins de fer en juillet 1931.

1. Tähtsamad andmed piirkondade järgi — Données principales d'après les districts du réseau.

	Tulutoovale rong-km arv (1000) Trains-km des tr. par mois (1000)	Reisijate üldarv (1000) Voyageurs-km (1000)		Iste kohalade kasutamise % des places occupées	Tühjade vankrite % vanker km üldarvust % des wagons à marchandises non chargés au nombre total des wagons à marchandises	Laaditud kaubavag. keskmine telje koorem*) Poids moyen par essieu d'un wagon chargé		Kaubarongi keskmine brutokaal (ton. üldveos) Poids moy. brut d'un train à marchand. (traf. tot. ton)	Kiirkaubarongi keskmine brutokaal (ton. üldveos) Poids moy. brut d'un train rapide pour marchand. (traf. tot. ton)	Kaubarongi keskmine netokaal (ton. tulutoovas veos) Poids moy. net de train pour march. (traf. tot. ton)	Kaubarongi keskmine telge arv - Nombre moy. d'essieux pour un train de march.
		Üldarv Total	III kl. III cl.			Üldveost raf. total	Maksulveost traf. payé				
<b>a) Lalarööpmelised teed — Voie large</b>											
Auru- ja mootorronges	229	14 792	13 831	36,2	—	—	—	—	—	—	—
Sel.: Paidiski—Kella auru-moot.	8	161	160	20,2	37,50	2,20	1,20	—	—	—	—
Haapsalu—Keila	19	1 150	1 090	30,7	20,73	3,17	2,98	—	144	—	—
Keila—Tallinn	13	1 356	1 930	61,6	21,05	3,75	3,46	—	309	—	—
Tallinn—Tapa	38	3 544	3 247	39,8	31,47	6,37	5,93	676	491	377	79,73
Tapa—Narva	52	2 452	2 271	31,5	35,51	6,05	5,09	379	324	187	45,47
Sel.: Tapa—Kohla	—	—	—	—	36,88	6,34	5,22	408	418	201	44,92
Tapa—Tartu auru-moot.	30	2 918	2 877	38,6	20,81	5,91	5,22	548	334	267	67,24
Tartu—Valga	41	2 276	2 144	35,3	21,89	5,96	4,74	564	407	286	58,50
Valga—Irboska	27	922	902	26,1	33,89	6,76	4,16	419	—	147	52,07
Elektrironges: Tallinn—Pääsküla	30	2 776	2 778	40,8	—	—	—	—	—	—	—
Kokku — Total	258	17 508	16 607	36,9	29,84	6,05	5,20	506	361	250	61,56
Juunis—Juin 1931 a.	287	20 628	19 648	41,5	30,49	5,86	5,08	531	399	267	62,11
Juulis—Juillet 1930 a.	273	18 381	17 279	35,3	29,51	6,03	5,19	499	416	254	58,15
1. IV.—31. VII. 1931 a.	1 046	78 926	70 121	39,7	29,72	6,17	5,53	547	393	291	62,38
1. IV.—31. VII. 1930 a.	1 058	80 897	76 578	41,4	29,60	5,85	5,08	520	410	266	60,76
1. I.—31. VII. 1931 a.	1 849	119 906	106 726	37,5	31,97	6,40	5,73	636	401	290	59,98
<b>b) Kitsarööpmelised teed — Voie étroite</b>											
Sellest: Tallinn—Türi	38	1 981	1 748	41,2	24,22	3,90	3,74	301	—	148	110,40
Türi—Mõisaküla	16	563	510	27,3	27,75	5,60	3,24	132	—	49	47,27
Mõisaküla—Pärnu	14	381	346	35,2	41,95	3,98	3,78	196	—	77	80,61
Lüva—Vääna	2	97	97	35,8	37,50	6,32	5,00	—	—	—	—
Lelle—Päpinitidu	19	617	507	36,0	35,30	3,12	3,04	214	—	88	95,93
Türi—Tamsalu	12	269	256	35,5	34,94	3,02	2,82	—	—	—	—
Riisela—Orajõe	4	29	29	19,3	50,98	3,44	2,72	134	—	42	88,07
Mõisaküla—Valga	7	164	147	27,8	45,73	3,36	3,26	140	—	56	73,34
Valga—Mõniste	5	90	87	24,7	44,00	4,70	3,14	97	—	31	36,00
Sonda—Mustvee	6	91	89	37,9	36,93	4,38	2,94	148	—	43	57,98
Kokku — Total	123	4 262	3 816	35,5	33,63	3,66	3,40	204	—	89	85,97
Juunis—Juin 1931 a.	135	4 824	4 405	41,1	31,91	4,34	4,05	286	—	141	91,27
Juulis—Juillet 1930 a.	135	4 588	4 024	36,5	33,72	3,81	3,38	197	—	83	81,12
1. IV.—31. VII. 1931 a.	481	18 079	16 387	40,6	32,99	3,92	3,66	226	—	103	91,87
1. IV.—31. VII. 1930 a.	544	20 588	18 607	42,2	32,22	3,56	3,17	202	—	83	84,42
1. I.—31. VII. 1931 a.	823	29 834	25 086	41,4	33,10	4,14	3,78	230	—	105	91,25

	Lalarööpmelised teed—Voie large					Kitsarööpmelised teed Voie étroite				
	Juulis		1/IV—31/VII	1/IV—31/VII	1/I—31/VII	Juulis		1/IV—31/VII	1/IV—31/VII	1/I—31/VII
	1931	1930	1931	1930	1931	1931	1930	1931	1930	1931
<b>2. Kaubavedu (1000) — Transport des marchandises (1000).</b>										
Kõigi saadetiste kaal—poids: Ton	137	161	609	615	1 144	70	77	284	317	502
Sellest maksulised saadetised—Dont les marchandises payables: Ton-km	15 444	17 542	74 902	71 241	144 107	4 756	5 526	20 713	23 112	37 001
Sellest: erakaubad—Dont marchandises privées: Ton-km	114	141	537	533	1 008	63	67	258	279	456
Sellest: erakaubad—Dont marchandises privées: Ton-km	13 260	15 108	67 063	61 903	129 149	4 438	4 914	19 309	20 613	33 322
Sellest: erakaubad—Dont marchandises privées: Ton-km	101	129	444	472	808	60	63	244	268	435
Sellest: erakaubad—Dont marchandises privées: Ton-km	10 908	12 483	47 897	51 139	98 041	4 289	4 690	18 388	19 939	32 425
<b>3. Pagasivedu — Transport des bagages</b>										
Kaal — poids (tuh. tn.)	0,5	0,7	2,4	2,5	3,7	0,2	0,3	1,0	1,2	1,6
tn.-km (tuh.)	51	62	249	264	392	18	20	80	90	125
<b>4. Reisijate vedu (1000) — Transport des voyageurs (1000).</b>										
Reisijate üldarv — Nombre total de voyageurs	626	630	2 638	2 781	4 206	93	104	410	490	656
Sellest välisühendus—Communic. avec l'étranger	6	5	18	17	30	1	2	8	5	6
Dont Kohalik liikumine — Mouvement local	620	625	2 670	2 764	4 176	92	102	413	485	650
Sellest: I—II klassis	7	8	26	31	44	5	5	19	23	33
III	619	622	2 622	2 750	4 132	88	99	397	487	623
Reisijate üldarv—Voyageurs-km	17 589	18 381	73 926	80 887	112 906	4 282	4 588	18 079	20 588	27 831
Sellest Elektrirongid — Trains électriques	2 776	2 750	11 199	12 510	17 918	—	—	—	—	—
Dont Mootorvagunid — Wagons à moteur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reisijad ühe tee-km peale—Voyageurs par km exp.	26	27	110	120	167	7	7	31	35	48
Keskmine sõidukaugus — Parcours moyen	28,1	29,2	27,5	29,1	26,8	45,8	43,6	43,5	42,0	42,4
Magamiskaartide üldarv—Cart. pour voy. lits vend.	3	3	11	13	17	0,4	1	1,9	3	3,6
Jaamaeise-piletite üldarv—Tickets d'entrée vendus	13	14	53	60	79	0,2	0,3	1,2	1,4	2,8
<b>5. Veerevkoosseis kasutamise (1000) — Exploitation du matériel roulant (1000).</b>										
Rong-km üldarv — Trains-km	268	281	1 078	1 093	1 898	141	150	522	589	878
Sellest reisironges — Dont trains de voyageurs	188	199	742	761	1 268	92	97	364	389	619
Teig-km üldarv — Essieux-km	8 368	9 152	35 264	37 525	62 394	7 849	7 700	27 789	31 800	45 106
Sellest Vaguntelg-km — Voitures à voyageurs	3 664	3 937	14 510	15 376	23 521	2 182	2 324	9 173	9 063	13 436
Dont Vaakritelg-km — Wagons à marchand.	4 704	5 215	20 754	22 149	38 873	5 667	5 376	19 566	22 737	31 670
Kesk. üg. arv rong. — Moyen. des essieux par train	31,22	32,57	32,71	34,33	32,87	55,66	51,33	58,14	55,99	51,37
Sellest Auru-reisironges — Trains de voyageurs	27,18	22,22	26,08	22,46	25,49	41,31	41,36	40,32	45,45	39,82
Dont Elektrironges — Trains électriques	8,71	8,74	8,32	9,05	8,76	—	—	—	—	—
Dont Kaubaronges — Trains de marchand.	58,75	61,41	62,09	63,34	62,36	84,75	76,73	86,57	77,97	84,39
Kesk. kaubar. brutto-kaal maksulisest veost	395	417	488	431	441	193	176	205	176	202

\*) Keskmine telje koorem kitsarööpmelisel teel on arvestatud paari telje peale. 1) Poids moyen d'un train de march.





Tab. 10. Pankade ärisels 1 sept. ja 1 augustil 1931 a.  
*Situation financière des banques au 1 septembre et 1 août 1931.*

	16		25		16		25	
	erapanka		ühispanka		erapanka		ühispanka	
	16	25	16	25	16	25	16	25
	1/IX	1/VIII	1/IX	1/VIII	1/IX	1/VIII	1/IX	1/VIII
	1000 kr.				%			
<b>Aktiva—Actif</b>								
1. Kassa—Casse	1780	1924	382	336	1,8	1,9	0,8	0,7
2. Jooksvad arved teisis rahaasutisits Comptes courants	2302	2143	4789	4590	2,3	2,1	10,4	10,0
a) Sellest Eesti pangas—Dont à la Banque d'Estonie	833	839	...	...	0,9	0,8	...	...
3. Pt. 1 ja 2 kokku—Total p. 1 et 2	4082	4087	5171	4926	4,1	4,0	11,2	10,7
4. Panga päralt olevad väärused—Effets en portefeuille	1863	1334	538	360	1,4	1,3	1,3	0,8
a) Väärtpaperid—Effets	1169	1151	321	319	1,2	1,1	0,7	0,7
1) Sellest börsil koteeritavad—Dont effets cotés à la Bourse	270	270	...	...	0,3	0,3	...	...
b, d) Välismaa rahad, kallismetallid, tšekid ja maksukäs. välisvaluutas—Métaux précieux et effets en valeurs étrangères	194	183	207	41	0,2	0,2	0,3	0,1
5. Laenuud—Prêts	69 876	71 053	27 713	28 184	70,2	70,8	80,1	61,3
a) Disk. vekslid—Escomptes	24 638	24 576	14 932	15 051	24,8	24,5	32,5	32,8
1) Sellest sisemaa vekslid—Dont du pays	17 982	17 523	...	...	18,1	17,4	...	...
b) Tähtajal. laenuud—Prêts termin.	1 753	1 765	5 840	5 904	1,8	1,8	12,7	12,8
d) Kto krt. laenuud—Autres prêts	43 285	44 712	6 881	7 230	43,6	44,5	14,9	15,7
6. Garantide deebitor.—Prêts de gar.	7 470	8 172	1 160	1 179	7,5	8,2	2,5	2,6
7. Korrespondendid—Correspondants	3 781	3 304	1 060	1 139	3,8	3,3	2,3	2,5
a) Sisemaa—en Estonie	1 084	1 127	614	662	1,1	1,1	1,3	1,5
Loro	544	485	429	466	0,5	0,5	0,9	1,0
Nostro	222	42	1	1	0,2	0,0	0,0	0,0
b) Välismaa—à l'étranger	1 951	1 650	22	10	2,0	1,7	0,1	0,0
Nostro	...	...	...	...	...	...	...	...
8. Protestitud vekslid—Effets protestés	444	445	687	584	0,5	0,4	1,4	1,3
9. Osakondade arved—Sucursales	1 823	1 860	8	8	1,9	1,9	0,0	0,0
10. Kinnisvara—Immeubles	4 930	4 900	1 591	1 589	5,0	4,9	3,5	3,5
11. Vallasvara—Mobilier	415	413	215	217	0,4	0,4	0,5	0,5
12, 13. Jooksvad kulud, makstud % ja komisj. — Frais courants, intérêts et commis. payés	3 140	2 825	961	835	3,2	2,8	2,1	1,8
14. Üleminevad summad—Actifs transitoires	965	1 010	250	253	1,0	1,0	0,5	0,5
15. Muud aktiivid—Actifs divers	1 025	1 034	6 716	6 682	1,0	1,0	14,6	14,5
a) Liikmete vastutus <sup>1)</sup>	—	—	5 588	5 576	—	—	12,1	12,1
<b>Kokku—Total</b>	<b>99 214</b>	<b>100 417</b>	<b>46 106</b>	<b>45 956</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Passiva—Passif</b>								
1. Panga kapitalid—Capitaux et réserves	7 257	7 257	2 774	2 787	7,3	7,2	6,0	6,0
a) Sisemakstud aktsiakapital—Capital versé	5 466	5 466	2 061	2 056	5,5	5,4	4,5	4,5
b) Tagavarakapital—Réserves	1 518	1 518	550	548	1,5	1,5	1,2	1,2
d) Muu erikapital—Réserves spéciales	273	273	163	163	0,3	0,3	0,3	0,3
2. Hoiusummad—Dépôts	44 533	43 817	28 797	28 862	44,9	43,6	62,5	62,8
a) Tähtajal. hoiusummad—Dépôts terminables	11 371	11 337	12 147	11 907	11,5	11,3	26,3	25,9
b) Jooksvad arved—Comptes courants	31 011	30 386	16 116	16 430	31,2	30,2	35,0	35,8
d) Kontokorrentarvete krediidisaldod Autres dépôts	2 201	2 094	534	525	2,2	2,1	1,2	1,1
3. Rediskont—Réescompte	8 909	8 419	968	1 077	9,0	8,4	2,1	2,3
a) Sellest makukohaga sisemaal—Dont payables à l'intérieur du pays	2 709	2 824	...	...	2,7	2,8	...	...
4. Väljarvded teisis. asut.—Créditeurs	4 568	5 062	1 873	1 818	4,6	5,0	4,1	4,0
a) Sellest sisemaa krediiditasutisits—Dont établissements du pays	3 742	3 947	...	...	3,8	3,9	...	...
5. Pt. 3 ja 4 kokku—Total p. 3, 4	13 477	14 481	2 841	2 895	13,6	14,4	6,2	6,3
6. Korrespondendid—Correspondants	16 205	16 772	1 027	987	16,4	16,7	2,2	2,1
a) Sisemaa—en Estonie	448	436	587	519	0,4	0,4	1,3	1,1
Loro	414	420	388	407	0,4	0,4	0,8	0,8
Nostro	490	735	1	0	0,5	0,8	0,9	0,0
b) Välismaa—à l'étranger	11 178	11 301	51	7	11,9	11,3	0,1	0,0
Nostro	...	...	...	...	...	...	...	...
7. 8. Maksukäsusid ja aktsiidid—Acceptations	615	750	15	26	0,6	0,8	0,0	0,1
9. Väljamaksmata % restant à payer	665	638	128	143	0,7	0,6	0,3	0,3
10. Väljamaksmata osakasu—Dividendes restant à payer	27	30	153	157	0,0	0,0	0,3	0,4
11. Garantide kreditorid—Créditeurs de garanties	7 470	8 172	1 160	1 190	7,5	8,2	2,5	2,6
12. Osakondade arved—Sucursales	2 037	1 908	8	8	2,1	1,9	0,0	0,0
13, 14. Saadud prots. ja muud tulud—Intérêts et commissions reçus	4 197	3 926	2 393	2 168	4,3	3,9	5,2	4,7
16. Jagamata puhaskasu—Bénéfice net.	—	—	—	—	—	—	—	—
17. Üleminevad summad—Transitoires	512	472	153	141	0,5	0,5	0,3	0,3
18. Muud passivid—Passifs divers	2 109	2 193	6 059	6 612	2,1	2,2	14,5	14,4
a) Amortisatsioonikapital <sup>2)</sup>	1 062	1 053	260	259	1,1	1,0	0,0	0,5
b) Liikmete lisakohustus <sup>3)</sup>	—	—	5 588	5 576	—	—	12,1	12,1
<b>Kokku—Total</b>	<b>99 214</b>	<b>100 417</b>	<b>46 106</b>	<b>45 956</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

1) Responsabilité des membres. 2) Capital d'amortissement. 3) Responsabilité supplémentaire des membres.

Tab. 11. Üksikute pankade äriselsu summad 1 septemb. ja 1 augustil 1931 a.  
*Montant des bilans des banques au 1 septembre et 1 août 1931.*

	1. IX		1. VIII	
	1000	1000	1000	1000
	kr.	kr.	kr.	kr.
<b>Erapangad—Banques privées</b>				
Kredittbank A/S.	33 909	34 790		
G. Scheel ja Ko	32 011	32 425		
Tartu pank	8 816	8 554		
Tallinna linnapank	5 635	5 881		
Tallinna aktsiapank	2 106	2 499		
Eesti laenu-pank A/S.	2 567	2 530		
Sakala pank	2 393	2 393		
Kaubapank A/S.	2 287	2 185		
Pärnu krediidipank	1 720	1 736		
Tartu linnapank	2 436	2 463		
Valga pank	1 371	1 369		
Tartu tööstuspank	1 321	1 348		
Viru pank	965	972		
Tartumaa pank	620	638		
Rosen ja Ko	620	617		
Võru pank	217	217		
<b>Kokku—Total</b>	<b>99 214</b>	<b>100 417</b>		
<b>Tähtsamad ühispankad—Principales banques coopératives</b>				
Eesti Rahvapank	4 878	4 921		
Eesti laenu- ja hoiuühisus Tartus	7 530	7 594		
Tallinna majaomanikkude pank	8 202	8 008		
Tartu majaomanikkude pank	3 267	3 248		
Viljandi ühispank	2 358	2 329		
Tallinna laenu ja hoiukassa	1 720	1 723		
Tallinna juudi ühispank	1 475	1 487		
Pärnu Eesti laenu- ja hoiuühisus	1 597	1 556		
Rakvere ühispank	1 452	1 463		
Võru ühispank	1 319	1 319		
Põllupidajate ühispank	1 122	1 128		
Põltsamaa ühispank	1 015	1 014		
Narva ühispank	1 033	1 004		
Lääne Eesti ühispank	923	923		
Jõgeva ühispank	1 016	1 023		
Tartu Juudi ühispank	853	871		
Paide ühispank	834	835		
Põllumeeste Keskpank	1 320	1 349		
Tõrva ühispank	792	793		
Saarde laenu-hoiu ühisus	593	599		
Kinnisvara om. pank Tallinnas	573	571		
Pärnumaa Põllumeeste ühispank	683	659		
Võhma ühispank	563	545		
Saarte ühispank	606	607		
Petseri laenu- ja hoiu ühisus	377	382		
<b>Kokku—Total</b>	<b>46 106</b>	<b>45 956</b>		

Arvestatud pankade üksikasjaline ärisels v. E. St. nr. 114(3), lhk. 335–336, (ärisels 1. jaan. 1931).

Données sur la situation séparément pour chaque banque v. Rec. nr. 114(3), page 335–336 (au 1 janvier 1931).







**Tab. 24. Suur müügi hinnad septembris 1931 a.**  
*Prix de gros en septembre 1931.*

Hinnad kroonides — Prix en kr.		Sept.		Aug.		Sept.		Aug.	
<i>kr = couronne d'Estonie, égale 100/248 gramme de l'or pur (100 marks antérieurs)</i>		1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Toiduained ja loomatott — Denrées alimentaires et fourrage</b>									
1. Rukis, Eesti—Seigle du pays		15,00	—	78. Puuvillane riie, Blas,—Cotonnade		5) 0,53	0,57		
2. " Eesti ja Vene rukki segu		—	16,00	79. " Mitkal, —		5) 0,30	0,42		
3. " Vene—de Russie		—	—	80. Paber, rotatsiooni—Papier roulé		1) 23,20	23,20		
4. " Ameerika—d'Amérique		—	—	81. Tallanahk, Eesti nahast—Cuir à semelles du pays		1) —	—		
5. Poola—de Pologne		—	—	82. " Ameer. nahast I s.—Cuir d'Amér. I s.		1) —	—		
6. Nisu, Eesti—Froment du pays		—	—	83. " " " II s.—" " II s.		1) —	—		
7. " Vene—de Russie		—	—	<b>Ehitusmaterjalid — Matériel de construction</b>					
8. Oder, toidu—Orge		14,00	—	84. Tsement, Portland.—Ciment de Portland		7) 8,75	8,75		
9. " õlle — pour bière		—	—	85. Kriit, toores—Craie brute		5,83	5,82		
10. Kaer, toidu Eesti—Avoine du pays		9,75	—	86. " pestud — lavée		6,00	6,00		
11. " " Saksa — d'Allemagne		—	—	87. Asfalt—Asphalte		—	—		
12. " " Poola — de Pologne		—	—	88. Lubi—Chaux		3,50	3,50		
13. " " Vene — de Russie		10,58	11,02	89. Kips tükkides (fr. Irboska)—lâtre en morceaux		1) 15,25	15,25		
14. Rukki jahu—Farine de seigle		10,55	17,30	90. " jahvatatud — moulu		1) 24,40	24,40		
15. Rukki püü — blutée		28,50	29,40	91. " krohvimise — pour ouvrages en stuc.		1) 39,05	39,05		
16. Nisu, Ameerika, sõre—Farine de from. amér., I s.		47,50	48,50	92. Telliskivid I s.—Briques I sorte		7) 47,50	47,50		
17. Nisu, Ameer. pehme, kõrg. s. II		47,50	48,50	<b>Metallid — Métaux</b>					
18. Kartulid, ekspord.—Pommes de terre (d'export.)		—	—	93. Raud, sordi —Fer en espèces		10,66	10,25		
19. " piirituse — pour alcool		—	—	94. " latt — lingots		—	—		
20. Kartulitärklis "Supérieur"—Fécule de pom. de terre		28,00	28,00	95. " viits — Ferraille		15,20	16,35		
21. Erned, roheltised — Pois verts		—	—	96. plekk—Tôle de fer		18,75	18,75		
22. " valged Hollandi — Pois d'Hollande		—	—	97. " tsingitud —Tôle de fer zinguée		33,75	33,75		
23. Või, meiterel, ekspord.—Beurre de ferme (d'export.)		1,63	1,83	98. talad (T)—Sommiers en fer		11,25	11,25		
24. " siseturu — "		—	—	99. Teras, vedru—Acer à ressort		21,66	23,00		
25. Margariin, villismaa—Margarine		—	—	100. " tšüriistade—Outillage en acier		—	—		
26. " kodumaa — "		0,94	1,04	101. " talla—Aimant		—	—		
27. Juust "šveitsi", Eesti—Fromage "suisse", du pays		1,85	1,85	102. Malm—Fonte de fer		—	—		
28. Kaseiin—Caséine		—	—	103. Inglistina—Etain		300	300		
29. Munad, eksp. I s.—Oeufs (d'exp.) I s.		24,75	20,92	104. Seatina—Plomb		40,50	48,50		
30. " II s.—Oeufs d'exportation II s.		—	—	105. Vaskplekk, punane—Tôle de cuivre, rouge		180	180		
31. Suhkur, peen, Dantzigi—Sucre en poud., de Dantzig		—	—	106. " valge — blanche		165	165		
32. " " Saksa — d'Allem.		25,79	—	107. Tsinkplekk — de zinc		72,50	72,50		
33. " " Ameerika — d'Amér.		—	—	<b>Kütetained, õlid ja nende saadused — Combustibles, huiles et leurs produits</b>					
34. " " Tš. Slov. — de T.-Slovag.		—	—	108. Kivisüsi auru, Yorkshire—Houille de Yorkshire		28,75	28,75		
35. " " Vene — de Russie		25,79	26,56	109. " Newcastle—Houille de Newcastle		27,25	27,25		
36. " " Poola — de Pologne		25,79	26,56	110. " sepa—Houille de forge		30,50	30,50		
37. " " Inglis — d'Angleterre		—	—	111. Koks, valu—Coke de fonte		48,25	48,25		
38. Siirup, kartuli, 42°—Sirop de pom. de terre 42°		32,00	32,00	112. " gaasi—Coke de gaz		6,10	6,10		
39. Glükkoos—Glucose		25,00	25,00	113. Põlevkivi, I s. A.—Schiste combustible I sorte A		5,50	5,50		
40. Tee, lahtine, Pekoe broken, Java—Thé		—	—	114. " I s. B. — " I " B.		4,50	4,50		
41. " " Orange Pekoe, — " " "		4,40	4,40	115. " II s. — " II " "		2,50	2,50		
42. " " " " " " " " " " " "		5,25	5,25	116. " III s. — " III " "		6,00	6,00		
43. " " Moning Hiina — " " "		4,35	4,35	117. Põlevkiviõli—Houille de schiste combustible		11,75	11,75		
44. Kõhvi, Rio, Santos—Café de Rio, Santos		2,40	2,40	118. Nafta, Vene—Naphé de Russie		11,75	11,75		
45. " " Kesk-Ameerika sordid—Café d'Amér. Centr.		3,95	3,95	119. " Ameerika—Naphé d'Amérique		14,55	17,56		
46. Kakao, Inglise—Cacao d'Angleterre		1,53	1,53	120. Petrooleum, Vene—Pétrole de Russie		14,55	17,56		
47. " " Ameerika—Cacao d'Amérique		—	—	121. " Ameerika—Pétrole d'Amérique		35,53	35,60		
48. " " Hollandi—d'Hollande		1,48	1,48	122. Bensin, Vene—Benzine de Russie		33,53	35,60		
49. Riis, Burma II — Riz de Burma II		30,66	30,62	123. " Ameerika—Benzine d'Amérique		28,50	24,50		
50. Sool, lahtine, Saksa—Sel d'Allemagne		3,40	3,40	124. Masinaõli, Vene—Huile à graiss. de Russie		28,00	28,00		
51. " " Vene (fr. Narva ja Irb.)—de Russie		3,40	3,40	<b>Väetisained — Engrais</b>					
52. " " Poola—Sel de Pologne		3,40	3,40	126. Superfosfaat, 18—20%—Superphosphate 18—20%		5,10	5,10		
53. Heeringad, Yarmouth, Matties — Harengs d. Yarm.		40,00	45,00	127. Toomasjahu, 15—16%—Scorie Thomas 15—16%		5,20	5,20		
54. " " Mattius — "		45,00	49,00	128. Kaallisool, 30%—Sel de potasse 30%		—	—		
55. " " Šotti, Matties—Harengs d'Écosse		49,00	45,00	129. " 40% — " 40%		10,30	10,30		
56. " " Mattius — "		66,66	—	130. Kaimiid, 12—14%—Craie 12—14%		4,50	4,50		
57. " " Norra — de Norvège		—	—	131. Eesti fosforiid, 25—27%—Phosphor. du pays 25—27%		4,40	4,40		
58. " " Islandi — d'Islande		22,50	—	132. Salpeeter, Norra—Salpêtre de Norvège		—	—		
59. Sealihha I s. —Viande de porc I sorte		6,58	0,58	133. " Čiili 15,5%—Catpêtre de Chili 15,5%		20,00	20,00		
60. Loomalihha I s.—Viande de boeuf I sorte		0,38	0,48	<b>Värvid ja muu keemiakaup — Matières tinctoriales et autres produits chimiques</b>					
61. Õlikoogid, linaseemne—Tourteaux de graines d. lin		12,50	12,50	134. Nigrosiin, veesulav, väljam.—Nigrosine fondante		5,50	5,50		
62. " " päevalille — de tournesol.		12,00	12,00	135. Tsinkvalge, väljam.—Blanc de zinc, étranger		0,71	0,73		
63. " " puuvilla — de coton		—	—	136. Tinvalge, " — plomb		0,73	0,80		
64. " " soojatangud — de soja		14,00	14,00	137. Ooker, " —Ocre étranger		0,19	0,19		
65. " " palmi — de palme		—	—	138. Pesusooda—Soude		8,50	8,50		
66. Segajõusõõd I sort — Fourrage concentré mixte		12,00	12,00	139. Seebikivi, Inglise—Pierre de savon d'Angleterre		27,50	28,00		
67. " " II — " "		10,30	10,80	140. Tuletikud—Allumettes		130	130		
68. Nisukihid—Sons de froment		7,25	7,25						
69. Rukkikihid—Sons de seigle		—	—						
<b>Linaseeme, lina, riie, paber ja nahk—Graines de lin, lin tissus, papier et cuirs</b>									
70. Linaseeme, 5H 90%—Graines de lin.		—	—						
71. " külvil 95%—Graines d. lin p. semence		—	—						
72. Lina, Liivi, R—Lin de Livonie, R		—	—						
73. " Petseri, R — de Petseri, R		—	—						
74. " Võru, R — de Võru, R		—	—						
75. " Tartu, R — de Tartu, R		—	—						
76. Takud, Codilla I—Étoffe de Codilla I		—	—						
77. " " II — " II		—	—						

Hinnad on antud ühe kvintaali (100 kg) kohta peale märgitute — Les prix sont indiqués par 100 kg exc. les cas marques ci-après:

1) kg, 2) kast 360 tk. — boîte à 360 oeufs, 3) tünn — baril, 4) meetertonn (1000 kg), 5) meetre — mètre, 6) tünn — baril (170 kg), 7) tubat-mille, 8) 5000 toosi — 5000 boites.







Tab. 29. Tööturg augustis 1931 a. — Marché du travail en août 1931.

O mavalitsuste tööörsid — Bourses du travail des administrations publiques												Eravalitusekontorid — Agences d'affaires privées																	
Tööajalaste arv — Nombre de chômeurs						Tööajalaste arv — Nombre de chômeurs						Tööajalaste arv — Nombre de chômeurs						Tööajalaste arv — Nombre de chômeurs											
M.	N.	H.	F.	M.	N.	M.	N.	H.	F.	M.	N.	M.	N.	H.	F.	M.	N.	M.	N.	H.	F.	M.	N.						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26				
Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Kuu jooksul nõutud töölise arv	Kuu jooksul nõutud töölise arv	Kuu jooksul nõutud töölise arv	Kuu jooksul nõutud töölise arv	Kuu jooksul nõutud töölise arv	Kuu jooksul nõutud töölise arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Reimiseest kuusil diehännd	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv	Tööaja läänne arv
4	1	37	27	3	5	59	172	6	20	27	28	26	25	9	4	2	15	11	19	21	22	23	24	25	26				
1	1	31	26	11	11	9	1	3	1	24	3	23	9	57	5	83	2	5	5	5	4	4	4	4	9				
5	13	4	28	41	1	1	6	72	1	47	3	39	3	46	12	11	1	5	5	5	4	4	4	4	9				
30	41	41	9	15	1	2	2	1	1	2	3	2	2	1	1	1	1	5	5	5	4	4	4	4	9				
4	1	1	1	1	1	3	2	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	5	5	5	4	4	4	4	9				
2	2	11	15	3	3	1	1	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	3	3	3	2	2	2	2	3				
23	33	4	70	97	3	29	3	15	47	123	180	109	181	237	184	1	1	8	10	239	2	2	2	2	3				
174	111	214	167	97	2	106	101	15	47	6	6	6	1	58	21	2	2	4	4	53	7	7	7	7	10				
70	24	20	8	1	2	5	5	3	2	1	1	1	1	1	1	1	1	11	11	11	7	7	7	7	10				
80	91	80	91	...	...	59	100	16	25	...	...	45	149	...	...	2	13	...	...	...	...	...	...	...	...				
4	11	14	11	...	...	5	6	2	2	...	...	3	6	...	...	2	13	...	...	...	...	...	...	...	...				
7	34	10	34	...	...	3	3	1	1	...	...	2	1	...	...	1	11	...	...	...	...	...	...	...	...				
28	3	28	3	...	...	3	3	1	1	...	...	1	1	...	...	1	11	...	...	...	...	...	...	...	...				
51	10	51	10	...	...	53	15	62	1	...	...	37	13	...	...	1	11	...	...	...	...	...	...	...	...				
14	18	14	18	...	...	20	16	1	1	...	...	19	15	...	...	1	11	...	...	...	...	...	...	...	...				
21	31	21	31	...	...	62	53	14	2	...	...	47	52	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...				
43	51	43	51	...	...	67	66	3	41	...	...	44	28	...	...	1	2	...	...	...	...	...	...	...	...				
112	116	112	116	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...				
128	102	128	102	...	...	12	106	65	79	...	...	22	79	...	...	2	13	...	...	...	...	...	...	...	...				
136	175	136	175	...	...	104	136	292	8	...	...	247	116	...	...	75	12	...	...	...	...	...	...	...	...				
1	1	1	1	...	...	1	1	1	1	...	...	1	1	...	...	1	12	...	...	...	...	...	...	...	...				
14	40	14	40	...	...	4	3	5	11	...	...	4	3	...	...	3	3	...	...	...	...	...	...	...	...				
24	12	24	12	...	...	14	14	7	8	...	...	8	8	...	...	15	8	...	...	...	...	...	...	...	...				
8	15	8	15	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...				
8	15	8	15	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...				
6	3	6	3	...	...	3	3	1	3	...	...	3	1	...	...	7	3	...	...	...	...	...	...	...	...				
2	2	2	2	...	...	3	3	1	1	...	...	2	2	...	...	2	2	...	...	...	...	...	...	...	...				
379	887	379	887	...	...	265	314	99	69	...	...	211	259	...	...	524	409	...	...	...	...	...	...	...	...				
634	716	634	716	...	...	579	188	...	...	470	933	...	...	32	326	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...				
3112	5888	3112	5888	...	...	8719	6385	1593	562	...	...	7018	5787	...	...	947	302	...	...	...	...	...	...	...	...				
497	315	497	315	...	...	377	394	143	271	...	...	331	385	...	...	58	32	...	...	...	...	...	...	...	...				
392	565	392	565	...	...	275	316	60	46	...	...	247	255	...	...	369	650	...	...	...	...	...	...	...	...				
413	413	413	413	...	...	91	91	...	...	272	359	...	...	10	26	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...				

1) 1. jaanuariks 1931 a. 2) Tähend, kuude kuupeevaks jätkand töötute ja vaba kohtade k oosk. arv. 3) Vähen määrat tööl olnud. 4) Tööoistate hilgast väljajangenute arv arvatud ma- ha. 5) Oueriers des industries extractives, des produits d'extracion et oueriers verriers. 6) Oueriers des transport et des communication. 7) Employés de magasins (aussi, carrens d'hotel). 8) Industries extractives et transformation de leurs produits.

1. Põllun- ja aiadöölisööd — Oueriers agric. et horticult.  
 2. Metsadöölisööd — Foresters  
 3. ja 4. Knev. ja murr. ning nende saad. tööl. 5)  
 5. ja 6. Metallidöölisööd — Oueriers en métaux  
 8. Tekstiilitöölisööd — Oueriers dans l'industrie textile  
 9. Kütuseidöölisööd — Oueriers de la conc. de vétem.  
 10. Ehituseidöölisööd — Oueriers dans constr. bâtim.  
 11. Puitöölisööd — Oueriers dans l'industrie du bois  
 18. Transpord- ja sidetöölisööd 9)  
 19. Kauplusis töölajad (ka kelnerid). 7)  
 20. Kaustefeel- ja kontoriametnikud — Empl. de bureau  
 24. Majateenlajad — Service domestique  
 25. Lihtöölisööd — Journaliers  
 26. Muud töölisööd — Autres oueriers

1. Põllunajandus ja biandus — Agricault. et horticult.  
 2. Metsandus — Exploitation des forêts  
 3. ja 4. Murrud ja kaevand. ning nende saad. t. 5)  
 5. ja 6. Metallitööstus — Industrie des métaux  
 9. Tekstiilitööstus — Industrie textile  
 10. Puitööstus — Industrie du bois  
 12. Paberitööstus — Industrie du papier  
 15. Kehakatteidööstus — Confection de vêtements  
 16. Ehitustööstus — Construction  
 19. Kanbandeliku iseloomuga ettevõt. — Commerces  
 20. Transpord ja side — Transport et communication  
 24. Isikuteenistus — Services domestique  
 27. Muud — Autres industries

1. Tallinna linna  
 2. Tartu linna ja -maa  
 3. Valga linna  
 4. Pärnu linna  
 5. Viljandi linna  
 6. Narva linna  
 7. Rakvere linna  
 8. Saaremaa  
 9. Saaremaa  
 10. Võru linna ja -maa  
 11. Põlva linna  
 12. Antsla  
 13. Nõmme  
 14. Põltsamaa  
 15. Haap-alu  
 16. Põllunajand. oskustöölisööd tööbööd  
 17. Nerve-löödus  
 18. Torva linna  
 19. Paldre

Kokku

3085-1) 3112-1  
 Juuli 1931 a. — Juillet 1931.  
 August 1930 a. — Août 1930



**Tab. 30. Tööstustettevõteted ja töölohu 1-ks septembriks 1931 a.**  
*Entreprises industrielles et leur main-d'oeuvre au 1 septembre 1931.*

Tööstusala Industrie	Ettevõtte arv—Nombre d'entreprises				Töötajate üldarv—Nombre général des travailleurs				Neist töölist—Dont ouvriers				Töölist ja teenijast alacalast (alla 18 a.) Mineurs parmi les ouvriers et service		
	Tööstaia 1 sept. 1931—Au 1 sept. 1931		Tööstaia 1 sept. 1931—Au 1 sept. 1931		Tööstaia 1 sept. 1931—Au 1 sept. 1931		Tööstaia 1 sept. 1931—Au 1 sept. 1931		Tööstaia 1 sept. 1931—Au 1 sept. 1931		Tööstaia 1 sept. 1931—Au 1 sept. 1931				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
I. Murrud ja kaevandused	16	15	2 900	2 400	563	2 577	323	88,9	2 651	229	547	2 343	308	88,4	34
II. Mineraalide ümbertöötamine	17	16	1 303	51	1 303	99,3	99,3	1 174	40	40	65	1 159	15	98,7	34
III. Metallitööstus	39	40	3 974	282	196	3 960	88	102,2	3 939	269	190	3 478	79	102,3	93
IV. Keemiatööstus	14	14	752	197	49	810	107,7	810	612	102	47	667	22	109,0	3
V. Naamatööstus	6	6	202	168	287	223	21	110,4	465	31	0	187	52	118,3	15
VI. Tekstiilitööstus	21	21	7 033	1 688	630	6 320	89,3	6 354	164	266	623	102	96,4	6	191
VII. Puitööstus	41	33	3 680	233	798	3 115	84,6	3 320	196	754	2 762	558	88,2	31	32
VIII. Paberitööstus	12	12	2 133	29	39	2 123	10	99,5	1 823	28	39	1 812	11	98,4	23
IX. Põllugaari- ja loomade tööstus	21	21	1 160	44	58	1 146	14	98,8	1 059	43	57	1 045	14	98,5	30
X. Tööstus, millele ei ole määratud tööstus	39	39	2 436	91	95	2 432	42	99,8	1 926	89	87	1 928	2	100,1	19
XI. Kohakatte- ja pudukapade tööstus	16	16	1 595	189	60	1 714	129	106,1	1 457	133	57	1 583	128	106,6	31
XII. Ehitustööstus	12	12	1 105	96	166	1 095	94,0	1 044	95	166	97	93,2	71	98,2	37
XIII. Elektrifitseerimise ning gaasi- ja veevarustuse tööstus	7	7	715	65	23	747	42	106,0	1 476	65	23	518	41	103,8	1
XIV. Puhastustööstus	2	2	84	1	—	65	1	101,6	60	1	—	61	1	101,7	1
Kokku suur- ja väike- ja kesktööstus	263	3	28 995	1 630	2 407	28 251	777	97,3	25 400	1 545	2 297	24 648	752	97,0	464
Sellest (ettevõtteid 50 ja üle töötajaga—les entreprises prises, ayant plus de 50 travailleurs)	120	1	25 002	1 302	3 095	24 209	793	96,8	22 054	1 228	2 006	21 276	778	96,5	809
Dont (ettevõtteid 20–49 töötajaga—les entreprises prises, ayant 20–49 travailleurs)	143	2	3 986	328	312	4 012	16	100,4	3 346	317	291	3 372	26	100,8	135
1931 a. augusti arvud — Chiffres d'août 1931:	278	2	31 329	1 559	3 890	28 998	2 331	92,6	27 686	1 481	3 767	25 400	2 286	91,7	529
Kokku suur- ja väike- ja kesktööstus—Total	1	17	17	2	19	111,8	15	15	15	2	17	17	2	113,3	—
I. Industries extractives	28	27	302	34	46	290	33	298	46	256	18	406	13	95,1	4
II. Industrie minière	53	53	519	61	35	545	26	105,0	472	57	33	406	24	105,1	45
III. des métaux	20	20	210	17	19	208	2	98,0	145	15	16	142	3	97,9	2
IV. chimique	18	18	154	4	4	156	2	101,3	136	6	4	138	2	101,5	2
V. des caux et pears	40	40	998	15	12	402	35	100,2	355	15	12	358	3	100,8	3
VI. textile	72	72	643	71	607	85	94,2	566	34	65	555	31	94,7	13	
VII. du bois	11	11	103	6	6	103	4	104,0	88	10	90	84	104,7	8	
VIII. du papier	42	42	403	13	11	405	2	100,9	352	13	10	355	3	100,8	8
IX. poligraphique	15	15	1 302	25	27	1 300	2	99,8	1 062	18	10	99,7	3	99,7	62
X. de l'alimentation et des boissons etc.	34	34	365	52	13	344	38	113,8	292	52	18	331	39	113,4	21
XI. Confection de vêtements et fab. de mercerie	6	6	68	9	17	61	8	85,4	62	9	10	55	7	83,7	6
XII. Constructions	6	6	54	1	53	1	98,1	42	1	1	41	1	47,6	—	
XIII. Usines électriques, à gaz d'éclairage et distribution d'eau	7	7	85	9	1	83	1	78	8	1	1	89	7	106,0	—
XIV. Industrie du nettoyage	497	7	4 590	269	263	4 586	26	100,6	3 971	272	246	3 997	26	100,7	183
Kokku suur- ja väike- ja kesktööstus—Total	760	10	33 555	1 919	2 670	32 807	751	97,8	29 371	1 817	2 543	28 645	756	97,5	647
Üldse suur- ja väike- ja kesktööstus—Grand total	492	9	4 535	280	245	4 580	35	100,8	3 938	263	280	3 971	33	100,8	172
1931 a. augusti arvud — Chiffres d'août 1931:	770	11	35 854	1 889	4 135	33 558	2 296	93,6	31 624	1 744	3 997	29 371	2 253	92,9	701
Kokku suur- ja väike- ja kesktööstus—Total (entreprises moyennes)	492	9	4 535	280	245	4 580	35	100,8	3 938	263	280	3 971	33	100,8	172
Üldse suur- ja väike- ja kesktööstus—Grand total (entreprises moyennes)	770	11	35 854	1 889	4 135	33 558	2 296	93,6	31 624	1 744	3 997	29 371	2 253	92,9	701

Tab. 31. TÖÖNNETUSED TÖÖSTUSETTEVÕTTEIS AUGUSTIS 1931 a.  
Accidents du travail dans les entreprises industrielles en août 1931.

	Suurtööstus (20 ja üle tööt. ettevõtted)	Sellest		Keskööstus (5-19 töötaja- ga ettevõtted)	Kokku	Juuli Juillet 1931
		Üle 50 töötaja- ga ettevõtted	20-49 töötaja- ga ettevõtted			
<i>Pour la nomenclature franc. s'adres- ser à la page précédente</i>						
I. Murrud ja kaevandused . . . . .	97	97	—	—	97	168
II. Mineraalide ümbertöötamine . . . . .	25	21	4	—	28	19
III. Metallitööstus . . . . .	96	86	10	6	102	96
IV. Keemiatööstus . . . . .	11	8	3	—	11	30
V. Nahatööstus . . . . .	1	1	—	—	1	—
VI. Tekstiilitööstus . . . . .	66	66	—	—	66	80
VII. Puitööstus . . . . .	76	69	7	4	80	105
VIII. Paberitööstus . . . . .	20	20	—	—	20	23
IX. Pollgraafiatööstus . . . . .	1	1	—	1	2	2
X. Toidu-, maitseal. ja jookide tööst.	15	11	4	—	15	26
XI. Kehakatte- ja pudukaupade tööstus	3	3	—	—	3	2
XII. Ehitustööstus . . . . .	21	19	2	1	22	25
XIII. Elektrijaam. ning gaasi- ja veevar.	2	1	1	—	2	2
XIV. Puhastustööstus . . . . .	1	—	1	—	1	2
Kokku—Total . . . . .	495	403	32	15	450	530
Kokku 1/I—31/VIII 1931—Total . . . . .	3 632	3 353	279	69	3 701	—

Tab. 32. TÖÖSTUSETÖÖLISTE ARVU LIHKUMISE INDEKSID (1-ks kaupäevaks).

Nombres-indices du mouvement du nombre de main-d'oeuvre dans les entreprises industrielles (au 1-er du mois).

	A. Liikuvad baasid (eelmine kuu = 100 järgmise kuu jaoks) A. Base mouvante (chaque mois précédent = 100 par rapport au mois suivant)								B. Indeksid baasil: 1. I. 1927 = 100 B. Base: 1. I. 1927 = 100			
	Töötajad <sup>1)</sup> — Travailleurs en général <sup>1)</sup>				Töölised — Ouvriers				Töötajad <sup>1)</sup>	Töölised		
	Suur- ja kesk- tööstus	Suurtööstus	Sellest		Keskööstus 5-19 tööt.	Entreprises grandes et mo- yennes	Grandes entreprises	Dont entr. ayant				
			50 ja üle töötajaga	20-49 tööt.						50 et plus de travail.	20-49 travail.	Entreprises moyennes (5-19 ouv.)
1930 August . . . . .	96,1	95,8	96,0	94,5	98,6	95,5	95,1	95,3	94,3	97,3	113,4	114,8
September . . . . .	94,8	94,5	95,6	88,9	97,0	94,5	91,1	95,3	87,0	97,2	107,6	108,5
Oktoober . . . . .	98,5	98,1	98,3	96,8	101,5	98,4	97,9	98,1	96,7	101,9	106,1	106,9
November . . . . .	99,0	99,1	99,0	99,7	98,3	99,0	99,1	99,0	99,9	98,4	105,0	105,8
Detsember . . . . .	101,1	101,1	101,2	96,9	101,5	101,3	101,2	102,0	96,7	101,9	106,2	107,2
1931 Jaanuar . . . . .	96,6	96,0	96,7	91,7	100,5	96,0	95,5	96,4	90,3	99,3	102,6	103,0
Veebruar . . . . .	100,8	100,7	100,6	101,5	100,9	100,9	101,0	100,8	102,0	100,9	103,4	103,9
Märts . . . . .	98,4	97,9	97,2	102,0	101,5	98,2	97,7	97,0	102,4	101,3	101,7	102,6
Aprill . . . . .	102,4	102,6	102,4	105,8	101,5	102,7	102,9	102,3	100,6	101,9	104,2	104,8
Mai . . . . .	100,5	101,2	101,1	101,7	96,4	100,7	101,3	101,2	101,0	97,4	104,7	105,6
Juuni . . . . .	104,2	104,7	105,6	99,3	100,9	104,7	105,3	104,2	99,3	101,1	109,1	110,6
Juuli . . . . .	100,5	101,0	100,9	101,3	97,6	100,8	102,2	101,1	102,0	97,7	109,6	111,5
August . . . . .	93,6	92,6	92,8	91,3	100,3	92,9	91,7	92,0	90,1	100,8	104,1	105,0
September . . . . .	97,8	97,3	96,8	100,4	100,6	97,5	97,3	96,5	100,8	107,7	101,7	102,4

Tab. 33. NAKKUSEHAIGUSED AUGUSTIS 1931 a. — Maladies contagieuses en août 1931.

	Typus ab- dominalis	Paratyphus	Typus ex- anthem.	Febelis recurrens	Malaria	Variola	Morbilli	Scarlatina	Diphteria	Dysenteria	Lepra	Encephali- titharg.	Mening. ce- rebrosp. ep.	Trachoma	Tuber- culos	Kokku Total
Linnad—Villes . . . . .	28	37	—	—	—	—	3	9	13	14	—	—	—	10	34	145
Tallinn . . . . .	16	30	—	—	—	—	—	5	8	—	—	—	—	10	17	84
Haapsalu . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Kuressaare . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
Narva . . . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5
Nõmme . . . . .	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1
Paide . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Paldiski . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Petseri . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pärnu . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
Põltsamaa . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Rakvere . . . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Tapa . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tartu . . . . .	4	1	—	—	—	—	—	4	4	14	—	—	—	—	—	27
Tõrva . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Türi . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valga . . . . .	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Viljandi . . . . .	1	1	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	2
Võru . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maad—Arrond.	10	5	—	—	—	—	1	29	10	—	1	—	—	7	67	130
Viru . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	5	—	—	—	—	—	1	4	11
Jõrva . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	8	12
Harju . . . . .	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	4	7
Iäüne . . . . .	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	10	14
Saare . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	8
Pärnu . . . . .	9	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	10	15
Viljandi . . . . .	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	11
Tartu . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	3	2	—	—	—	—	2	6	19
Valga . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	3
Võru . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	14	21
Petseri . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	3	2	9
Kokku—Total . . . . .	35	42	—	—	—	—	4	38	23	14	1	—	—	17	101	275

<sup>1)</sup> Töölised, tehniline personaal, ametnikud ja teenijad. — Ouvriers, personnel technique, employés et service.

**PRINCIPAUX ARTICLES PUBLIÉS DANS LE RECUEIL MENSUEL.**

**MÉTHODOLOGIE.**

*La vie économique de l'Estonie en 1930* Nr. 112(3), page 133—147  
*Recensement agricole de 1929* " 83(3), " 133—141  
*Convention concernant l'unification des méthodes des statistiques économiques* " 87(2), " 69—80  
*Influences internationales sur l'organisation des statistiques nationales* " 76(3), " 161—170  
*Développement des statistiques en Estonie* " 75(2), " 65—72  
*Relation de la population aux travaux statistiques en Estonie* " 75(2), " 73—81  
*La IV conférence estono-lettonne des statisticiens* " 94(9), " 481—485

**DONNÉES INTERNATIONALES.**

*Production et commerce du monde dans le seigle et froment* Nr. 100(3), page 169—175  
*Commerce extérieur des pays Baltes de 1924—29* " 99(2), " 57—69  
*Émit- et immigr. mondiale de 1920—1921* " 57(12), " 5—10  
*Quelques comparaisons entre les États Baltes de 1920—25* " 72(11), " 629—633  
*Nombres-indices des gains dans les pays étrangers de 1914—1925* " 55(10), " 1—4

**POPULATION.**

*Changements de la sujétion de 1920—29* Nr. 110(1), page 1—4  
*Population des exploitations agricoles en 1929* Nr. 104(7)-105(8), " 421—438  
*Nombre des estoniens en Russie (U.R.S.S.)* Nr. 101(4), " 193  
*Développement physique des enfants estoniens en 1926—27* " 84(11), " 621—629  
*Taille, poids et dimensions de la tête des nouveau-nés estoniens 1926—27* " 82(9), " 525—531  
*Natalité, mortalité, mariages et nombre de la population en 1930* " 112(3), " 147—  
*Dinorces de 1923—28* " 90(5), " 279—285  
*Causes de décès en 1929* " 104(12), " 687—693  
*Accroissement de la population en Estonie de 1921—25* " 55(10), " 5—8  
*Population des villes et bourgs en 1929* " 113(4), " 207—211  
*Mouvement de la population traversant la frontière en 1930* " 113(4), " 236—240  
*Émigration en 1930* " 113(4), " 241—243  
*Stature des jeunes gens terminant leur service militaire en 1924* " 69(8), " 431—445

**INSTRUCTION PUBLIQUE.**

*Écoles pour différentes nationalités en 1927/28* Nr. 92(7)-93(8) page 407—419  
*Temps employé pour la préparat. des leçons et autres occupat.* " 83(10), " 565—577  
*Écoles normales d'instituteurs (séminaires) de 1923—27* " 78(5), " 208—302  
*Établissements scolaires pendant les années scolaires de 1922—27* " 76(3), " 200—210  
*Écoles de navigation de 1923—27* " 74(11), " 30—34  
*Écoles primaires et secondaires pendant l'année scolaire de 1929/30* " 111(2), " 78—96  
*Jardins d'enfants de 1928—29* " 103(6), " 329—338  
*L'université de Tartu de 1926—30* " 115(6), " 360—368  
*Personnel enseignant, étudiants de l'université de Tartu et sommes dépensées par l'université 1922—26* " 66(5), " 281—288  
*L'école technique supérieure à Tallinn de 1926—28* " 89(4), " 210—242  
*Marché du livre et la presse périodique de 1927—29* " 109(12), " 677—686  
*Bibliothèques populaires en 1928/29* " 107(10), " 551—557  
*Unions et sociétés de 1929—30* " 113(3), " 211—215

**TRAVAIL ET SALAIRES.**

*Comparaison internationale des salaires* Nr. 103(6), page 359  
*Production et main d'oeuvre dans les grandes entreprises industrielles en 1928* " 100(3), " 129—148  
*Nombre des ouvriers dans l'industrie* " 101(4), " 198  
*Chômage et activité des bourses du travail en 1929* " 116(7)-117(8), 449—457  
*Inspection du travail en 1930* " 71(10), " 589—590  
*Conventions collectives au 1. VII. 1927* " 108(11), " 619—623  
*Travaux publics en hiver de 1929/30* " 118(9), " 538—547  
*Assurance-maladie en 1930* " 94(9), " 509—512  
*Accidents du travail en 1927* " 48(3), " 1—108  
*Budgets des familles ouvrières en 1925* " 48(3), " 1—108  
*Nombre des salariés et l'emploi de la main-d'oeuvre* " 114(5), " 257—263  
*Chômage* " 114(5), " 264—273  
*Formation des salaires de 1913—30* " 114(5), " 274—285  
*Salaires actuelles (en 1930)* " 114(5), " 286—303  
*Durée du travail des salariés* " 114(5), " 304—311  
*Salaires des ouvriers agricoles* " 114(5), " 312—316  
*Conditions du travail et salaires des marins* " 114(5), " 316—319  
*Grèves de 1921—30* " 114(5), " 320—321  
*Femmes, mineurs et vieillards dans la grande industrie.* " 114(5), " 322—327

**HYGIÈNE PUBLIQUE.**

*Maladies traitées aux hôpitaux* Nr. 104(7)-105(8), 415—421  
*Tuberculose en 1929* Nr. 112(3), page 156—160  
*État sanitaire de l'armée de 1925—27* " 82(9), " 513—524  
*Causes de décès en 1927* " 87(2), " 101—112  
*Mortalité des nourrissons en 1929* " 110(1), " 5—10  
*Maladies contagieuses en 1930* " 115(6), " 357—369  
*Lèpre de 1919—28* " 84(11), " 630—632  
*Cancer 1919—25* " 73(12), " 684—690  
*Médecins en Estonie* " 116(7)-117(8), 489—411  
*Activité des médecins de district en 1930* " 118(9), " 524—528

**ASSISTANCE.**

*Assistance publique en 1927/28 et 1928/29* Nr. 106(9), page 510—522

**CRIMINALITÉ ET SINISTRES.**

*Accidents de 1928—29* Nr. 104(7)-105(8), 429—432  
*Justice criminelle et civile de 1920—29* Nr. 103(6), page 313—326  
*Incendies en 1930* " 115(6), " 382—387  
*Composition des condamnés dans les affaires criminelles 1924—26* " 74(1), " 19—28  
*Délits et infractions aux lois et règlements en 1930* " 118(9), " 512—519  
*Suicides en 1929* " 109(12), " 694—697  
*Accidents des voitures à moteur et infractions aux règlements de route en 1930* " 116(7)-117(8), 444—446

**INDUSTRIE.**

*Industrie moyenne en 1928* Nr. 101(4), page 318  
*Valeur de la production de l'industrie extractive en 1927* " 91(6), " 336—338  
*Production et main d'oeuvre des entreprises industrielles en 1929* " 111(2), " 97—112  
*Consommation des combustibles dans l'industrie en 1928* " 104(7)-105(8), 411—414  
*Machines motrices et emploi de la force mécanique dans les grandes entreprises industrielles en 1928* " 108(11), " 605—608  
*Exportation des produits industriels aux marchés étrangers 1923—26* " 70(9), " 498—502

**COMMERCE EXTÉRIEUR.**

*Influence des traités commerciaux dans l'importation de l'Estonie* Nr. 115(6), page 393—404  
*Commerce extérieur des produits forestiers de 1920—28* " 88(3), " 165—175  
*Droits de douane et commerce extérieur d'après le tarif douanier en 1930* " 118(9), " 528—538  
*Exportation des produits industriels en 1927 et 1928* " 95(10), " 554—557  
*Commerce extérieur des produits agricoles et industriels de 1924—28* " 94(9), " 495—497

**PRIX.**

*Coût de la vie en villes 1922—29* Nr. 90(5), page 285—289  
*Prix forains du bétail en 1928* " 80(4), " 229—231  
*Nombres indices des prix de gros et du coût de la vie de 1913—28* " 77(4), " 281—269  
*Coût comparé des diverses denrées alimentaires d'après leur valeur nutritive 1922—27* " 68(7), " 389—392  
*Nombres-indices pondérés des prix des produits agricoles* " 65(4), " 219—220

**TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS.**

*Traite des marchandises par chemins de fer en 1929/30* Nr. 110(1), page 31—48  
*Chemins de fer en 1929/30* " 107(10), " 568—592  
*Navigation et transports maritimes en 1930* " 116(7)-117(8), 458—475  
*Marine marchande le 1. I. 1931* " 116(7)-117(8), 479—484  
*Mouvement aux voies navigables intérieures en 1930* " 116(7)-117(8), 476—478  
*Navigation aérienne privée en 1930* " 118(9), " 548—540  
*Postes, télégraphes, téléphones et radio pendant l'année budgétaire de 1929/30* " 108(11), " 624—651  
*Lignes d'autobus en 1930* " 116(7)-117(8), 447—448  
*Véhicules à moteur le 1. I. 1931* " 110(7)-117(8), 442—444

**ASSURANCES.**

*Pensions de 1925—30* Nr. 112(3), page 161—173  
*Sociétés d'assurance en 1929* " 115(6), " 369—331  
*Assurance-maladie en 1927 et 1928* " 95(10), " 567—574

CRÉDIT ET CAPITAL.

Crédits accordés aux exploit. nouvellem. fondées de 1921-28 . . . Nr. 9(9), page 524-525  
 Banque nationale de crédit à long terme 1928 . . . 89(4), " 2-43  
 Situation financière des sociétés anonymes en 1927 et 1928 . . . 88(3), " 176-183  
 Recettes et dépenses des banques privées en 1930 . . . 118(9), " 550-556  
 Activité de la Banq. agraire en 1926-27 . . . 71(10), " 586-587

FINANCES.

Circulation fiduciaire de 1919-29 . . . Nr. 95(10), page 585-587  
 Charge des impôts en 1928/29 . . . 109(12), " 707-710  
 Recettes et dépenses de l'État de 1918-27 . . . 79(6), " 362-366  
 Recettes et dépenses des administrations communales rurales en 1928/29 . . . 110(1), " 11-24  
 Recettes et dépenses des administrations d'arrondissement en 1928/29 . . . 109(12), " 711-720  
 Recettes et dépenses des villes et bourgs en 1929/30 . . . 113(4), " 197-206  
 Balance des paiements en 1928 . . . 92(7)-93(8), " 420-426  
 Impôts sur les bénéfices nets en 1928 . . . 96(11), " 655-661  
 Impôt sur le revenu en 1930 . . . 113(4), " 215-224  
 Impôts des entreprises anonymes et coopératives de 1927-29 . . . 113(4), " 225-235

COOPÉRATION.

Sociétés de consommation en 1926 . . . Nr. 73(12), page 725-727

AGRICOLE.

Bâtiments des exploitations agricoles . Nr. 106(9), page 460-478  
 Rentabilité de l'élevage de poules en 1930 . . . 110(1), " 25-30  
 Emploi des engrais artificiels en 1928/29 . . . 99(2), " 100-103  
 Exploitation des forêts d'État en 1929/30 . . . 112(3), " 148-155  
 Pêches exploitations agricoles . . . 116(7)-117(8), 421-433  
 Utilisation des machines agricoles . . . 116(7)-117(8), 434-439

VARIA.

Loteries de 1924-30 . . . Nr. 115(6), page 388-392  
 La vie religieuse de 1922-23 . . . 109(12), " 726-729  
 Lombards en 1930 . . . 118(9), " 520-523  
 Vente des immeubles aux enchères de 1927-29 . . . Nr. 102(5), page 286-288  
 Tourisme de 1927-30 . . . 112(3), " 174-176  
 Statistique sportive de 1920-30 . . . 101(4), " 221-235  
 Conditions du logement à Tallinn et Tartu . . . Nr. 92(7)-93(8), " 385-398  
 Inventions de 1922-28 . . . 94(9), " 492-494  
 Stations balnéaires, estivales et de villégiature en 1930 . . . 115(6), " 353-357  
 Traitements du personnel des institutions d'État en 1927-28 . . . 84(11), " 633-649  
 Personnel des institutions de l'État et le problème de sa diminution . . . 76(3), " 211-213

RÉFORME AGRICOLE.

Mise en ordre de terres d'État et privées en 1927 et 1928 . . . Nr. 94(9), page 522-524  
 Réalisation de la réforme agr. 1919-26 . . . 76(3), " 171-175

LISTE DES ÉDITIONS DU BUREAU CENTRAL DE STATISTIQUE DE L'ESTONIE.

Type A. DÉMOGRAPHIE.

Volume I. Annuaire de la statistique d'instruction publique . . . Pages 288-186, 1924. Kr. 6-  
 " II. Naissances, décès, mariag. et mouvem. de la popul. . . " 52+54, 1925. " 3-  
 " III. Statistique de l'hygiène publique . . . " 132+40, 1925. " 5-  
 " IV. Population et l'hygiène publique . . . " 306, 1930. " 8-

STATISTIQUE ÉCONOMIQUE.

Volume I. Commerce extérieur en 1923 . . . Pages 20+72, 1924. Kr. 2-  
 " II. Ports, marines marchande et navigation . . . " 102, 1925. " 2.50  
 " III. Chemins de fer, poste, télégraphe et téléphones en Estonie . . . " 64, 1925. " 2-  
 " IV. Commerce extérieur en 1924 . . . " 22+02, 1925. " 3-  
 " V. Industrie en Estonie . . . " 80, 1926. " 2.50  
 " VI. Chemins de fer de l'État en 1924 . . . " 38, 1926. " 2-  
 " VII. Commerce extérieur en 1925 . . . " 109, 1926. " 3.25  
 " VIII. Commerce extérieur en 1926 . . . " IV+106, 1927. " 3.25  
 " IX. Situation financière des sociétés anonymes et des sociétés coopérat. au 1. I. 1926 . . . " 39+34, 1927. " 2-  
 " X. Commerce extérieur en 1927 . . . " 106, 1928. " 3.25  
 " XI. Commerce extérieur en 1928 . . . " 120, 1929. " 3.50  
 " XII. Commerce extérieur en 1929 . . . " 152, 1930. " 5-  
 " XIII. Commerce extérieur en 1930 . . . " 144, 1931. " 5-

STATISTIQUE AGRICOLE.

Volume I. Annuaire de la statistique agricole I. . . Pages 290, 1923. Kr. 5-  
 " II. Annuaire de la statistique agricole II (1923) . . . " 122, 1924. " 2.25  
 " III. Élevage du bétail en Estonie en 1924 . . . " 17+105, 1925. " 1.50  
 " IV. Annuaire de la statistique agricole (1925) . . . " 3+201, 1926. " 3-  
 " V. Annuaire de la statistique agricole (1926) . . . " VIII+254, 1927. " 9-  
 " VI. Annuaire de la statistique agricole (1927) . . . " VII+207, 1928. " 2.75  
 " VII. Annuaire de la statistique agricole (1928) . . . " VIII+218, 1929. " 2.75  
 " VIII. Annuaire de la statistique agricole (1929) . . . " VIII+264, 1930. " 3.50  
 " IX. Annuaire de la statistique agricole (1930) . . . " VIII+239, 1931.

Type B. 1. Résultats préliminaires du recensement de 1922 . . . Pages 73, 1923. Kr. 2-  
 2. Les enfants infirmes en Estonie . . . " 164, 1923. " 3.75  
 3. Élections au Parlement en mai 1923 . . . " 78, 1923. " 3-  
 4. Commerce extérieur de l'Estonie en 1921-1922 . . . " 60+38, 1923. " 2.50  
 5. Résultats du recensement de 1922.

Volume I. Répartit. démograph. de la popul. et conditions de logement . . . Pages 88, 1925. Kr. 2-  
 " II. Répartit. démograph. de la popul. (tableaux) conditions. . . " 8+183, 1924. " 4-  
 " III. Répartition de la population par occupations . . . " 88+84, 1925. " 3-  
 " IV. Arrond. Viru . . . " 24+52, 1924. " 2-  
 " V. " Järva . . . " 52+60, 1923. " 3-  
 " VI. " Harju et la ville de Tallinn . . . " 40+56, 1924. " 3-  
 " VII. " a) Lääne . . . " 20+56, 1924. " 2-  
 " " b) Saare . . . " 20+56, 1924. " 3-  
 " VIII. " Pärnu . . . " 40+64, 1924. " 3.50  
 " IX. " Pijandi . . . " 36+84, 1924. " 3.50  
 " X. " Tartu et Valga . . . " 40+92, 1924. " 3-  
 " XI. " Võru et Petseri . . . " 30+46, 1927. " 3-  
 6. Dépouillement des données du recensement de 1922 et le contenu des tableaux de résultats définitifs . . . " 48, 1923. " 1-  
 7. Les exploitations agricoles nouvellement fondées de 1919-23 . . . " 40+60, 1924. " 3.50  
 8. Résultats du recensement agricole de 1925 . . . " 4+219, 1926. " 3.75  
 9. Album statistique, vol. I. Territoire et populat. (35 dia- et cartogram en coul.) 1925. " 6-  
 " Album statistique, vol. II. Economie (24 dia- et cartogram en coul.) 1926. " 6-  
 " Album statistique, vol. III. Agriculture . . . " 112, 1928. " 7.50  
 10. Élections au III. Parlement . . . " 48, 1927. " 1.75  
 11. Élevage du bétail et marchés des produits animaux en Estonie et à l'étranger . . . " 72, 1928. " -  
 12. Élections au IV. Parlement . . . " 52, 1929. " 1.75  
 13. Résultats du recensement agricole de 1929, vol. I . . . " XI+235, 1930. " 7.50  
 14. Résultats du recensement agricole de 1929, vol. II . . . Sous-presse.  
 15. Estonie de 1920-1930 (Résumé rétrospectif) . . . " XV+405, 1931. " 7-

Type C. Recueil mensuel.

1922 Nr. 1-11 Prix total Kr. 10.- 1925 Nr. 34-45 Prix total Kr. 15.- 1928 Nr. 74-85 Prix total Kr. 15.-  
 1923 " 12-21 " " 15.- 1926 " 46-61 " " 15.- 1930 " 98-109 " " 15.-  
 1924 " 22-33 " " 15.- 1927 " 62-73 " " 15.- 1931 " 110-118 à Kr. 1.50.